

EN URUGUAY, \$ 300.— o/u.— EN PARAGUAY, 65 GUARANÍES.  
EN COLOMBIA, \$ 12.— EN VENEZUELA, Bs. 2.50.

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

EXCLUSIVO

MONZON  
ILMA CON  
SUSANA  
GIMENEZ

OLITICA  
INTERNACIONAL

ARGENTINA  
MIRA  
EL NUEVO  
MUNDO

QUE HAY  
QUE  
DECIR DE  
BOCA

MARCELA  
REDONDO:  
BIERTE  
E APLAUSO!



**A buen entendedor  
Bianchi Borgoña.**



**Recuerde. Siempre habrá otra botella de Bianchi Borgoña  
durmiendo su sueño de oscuridad y tiempo.**





# GENTE GENTE GENTE



**MISS MUNDO SIN TITULO.** Marjorie Wallace fue privada de su título por incumplimiento del contrato que la ligaba a la empresa Mecca, organizadora del certamen anual. La destronada soberana, que tiene 19 años y es norteamericana, en los tres meses que ostenta su reinado ocupó numerosas veces las columnas de las páginas mundanas de diarios y revistas con su vida agitada. Según la empresa mencionada, Marjorie no puede seguir siendo la más linda porque no está en condiciones de cumplir con los "compromisos fundamentales" asumidos al conquistar dicho título. Uno de ellos, quizás el más importante, la prohibición de llevar una vida privada escandalosa. Hace unos días, entre otras cosas, la prensa londinense recogió una denuncia suya acusando de robo al popular futbolista británico George Best. El título, mientras tanto, quedará vacante hasta noviembre próximo.



**MARCELA ARREDONDO** dice no ser sofisticada, ni tener gustos exóticos ni hacer cosas que puedan llamar la atención. Asegura tratar siempre de ver la parte más linda de la vida, evitando si es posible las cosas que hacen sufrir. Sus galanes preferidos, afirma, son Al Pacino y Malcom Mc Dowell. Ama hasta el delirio la música moderna: baila en "Música en Libertad". No le gusta viajar al exterior, porque la Argentina, dice, es lo más importante del mundo. Por todas estas cosas y por su frescura, belleza y tremenda simpatía está con nosotros. Vive en Olivos.



**HIROO ONODA**, teniente del desaparecido ejército imperial japonés de la Segunda Guerra Mundial, que el domingo pasado cumplió 52 años de edad, se rindió oficialmente en la isla filipina de Lubang, después de haber sido encontrado por una patrulla de rescate, "desacatando" así una orden que le dio hace 30 años su comandante de mantenerse en su puesto "aun cuando sus unidades fueran destruidas". La rendición de Onoda puso término así a tres años de intensa búsqueda y de operaciones de rescate que, en cierto momento, movilizaron a quinientas personas. El militar japonés dijo en Manila que no había salido antes de su puesto porque no había recibido la orden de hacerlo y que "sentía haberlos afligido durante tanto tiempo". Muchos calificaron su actitud como una cizaña.



**NIXON Y CHINA. KISSINGER EN TLATELOLCO. NUEVAS MANERAS DE VER EL MUNDO. ARGENTINOS EN CUBA. NOSOTROS Y LA POSICION EN ESTE NUEVO MODELO MUNDIAL.**

# COMO MIRA ARGENTINA AL

**P.:** Estamos viviendo un clima "internacional": la reunión de los cancilleres latinoamericanos con Henry Kissinger ha merecido los titulares de los diarios por varios días.

**R.:** La aparición de Kissinger en el escenario latinoamericano creó expectativas. De él se esperaba siempre algún milagro.

**P.:** ¿Pero cuál puede ser el milagro, tratándose de América latina?

**R.:** Esa es la cuestión. En otros casos de "milagro Kissinger" había un tema concreto, una negociación concreta: Medio Oriente, Vietnam, Panamá... En cambio Estados Unidos y América latina no tienen "un" conflicto sino toda una serie de relaciones que varían, además, de país a país.

**P.:** El hemisferio incluye dos planos diplomáticos. Uno, multilateral, donde tratan los Estados Unidos de un lado, las naciones de América latina del otro. Un segundo plano bilateral, quizás más importante, donde los Estados Unidos tratan por separado con cada nación latinoamericana. En la reunión de Tlatelolco sólo estuvo en juego el primer plano.

**R.:** Estados Unidos encuentra dificultades, aun con Kissinger a la cabeza, al negociar con un conjunto de países. Las encuentra por ejemplo con la Europa del Mercado Común: esa Europa es una y múltiple a la vez. Lo mismo sucede con América latina. ¿Quiénes pueden hablar por ella? ¿Los argentinos? ¿Los brasileños? ¿Los mexicanos? ¿Y acaso coinciden entre sí?

**P.:** No cree usted, entonces, que las expectativas por Tlatelolco eran desmesuradas?

**R.:** En cierto sentido, no. En el sentido de que Kissinger, más allá de las dificultades del multilateralismo, sigue siendo un "hombre milenario". Y lo es por una simplísima razón: porque representa la edad madura de los Estados Unidos. O, con otras palabras, el momento en que un joven país convertido de golpe en imperio se da cuenta que no lo puede todo, que sus recursos no son ilimitados, que sus rivales no son diabólicos, que debe transigir. El milagro

Kissinger no es otra cosa que la aparición de la transigencia, de la flexibilidad, allí donde no había sino dureza. A partir de esa nueva flexibilidad todo empieza a ser posible.

**P.:** Esperemos, en este sentido, que Tlatelolco sea un primer paso hacia el reconocimiento, por parte de los Estados Unidos, de que América latina es tan "realidad" como Vietnam, China o el mundo árabe, mereciendo por ello, también, una política de transigencia.

## SALUD INTERNA, GRAVITACION EXTERNA

**P.:** Por otra parte, pareciera que la Argentina juega en estos momentos un papel dinámico en la política hemisférica. Que exhibe una posición consistente, de peso, ¿es esto producto de nuestra imaginación o verdadero? Y si es verdadero, ¿a qué se debe?

**R.:** Yo creo que es verdadero. La Argentina se ha situado en una posición tan lejana de la confrontación como del incondicionalismo que ofrece a los Estados Unidos la posibilidad de una relación madura. Pienso que, desde el punto de vista norteamericano, esto es lo mejor. ¿Cuál es la alternativa? ¿Naciones en actitud de odio, de venganza? ¿O, por el contrario, naciones completamente sometidas que van alimentando secretamente la hoguera del resentimiento? En la medida que los Estados Unidos reconocen que América latina ha llegado a la mayoría de edad, tienen que ver en la actitud argentina la manifestación lógica, sensata, prudente, de esa mayoría de edad.

Por otra parte, la Argentina puede mostrarse ahora en una posición que marca un punto de referencia en el continente porque ha sanado sus heridas políticas. No hay política exterior

sin base interna. La Argentina de hoy puede darse el lujo de un despliegue exterior precisamente porque descansa sobre una situación interna de consenso, de instituciones, de civilización política. Los chispoteos de la violencia todavía impresionan, pero son como los anuncios que hace el fuego antes de apagarse.

## IZQUIERDAS Y DERECHAS

**P.:** Algunos vieron en la renovación de la energía diplomática argentina un giro hacia la izquierda: sólo Allende y Bordaberry acompañaron al doctor Cámpora en su juramento. ¿O habrá que pensar, quizás, que ese giro hacia la izquierda cede ahora a la "derechización" del peronismo en el plano interior?

**R.:** No hay duda que durante la presidencia del doctor Cámpora se puso énfasis en los rasgos "izquierdistas" de la nueva política exterior. Pero esto no la convierte en una política "izquierdista". Y por eso no hay por qué abandonarla en la hora del giro a la derecha. Me explicaría. Creo que la apertura a Cuba y a las naciones del Este en general sólo puede ser calificada de actitud "izquierdista" en relación a la derecha anterior que las negaba. Pero forma parte de una estrategia global que no se agota, por cierto, en Cuba y el Este. Mejoran pese a las dificultades, por ejemplo, las relaciones con Uruguay, Paraguay y Brasil. Lo que ocurre es que ahora la Argentina se mueve en todos los puntos de la circunsferencia ideológica con completa libertad. No ha habido, entonces, una "izquierdización" ni un único paso de la derecha a la izquierda. Ha habido una "universalización". Y esta "universalización" hasta me animaría a decir que es un rasgo... de derecha. Fíjese usted. ¿Quiénes se abrieron antes que nosotros al Este? De Gaulle, Nixon. ¿Lo llamaría usted hombres de izquierda? Por



Ricardo Balbín, jefe de la U.C.R. y guía de un movimiento que, de la oposición total expresada en las dos primeras presidencias



El extinto líder de Francia: Charles de Gaulle, el primero en la apertura diplomática hacia el continente latinoamericano.



Teniente general Juan Domingo Perón: por encima de las fronteras ideológicas, en busca de la independencia.



# NUEVO MUNDO

**RESPONDE  
MARIANO  
GRONDONA**



supuesto que no. Es a la derecha, es al espíritu pragmático de los conservadores, a quien le interesa la creación de un mundo sin tensiones y, por lo tanto, sin cruzados, sin aislamientos ni resentimiento. Cuando Nixon partió hacia China él se cambiaba era Mao. El que se desarmaba era Mao, es Castro el que se modera, reingresando en un ámbito de convivencia que le hará imposible proseguir su exportación subversiva. Ninguno de nosotros puede olvidar los excesos de Castro ni el totalitarismo al que somete a su isla. Pero ser conservador es tratar con todos, tolerarlos a todos para dejar abierta la puerta del apaciguamiento.

## ¿SOMOS UNA NACIÓN DEL TERCER MUNDO?

**P.:** Sin embargo es difícil imaginar la política exterior argentina como una política de derecha, desde el momento que Perón se ubica en una "tercera posición", tan alejada de un extremo como del otro, de un imperialismo como del otro. Identificándonos por otra parte con el Tercer Mundo. ¿Cree usted que la Argentina pertenece plenamente a esta categoría internacional?

**R.:** No, si por Tercer Mundo se entiende "mundo subdesarrollado". La Argentina, por su nivel de desarrollo, es sud-europea: España, Italia, Grecia. Pero el concepto de "Tercer Mundo", en Perón, es político antes que económico. Para Perón, por ejemplo, Europa Occidental es parte del Tercer Mundo. Desde este punto de vista, "Tercer Mundo" es el conjunto de naciones grandes o chicas, ricas o pobres, que no quiere someterse a la alternativa ruso-norteamericana. Desde la perspectiva de Perón, De Gaulle fue un líder del Tercer Mundo. Decir que la Argentina pertenece al Tercer Mundo, entonces, es

decir que quiere, junto con otras naciones, independizarse de todo vínculo imperial.

**P.:** Brasil, que sigue una política distinta de la nuestra, ¿no pertenece al Tercer Mundo?

**R.:** Hay que distinguir. Como "nación", Brasil pertenece como nosotros al Tercer Mundo en cuando está llamada a una política convergente con la nuestra. Su gobierno no sigue esa vocación por ahora. Pero habrá de seguirla tarde o temprano. Frente a Brasil, entonces, el gobierno argentino adopta la estrategia de la paciencia. Lo espera, con vistas a una futura asociación.

**P.:** ¿Una futura asociación "contra" los Estados Unidos?

**R.:** No. En absoluto. Creo que desde la tercera posición, lo que hay es cordialidad hacia las naciones del Tercer Mundo y realismo hacia los imperios. No se "ataca" a los imperios: ésta es la diferencia con los diversos extremismos de los grupos revolucionarios de izquierda o derecha. Se trata con las grandes potencias porque existen y son poderosas. Pero, precisamente para reforzar la igualdad en ese trato, se suscitan relaciones "horizontales", fraternales, con las demás naciones del Tercer Mundo. Lo que se busca entonces no es la revolución mundial ni nada que se le parezca, sino un equilibrio en cuyo interior sea posible nuestra libertad. No está de más decir, por otra parte, que al incluir a Europa Occidental en el concepto de "Tercer Mundo" se le otorga automáticamente, por su propio peso, el grado de asociado mayor y se continúa, en este punto, una larga tradición argentina.

## LIBERALISMO, SOCIALISMO, NACIONALISMO

**P.:** La gente tiene, todavía, cierta dificultad para ubicar la ideología del Go-

bierno. Se habló mucho tiempo del socialismo sin que, al fin, la palabra fuera admitida. Ahora usted encuentra puntos de continuidad —la apertura a Europa— entre esta Argentina tercermundista y la antigua Argentina liberal...

**R.:** Es que nos hemos habituado a pensar en términos de alternativas entre socialismo y liberalismo. La ideología que está detrás de Perón es una tercera ideología. El nacionalismo. Es la tercera ideología de nuestro tiempo. No es un simple punto intermedio entre liberalismo y socialismo. Es algo que tiene su propia originalidad. En el campo interno, exalta la autoridad, la idea de soberanía. En el campo externo, sigue el interés nacional por encima de las fronteras ideológicas que, ellas si, son liberales o socialistas: los dos imperios, al fin y al cabo, representan a estas ideologías contrapuestas.

**P.:** Sin embargo, ese Perón "nacionalista" que usted describe acepta hoy la democracia representativa, que es una idea de origen liberal.

**R.:** Vuelvo a distinguir. El nacionalismo de Perón no se ha estado quieto. Ha evolucionado. Nació a finales de la década del Treinta, cuando lo vigente en ese campo era el fascismo. Reforzó entonces su perspectiva de autoridad, de fuerza desde el Estado. Hoy expresa más bien el nacionalismo moderado de De Gaulle. Entre el fascismo y el gaullismo hay diferencias importantes, aunque los dos parten de la exaltación del valor "nación" por encima de todos los demás. Para el socialismo, el valor es la "clase". Para el liberalismo, el "individuo". Pero el gaullismo es un nacionalismo moderado en cuanto, sin dejar de fortalecer el concepto de autoridad y liderazgo presidencial, compatibiliza ese fortalecimiento con las instituciones de origen liberal. El fascismo es un nacionalismo que linda con el estatismo y se ve tentado por el totalitarismo. El gaullismo es un nacionalismo que convive, en lo interno, con el liberalismo. Y que se desarrolla plenamente en lo externo en busca de la independencia de la nación en un mundo caracterizado por el domi-



El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, en histórico gesto de amistad compartido con el primer ministro de China Popular, Chou-En Lai, Beijing, 1972.



Benito Mussolini. Máxima autoridad en Italia a partir de la década del 30.



# COMO MIRA ARGENTINA AL NUEVO MUNDO

nio de dos imperios. Creo que así hay que ubicar al Perón de hoy. Con diferencias, por su puesto. Una de ellas, que su base electoral, a la inversa que las de Mussolini y de De Gaulle, viene de la clase obrera, ganada tanto en Italia como en Francia por el socialismo. Pero es bueno notar de todos modos que la buena voluntad de Balbin, que encarna el liberalismo político en la Argentina, sólo es posible a partir del paso de Perón del fascismo al gaullismo. Este es el paso que explica el otro paso: el del radicalismo de la oposición total de 1945-1955 a la colaboración actual.

## LA ARGENTINA DESDE AFUERA

**P.:** No "recalcamos" en el frente interno. Esta vez tenemos que mantenernos obstinadamente "fuera".

**R.:** Y ésta es la perspectiva adecuada incluso para el frente interno. La manera correcta de ver a la Argentina es desde fuera de ella. Así la vio San Martín cuando, por salvar a Hispanoamérica, salvó a la Argentina y le dio, además, una misión continental. Así la vieron los próceres de la Organización Nacional y el Ochoenta, cuando comprendieron que la gran oportunidad era coincidir con Europa en el momento en que Europa iniciaba el proceso de industrialización. Por eso es tan importante la política exterior. Ella domina también las preocupaciones del presidente. No vio usted, acaso, sus listas de audiencias? La Argentina es una nación. Como nación, convive con otras: compite, colabora con ellas. Es desde la perspectiva de esa convivencia que le encontramos su misión histórica y, a partir de su misión histórica, su organización interior. La misión histórica necesita de la organización interior para ponerse a volar.

## EL DESAFIO DIPLOMATICO

**P.:** Estas observaciones son oportunas si pensamos que existe la tentación de atender con exclusividad al frente interno. De hecho, sólo de vez en vez al público le interesa vivamente la política exterior.



Henry Kissinger. El diplomático que representa un nuevo giro, más flexible y efectivo, en la política exterior de los Estados Unidos.

**R.:** Una de las responsabilidades del Gobierno es convertir este desinterés en un apasionado interés. La Argentina recibe un gravísimo desafío diplomático en un momento en que el mundo, cada vez menos disciplinado por la política de bloques, se abre a rutas sorprendentes de relación y de comprensión. Ya no hay barreras. Todos son nuestros asociados. Todos son nuestros rivales. La oportunidad puede estar en el Este o en el Oeste, en cualquier continente. El peligro puede hablar cualquier idioma. En un mundo que se ha universalizado de este modo, en un mundo donde ya no hay potencialidades retentoras ni potencias diabólicas, la diplomacia se convierte en un ejercicio decisivo. [Antes era tan fácil Un bloque occidental. Un bloque comunista. Unas pocas naciones neutralistas. No había más que moverse por las sendas ya trazadas. Ahora, como en el mar, todas las direcciones son sendas. Todos los destinos son puertos. La Argentina no debe enfrentar ese agotador desafío con una organización diplomática restringida por la rutina a por la improvisación.

## LA INTEGRACION LATINOAMERICANA

**P.:** Una y otra vez el Presidente declara nuestro integracionismo latinoamericano. El canciller Vignes lo ha ratificado en México. ¿Cómo lo interpreta usted?

**R.:** La Argentina es nación "con" las demás naciones latinoamericanas. Esto quiere decir varias cosas. Primero, que no puede ni debe sobreestimar los conflictos con naciones latinoamericanas si no quiere perder de vista el hecho de que, ante el mundo, América latina debe ser una unidad. Segundo, que una nación mediana como la Argentina no puede proyectarse en el mundo sino a través de su peso regional. América Latina es la nivel intermedio entre la Argentina y el mundo. Tercero, que la Argentina debe reconocer al lado de su propio interés nacional la existencia de un interés regional ante el cual no cabe sino una actitud generosa, magnánima, de largas miras. Y cuarto, que "ser con" América latina no es "dejar de ser en" América latina. La integración es una suma, no una resta. Una Argentina integrada será más y no menos nación que antes. Examinar la integración latinoamericana como si fuera una alternativa



Canciller Alberto J. Vignes. En la reunión de Tlatelolco fijó el espíritu argentino frente al resto de América latina y en

tiva a la grandeza nacional es un error fundamental.

## NACIONALISMO, CONTINENTALISMO, UNIVERSALISMO

**P.:** Sin embargo, el Presidente ha dicho una y otra vez que vivimos una etapa continentalista a la que seguirá otra universalista.

**R.:** Es verdad. Pero eso no le quita a su ideología nacionalista. En el fondo es bien simple. El "hecho" frente al cual nos encontramos es que las naciones se aprietan en continentes y los continentes en el mundo. Este es el hecho. ¿Cuál es la "intención" frente al hecho? Que la Argentina, como nación, sobreviva y prospere en ese nuevo medio de internacionalización. Esta es la intención. Un nacionalismo es lúcido, entonces, no cuando hace como el avestruz frente al proceso de internacionalización para quedar después impotente y aislado sino cuando acepta las nuevas condiciones en que vive la nación y se interna en ellas para salvarla como co-nación, como nación junto con las otras. Y este "junto con" se da en grado sumo en América latina, precisamente porque atravesamos la etapa continentalista, la etapa de la integración regional de naciones en América latina, en Europa, en el mundo árabe, para competir sin desventajas ante las naciones que, de por sí, abarcan continentes: los Estados Unidos, China, la Unión Soviética.

## ARGENTINA Y BRASIL

**P.:** ¿Y Brasil? Brasil se piensa a veces a sí mismo como un continente.

**R.:** Pero no lo es. La relación Argentina-Brasil debe ser estudiada cuidadosamente. Brasil es, por lo pronto, una gran nación. La nación mayor de América latina. Esto es permanente y nadie puede cambiarlo. Es la Rusia de América latina. Nosotros somos la Francia o la Alemania. Debemos compensar con calidad lo que ella tiene en cantidad. Y podemos hacerla. Otra cosa es la conducción actual del Brasil. Una conducción liberal. Lógicamente liberal, diría, porque Brasil está en nuestro ochenta. En la etapa de los pioneros. Pero la Argentina tiene que esperar en dirección de sus propias posiciones porque Brasil, tarde o temprano, llegará a la democracia política, a la presión de los sindicatos, a la exigencia social. Eso llegará. Cuando llegue, tiene que encontrarnos bien avanzados en nuestra vía más moderna, más madura, de democracia nacional y social. Más "europea", si usted quiere. Brasil y la Argentina constituyen dos dimensiones cruciales de América latina. Su amistad y su rivalidad son necesarias. Tenemos que lograr con el Brasil sentir su desafío como una espuela para correr siempre delante de él, porque sólo así logremos la equivalencia y, con ella, el respeto recíproco. Ahora Perón espera al Brasil. Desde la salud política de la Argentina, no confronta al Brasil. Lo espera. Como espera a los Estados Unidos. Dándole tiempo al tiempo para que uno y el otro comprendan que no hay mejor amigo que el que es como es, el que huye de los extremos sin abandonar, pese a eso, su vocación de independencia. Y es importante que esta espera dé sus frutos.

**P.:** ¿Los dará?

**R.:** Los dará, si aseguramos a nuestra política exterior los dos elementos que necesita. Consenso por encima de las banderías, evitándole el desgaste de las pasiones partidarias. Y estabilidad para la perseverancia. Una política exterior, después de todo, no es otra cosa que



# LU11 Radioemisora del Oeste se comunica con toda la familia las 24 horas del día.

PUBLIMEN



— En el "Panorama Matutino" de las 7, me enteró de todo lo que pasa en la zona.



— Desde el Provincial al Nacional los periodistas de "Deporte al Día" tienen la noticia fresca.



— Las noticias de aquí, del país y del mundo las tenemos en "Panorama Informativo del Mediodía".



— En la noche, de 1 a 4 viajo con "La Noche del País". Con noticias, humor y buena música.



— Yo nunca falto a la cita del "Radioteatro de la Mañana".

Con nuestros nuevos equipos de 10 Kw. nos escuchan con voz clara, potente y bien informada aquí y a 250 Km. a la redonda.

Somos fieles intérpretes de la familia a quien brindamos una programación integral y dinámica.

Y de este modo, LU11 Radioemisora del Oeste, en el 1400 del dial, se pone diariamente al servicio de la comunidad.

**RADIO Y TELEVISION TRENQUE LAUQUEN S.A.C.**  
Avda. García Salinas 1815, Trenque Lauquen,  
Prov. de Buenos Aires - Tel. 390.

Representantes exclusivos en Buenos Aires:  
**CAPUANO TOMEY - OSCAR MARQUEZ**

**LU11 RADIOEMISORA  
DEL OESTE**



# OSAS QUE PASAN - COSAS QUE PASAN - CO

## EL SABADO DE MONICA



Se levantó tarde. Café, jugo de pomelo. Paseo por Palermo. Jugó con los patos y con una nena rubia. Dio una vuelta en moto. Más tarde, en Plaza Francia, revolvió chucherías hippies. Más tarde, en Florida, compró un disco, un libro, un jean, una camisa. Cuando pudo dijo su frase favorita: "Prometemos según nuestras esperanzas y cumplimos según nuestros temores", que es de La Rochefoucauld. Después se fue a su quinta de Pilar en busca del sol. Se llama Mónica Elias. Es modelo. Era instrumentista de cirugía, pero el destino quiso otra cosa.

## HAY 8 MILLONES DE HISTORIAS EN LA CIUDAD DESNUDA. . .



Dicen que se tiró, pero eso ahora no viene al caso. Por otra parte, sería una torpeza conjeturar si Delia Alonso Fernández quiso o no terminar con su vida a los 47 años. Una crónica escueta diría de ella que en la mañana del miércoles 6 de marzo de 1974 se hundió en las espesas aguas del Riachuelo. Que a pesar de haberse desplomado de una altura de 10 metros no se mató y que ahora, a salvo, está internada en el Hospital Penna, con magulladuras, con suero, con sedantes. Y nada más. Pero esta historia, que no es toda triste, no termina ahí. Tiene, también, algo que reconforta, que alivia: los cabos Segundino Fernández y Mario Donald, del destacamento de bomberos de Nueva Pompeya, no dejaron que el agua la devorara. Se tiraron tras ella y luego de mucho esfuerzo la devolvieron a la vida. Claro, no hicieron más que cumplir con su deber. Un deber que en el caso de Donald, por

## CHAQUEÑOS CON PROPULSION A REMO

Carlos Daniel Almiron (29 años), Eduardo Obligado (19) y Roberto Obligado (21). Si uno ve los botes en que navegan no puede creerlo. Sin embargo, montaron en ellos (se llaman karayaks) en Salta, domaron el Bermejo, el Paraguay y el Paraná y llegaron a Puerto Nuevo. Tres mil doscientos kilómetros. Record mundial para botes de lona. Si, leyó bien: de lona. Comieron guazucho (ciervo salvaje), chancho moro, pato picazo y pescado. Aguantaron temperaturas hasta 48 grados y se estrellaron contra un quebracho. Ahora piensan en un raid a las Islas Malvinas. Y todo lo hicieron por amor a la aventura. Nada más.

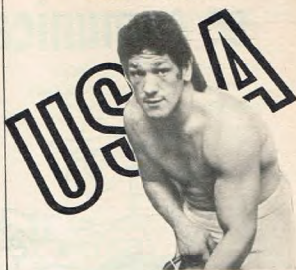


## BOGART

Fue el sábado a las 6 de la tarde. Para algunos, un descubrimiento. Para otros, casi una misa. Canal 13 proyectó "Casablanca", acaso la más célebre película de Humphrey Bogart. Apenas si importa decir que la dirigió Michael Curtiz y que además trabajaron Ingrid Bergman, Paul Henreid, Claude Rains, Peter Lorre, Sidney Greenstreet. Lo cierto es que Bogart fue realmente el número 1. Que su mito no es gratuito. Que su estilo da para bastante más que para la mera nostalgia. Fue un gigante. ¡Y cómo lo quedaba el saco blanco, Dios!



## BONAVENTA: OTRA VEZ CON VALIJAS



"Y si. Otra vez a los Estados Unidos. El martes 19 de marzo tengo que tratar de voltear a Ron Lyle, un moreno de 31 años que ganó 24 de sus 28 peleas por nocaut —mira cómo tiemblo... mirá cómo tiemblo... Para el 19 voy al estar a pelo. Con 92 kilos y muchas ganas de terminar rápido el pleito. Además, si gano, seguro que me dan la pelea con Foreman por el título. Por las dudas, el 26, después que termine Foreman-Norton, pienso subir al ring y desafiar al ganador. Y el 28 estaré otra vez en Buenos Aires. Por la nostalgia de los ravioles, ¿sabés?"

Lo encontramos cuando cerraba la valijas. Rutina. Pero se nos ocurrió que al fin y al cabo había algo de heroico en esa rutina. Porque más allá de los resultados, de las glorias y de los traspás de su carrera, hay pocos boxeadores más empenadamente fieles a sí mismos que Oscar Natalio Bonavena. Suerte y hasta la vuelta, Ringo.

## EL DUEÑO DEL CIELO



Se llama Angel José Binda. Tiene 63 años. Está casado con Emma Landó. Desde hace unos días deambula por su casa y piensa en excursiones de caza y pesca. Se siente como si le faltara algo. Y es natural. Binda acaba de jubilarse como comandante de Aerolíneas. Y leer su record es para caerse de espaldas: voló 27.608 horas en 54 tipos distintos de aviones, cruzó la cordillera de los Andes 1.250 veces, atravesó 500 veces el Atlántico y cubrió un total de 12 millones de kilómetros. Nunca tuvo accidentes, aunque una vez se quedó sin frenos en Tucumán y otra vez una bala de la ametralladora de su avión perforó su propia hélice al fallar el mecanismo de sincronización. Nunca tuvo miedo a bordo. Y jura que es más peligroso andar en auto, por eso prefiere viajar en Súper o en



# FORME SU DISCOTECA

Y ahora, manos a la obra. Sufrirá el bolsillo, pero París bien vale una misa.

**JAIME POTENZE**

Y, a su lado, George Moustaki, que la escuchó, la abrazó y la besó. Lo mismo habían hecho muchos en España, donde los críticos dijeron: "Daggaro y fuerza, intención más que palabras. Para sentirla sin butacas de por medio". Mercedes, poncho y cara andiada. Mercedes en un cartel grande que dice: "Chants D'Amerique Latine— Mercedes Sosa - Dimanche 18 h. Tarif Unique 20 F. Location Ouverte". Mercedes primera donde no es fácil ganar.



Locos. Insólitos. Todos juntos pueden formar un largo poema moderno. O un rompecabezas. O una nueva teoría del conocimiento. También son capaces de definir a una ciudad y a su gente, y de radiografiar sus dramas y sus comedias. La orden es leerlos, divertirse, emocionarse, asombrarse.

STA CON SER INTELIGENTE  
IZ. ES NECESARIO PURIFIC

Sapiens 5 tomos 5 490. Última edición 1980, Amenabar. Capi-

ENDO 3 monedas de 1/2 dólar con  
la hoz y el martillo 623-9284

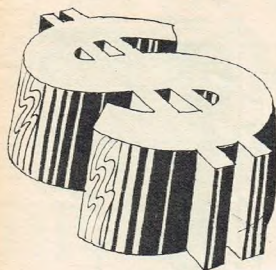
● NO BASTA CON SER INTELIGENTE PARA SER FELIZ. ES NECESARIO PURIFICAR EL SISTEMA NERVIOSO Y ELIMINAR LA INES-



El coronel Thomas Gatch había peleado duro en Corea y en Vietnam. La paz no le pesaba, pero cierto. Pero todos aquellos horrores le habían despertado el agudizado sabor de la aventura, y de pronto descubrió que ya no podía vivir sin ella. Hace un mes, solo, montó en una extraña barquilla sostenida por cuatro globos (el aerostato Lighthouse, algo así como "Luz del Corazón"), dispuesto a cruzar el Atlántico. Nadie sabe cómo fue ese día de aventuras y silencio: nadie. El 21 de febrero se per-



# SAS QUE PASAN · COSAS QUE PASAN · COSAS



## LOS MILLONES SIN NOMBRE

Informe del Tesoro de la Lotería Nacional de Beneficencia y Casinos: "Desde el 18 de diciembre último, fecha en que se jugó el gordo de Navidad, hay en las arcas de la institución 434.759.200 pesos viejos, correspondientes a premios que no fueron cobrados". Pelizarse. Más de cua-tro-cien-tos-mi-llo-nes de pesos sin cobrar. Pero... ¿quiénes compraron esos billetes, por Dios? Onassis, el tío Patilludo, el Rey Midas, Cresco... ¿O simplemente un grupo de argentinos olvidadizos? Misterio. Casi ciencia ficción...

## RESERVE SU EJEMPLAR: ¡SE AGOTA!

Si. Parece un aviso para vender diarios o revistas. Pero no. Es el aviso que habrá que poner para anunciar las futuras ediciones de los libros de Ray Bradbury. Su último libro, "Las Maquinarias de la Alegría" (20.000 ejemplares), desapareció de las librerías en 48 horas. El fenómeno nos enorgullece. En la Argentina se agota en apenas días uno de los mayores escritores contemporáneos. El nuevo libro (cuentos del período 1945-49) tiene 22 narraciones breves donde Bradbury combina con denso sentido poético el humor y el horror de su tiempo con las preferencias de lo que vendrá.



## Las maquinarias de la alegría



Ray Bradbury

Minotauro

## LA CRISIS DEL PETROLEO



La crisis del petróleo tiene a mal traer a los gobernantes de las más poderosas naciones. Es el gran tema en los más altos niveles. Produce urgentes viajes en lujosos jets con destino final en los aeropuertos árabes. Pero lejos de esos convulsionados centros, alguién (todavía sin nombre ni apellido) ha resuelto el problema de la escasez de combustible. Monta una moto amarilla (por ahora, el único dato), para en una estación de servicio, dice: "¿Me da 5 litros de nafta común, hermano?", y cuando el tanque está lleno saca un revólver, apunta al encargado y huye con el acelerador a fondo. Una solución individual, folklórica, cinematográfica. El personaje actúa en Tucumán. Por supuesto, lo busca la policía.

## Automóviles Semanales Durante 24 Meses



1 Campo de 100 Has.  
y 50 Vaquillonas

DEPARTAMENTOS  
Y CHALET

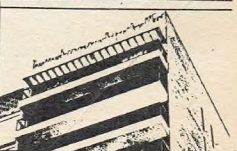
3 GRANDES PRIMEROS PREMIOS  
Y SORTEOS CON AUTOMOVILES A 3 CIFRAS

CUARTA GRAN RIFA

## ARROYO SECO ATHLETIC CLUB

ARROYO SECO (Pcia. de Sta. Fe)

Autorizada por Resolución N° 478/73 del Ministerio de Gobierno de la Pcia. de Bs. Aires



# COSAS QUE PASAN - COSAS QUE PASAN - C

## CARTA ABIERTA "AL QUE MATO A RICHARD"



"Señor director: Hoy es 6 de marzo. Han pasado 48 horas desde que mataron a Richard. Desde que alguien, sentado al volante y apretando el acelerador, lo mató. Tal vez esa persona nunca sintió necesidad de protección. Tal vez nunca quiso a un animal. El se llamaba Richard, era de color negro azulado, tenía las patas largas, jugaba. Murió bajo las ruedas de un auto. Yo no culpo a nadie. Si fue un médico que iba a salvar una vida, si fue alguien que corría para cumplir con su deber, lo perdono. Pero jamás perdonaré al que lo mató si tuvo una oportunidad, una sola oportunidad de salvarlo, y no lo hizo. Los vecinos de mi cuadra están tristes. No porque Richard fuera un héroe sino simplemente porque lo querían."

La carta la firma Liliana Ledesma. Apareció en el diario "El Liberal", de Santiago del Estero.

## LOS MALOS EJEMPLOS

Raúl Humberto Orozco y Juan Parra, profesores de dos escuelas secundarias de Malargüe, Mendoza, denunciaron a la policía que desde hace un tiempo reciben llamados telefónicos amenazantes. La organización que los amenaza se autodenomina "Las manos justicieras", y exige que todos los alumnos que deben materias sean aprobados en sus exámenes para que los profesores no sufran graves consecuencias. Desde luego, la policía sospecha que "Las manos justicieras" son las de los mismos alumnos reprobados. Sin embargo, más allá de la solución final del caso, el episodio obliga a profundizar. Es, ni más ni menos, la misma extorsión de los secuestros violentos a ejecutivos. El mismo repudiable mecanismo. No hay más remedio que recordar la frase de Simone de Beauvoir: "Lo peor que tiene el escándalo es que uno se acostumbra a él".



## EL VIEJO FRANK



No se rinde. Un día dijo adiós para siempre y todos lloraron. Un año después volvió ("Por única vez", dijo) porque se trataba de un homenaje. Y ahora el cable es bien preciso: "Después de 3 años de ausencia, Frank Sinatra volverá al escenario. Tiene prevista una serie de recitales entre el 8 y el 27 de abril en 10 grandes ciudades de los Estados Unidos. El primero tendrá lugar en el Carnegie Hall, de Nueva York, donde, hecho inaudito, el célebre cantante no había actuado nunca". No se rinde, y es mejor así.



**EL VESPERTINO DE ROSARIO  
DE MAYOR CIRCULACION EN LA CIUDAD  
Y SU ZONA DE INFLUENCIA**

ROSA B. DE LUZA  
Directora de la Agencia en Bs. Aires  
Esmeralda 779/81 - 2º Piso Of. 21  
T.E. 392-4981

Dirección, Administr. y Talleres:  
Santa Fe 966/8, ROSARIO (S. FE)  
Tel.: 20319 - 27055 - 28590  
22869 - 28891



# El petróleo argentino debe hacer algo más que quemarse en su motor.

## Producir.



Porque el petróleo que no se convierte en nafta, se utiliza para otra cosa.

Para que nazcan nuevas industrias.

Para que se dejen de importar ciertas materias primas.

Para producir.

# Ahorre nafta



# MONZON FILMA CON SUSANA

EL LUNES, EN LOS ESTUDIOS SAN MIGUEL, CARLOS MONZON DIO SUS PRIMEROS PASOS COMO ACTOR DE CINE. HARA PAREJA CON SUSANA GIMENEZ EN LA PELICULA "LA MARY", UN FILME QUE GRACIAS A LA FAMA DEL CAMPEON PUEDE ALCANZAR DIMENSION INTERNACIONAL.



Carlos Monzón, Susana Giménez y un beso para celebrar el comienzo de la película que los unirá.

## ¿QUE ES "LA MARY"?

"La Mary" está basada en el libro del mismo nombre de Emilio Perina, cuyo guión cinematográfico fue realizado por Gius y José Martínez Suárez, un hermano de Mirtha Legrand. Es una novela de corte dramático que en la película se situará durante la década del treinta. En ella Carlos Monzón hará el papel de un hombre de condición humilde que trabaja en un frigorífico y tiene tres hermanos (Juan José Camero, Alberto Arguibay y Jorge Rivera López) y una hermana (Olga Zubarry). Un día, en un colectivo, conocerá a Mary (Susana Giménez), una chica de su misma condición social, muy conflictuada y con grandes problemas de tipo psicológico. Entre ambos surgirá un romance extremadamente apasionado que culminará en casamiento. Pero allí es, precisa-

mente, donde comenzarán los mayores problemas a raíz de la oposición que existe en las familias de ambos respecto al matrimonio. Esto acrecentará los problemas de la protagonista, precipitando un final trágico.

El costo de la película asciende a 250.000.000 de pesos viejos, de los cuales 25.000.000 se llevará Carlos Monzón y alrededor de diez Susana Giménez. La dirección está a cargo de Daniel Tinayre y el elenco incluye, además de los nombrados, a Teresa Blasco, Ubaldo Martínez, Guillermo Battaglia, Antonio Grima, María Rosa Gallo, Dora Baret, Leonor Manso, Susy Kent, Dora Ferreyro, Juana Hidalgo, Alfredo Iglesias, Oscar Valliceli, Carmen Liambi, Golde Flami y los niños Rubén Fonseca y Verónica Barano.







LUNES, 12.30 HORAS:  
PRIMER DÍA DEL CAMPEÓN  
COMO ACTOR





El elenco de "La Mary" en pleno. Se comenzó a filmar el lunes y tiene fecha de estreno prevista para mediados de año. También irá a Europa, donde se conoce muy bien a Monzón.



Monzón listo para ser maquillado mientras conversa con el actor Ubaldo Martínez. "Me gusta la idea de hacer cine".

Son las 11.55 del lunes 11 de marzo. En un Peugeot 504 negro que conduce el locutor-animador y ahora productor cinematográfico Guillermo Cervantes Luro, Carlos Monzón llega a los estudios de filmación San Miguel, los que, a pesar de su nombre, están ubicados en Bella Vista. Según el ángulo desde el cual se mire el acontecimiento, podría decirse que en ese preciso momento Carlos Monzón, campeón mundial de boxeo en la categoría mediano, famoso en todo el mundo, millonario, empezó a convertirse en actor. Porque detrás de ese brillante portón verde que está atravesando en este momento hay un estudio, una cámara, una sala de maquillaje, muchas personas que lo esperan y hasta la posibilidad de un futuro mucho menos violento que su pasado.

Pienso en lo que debe sentir un personaje de su envergadura en un momento como éste y no me lo imagino. Por eso, aunque la pregunta parezca poco original, no encuentro ninguna mejor para comenzar el diálogo.

—Monzón, ¿qué siente en este momento, cuando está a punto de comenzar a filmar?

—Nervios, muchos nervios. Fijate que ya hace dos o tres días que ni puedo dormir la siesta pensando en esto. Pero ya el otro día, cuando se hizo la conferencia de prensa para presentar el elenco, y empecé a hablar con la gente que trabajará en la película, entre más en confianza y me tranquilice un poco, pero no mucho.

—Le parece que lo puede hacer?

—Y... creo que sí. Poniendo voluntad como puse siempre en el boxeo, me parece que lo voy a lograr. Confianza me tengo, pero pienso

—¿Le gusta la idea de poder hacer cine?

—La verdad que sí. Yo ya lo hubiera hecho cuando me lo propuso Pier Paolo Passolini en Europa, pero no acepté entonces porque hubiera tenido que estar dos meses enteros afuera del país y vos sabés que a mí me gusta estar en mi casa, en Santa Fe. Ahora es distinto, acá toda la filmación durará alrededor de un mes y medio.

—¿Y los nervios?

—Y qué sé yo. Pienso que se me van a pasar. Esto debe ser como una pelea difícil, en la que recién después de tres o cuatro rounds las cosas empiezan a salir bien.

Está preocupado Carlos Monzón. Es evidente que se tiene confianza. Después de todo siempre será más difícil subir a un ring que entrar a un estudio de filmación. Pero está realmente preocupado Carlos Monzón. Se lo nota en sus expresiones, en su manera de hablar. Es como si de pronto lo hubieran asaltado un montón de prejuicios. Sin embargo, a medida que recorremos las instalaciones de los estudios, conocidas que va encontrando caras que lo saludan, noto que se va aflojando.

Subimos una escalera que lo conduce a su camarín, un recinto tan chico que ni se pueden hacer fotitos. Allí ya lo están esperando un pantalón y una camisa, que serán los que deberá usar para las primeras pruebas.

—Los camarines del Luna Park son más grandes. ¿No es cierto?

—Y... la verdad que sí. Pero para cambiarse de ropa solamente, me parece que están bien. ¿No?

Mientras Monzón se cambia y ante la imposibilidad de tomar fotos en su camarín, apecho para hablar con Susana Giménez, que es la primera en llegar ya es.

tá cambiada, maquillada y lista para comenzar las pruebas.

—¿Qué te parece Monzón? ¿Cómo lo definirías?

—Mirá, todavía no lo conozco lo suficiente como para juzgarlo. Pero dentro de lo poco que lo conozco, me parece que es como un chico grande, muy puro, muy bueno, un hombre que nació tocado por la varita mágica...

—¿Ya te hiciste amiga de él?

—Y, sí. Yo me hago amiga de todo el mundo enseguida, porque necesito alegría y amistad para trabajar. Además, me parece un tipo encantador, aunque te repito que lo he visto tres o cuatro veces, nada más, hasta ahora.

—¿Pensás que todo va a salir bien?

—Tengo mucha fe. Es el libro más importante que he tenido oportunidad de hacer, tengo un director importante, de buen gusto, que sabe crear climas; un elenco sensacional; en fin, están todos los elementos para hacer un gran éxito. El único problema es que yo nunca hice drama, pero para eso me tengo fe, además de unas enormes ganas de hacerlo.

—Susana, vos sos una indiscutida estrella en nuestro país, pero Monzón es un verdadero supertrueno a nivel internacional... ¿No tenés miedo que la popularidad de Monzón te sobrepase?

—No. No tengo miedo. Al contrario, si fuera por mí me rodería constantemente de grandes monstruos me gustaría hacer superproducciones. Además, con Monzón nunca nos vamos a tapar el uno con el otro, porque ni yo puedo hacer lo que hace él, ni él puede hacer lo que hago yo. Y por último, vos viste recién la nota que nos hicieron en "Paris Match" de Francia, así que a lo mejor, gracias a él, in-

cluso yo puedo entrar en Europa artísticamente hablando.

Monzón ya está vestido nuevamente. Cambió su pantalón celeste y su remera azul con rayas rojas y blancas, por un pantalón negro y una camisa azul muy oscuro con rayas finas blancas. Ahora va hacia la sala de maquillaje. En el trayecto seguimos conversando con él.

—¿Qué opina de Susana Giménez?

—Le pregunto, pensando todavía en lo que Susana me dijo de él.

—La he visto trabajar en varias oportunidades y me gusta, pienso que lo hace bien. Me parece una buena actriz.

—Y como mujer, ¿qué piensa de ella?

—Creo que es una gran persona, alegre, compañera, con una gran vocación por lo que hace. Fijate que ahora va a trabajar también en teatro. Yo no sé como va a hacer, apenas si le va a quedar tiempo para dormir. Es una barbaridad. Cuando le ofrecieron hacer esta película, ¿pensó mucho antes de aceptar?

—Muchísimo, porque fundamentalmente me juego una imagen.

—¿Lo consultó con alguien?

—Por supuesto. Con mi familia, con mis amigos, con Amílcar Brusa, con Tito Lectoure. Todos me dijeron que si yo me consideraba capaz de hacerlo, que lo hiciera. Me alientaron mucho en ese sentido, por eso me decidí por aceptar.

—Su familia, especialmente su esposa y sus hijos, ¿qué dicen de todo esto?

—A mí, señora nunca le gustó meterse en mis cosas. Y esta vez tampoco lo hizo. Simplemente me deseó suerte y me dijo que haga las cosas bien.

—¿Y le gusta la idea de ver como actor?





Daniel Tinayre le hace las primeras indicaciones a Susana Giménez en relación con la película: Susana encarnará a "La Mary" y hará pareja con Monzón.

—Y... un poco sí y un poco no.  
—¿Por qué sí y por qué no?  
—Sí, porque sin duda esto es menos peligroso que el boxeo, y yo, pienso, por alguna razón de celos, esas cosas que piensan las mujeres en casos como éstos, ¿viste?  
—Llegamos a la sala de maquillaje. Monzón entra, se instala en uno de los sillones frente a un espejo, le ponen un toallín al cuello y una maquilladora comienza su trabajo. Carlos hace chistes, pareciera que la cosa lo divierte. A raíz de esto se me ocurre una pregunta.

—Monzón, ¿de qué manera toma usted esto? ¿Como una diversión, como una nueva manera de ganar dinero, como una nueva experiencia, como un desafío o como un trabajo?

—Hay un poco de todo eso, pero fundamentalmente lo tomo como un trabajo, como la oportunidad de desarrollar una nueva actividad en el futuro. Es casi seguro que ya no voy a pelear más, tengo recién 31 años y algo tengo que hacer, ¿no?

Poco a poco la cara de Monzón va tomando color. Las manos de la maquilladora se hacen notor. Mientras ella sigue con su trabajo, aborramos a Daniel Tinayre, director de la película.

—¿Quién eligió a Carlos Monzón para trabajar en "La Mary"?  
—Los productores y yo. Entre todos llegamos a la conclusión de que podía ser nuestro hombre ideal.

—¿Por qué lo eligieron?  
—Por varias razones, pero especialmente porque nos gustó como hombre, por su cartel internacional y por su fotogenia.

—Para usted, dirigir a un personaje tan importante como Carlos Monzón, que además no tiene ningún tipo de experiencia artística, es

—No es ningún desafío. Además, no es la primera vez que ocurre un hecho de esta naturaleza. Estas cosas suceden en todas partes. No todo el mundo nace actor, al actor se lo puede hacer. Uros tienen vocación y otros no. Con trabajo se lo puede hacer.

—A través de lo poco que usted conoce a Monzón como persona, ¿cree que puede funcionar como actor?

—Claro que sí. Si no fuera así no lo hubiera elegido.  
—¿Y por qué tiene tanta confianza?

—Porque Monzón es un hombre de vida pública. Está acostumbrado al apáuso, a la crítica al público, a las muchedumbres y, aunque en el campo deportivo, también está acostumbrado a actuar.

—¿Qué fue lo primero que dijo Monzón en relación a la película?

—¿Echaba nada en especial. Para consejos ya habrá tiempo.  
—¿Y qué es lo primero que le dirá cuando deba enfrentarse por vez primera a una cámara de cine?

—Tampoco en este caso tengo pensado nada en especial. Es que no hay fórmulas al respecto. Si está nervioso lo tranquilizaré, después veremos.

Carlos Monzón ya ha terminado su sección de maquillaje. Un tono levemente rosado, asoma en sus cachetes.

—¿Y cómo se siente maquillado?

—Bien, pero siento la cara un poco dura, como si tuviera una crema. ¿Pero vos viste el colorcito que me pusieron?

Lo dice sonriendo, como si hubiera hecho una travesura. Es indudable que va está muchísimo más

ce bastante bien las instalaciones, sabe dónde queda cada lugar, cada cosa.

—¿Ahora que hace un rato que está acá, se va tranquilizando?

—Por suerte sí. Cuando llegamos con Cervantes Luro, me dijo: "Bueno, Carlos, llegamos. Ahora los estudios son todos tuyos". Y aunque pareciera una pavada, esa frase me dio mucha más confianza. Y después que poco a poco fui viendo todo, fui conociendo esto, me sentí más alegre, más confiado.

—¿Piensa hacer otras películas?

—Después de ésta es casi seguro que voy a filmar junto a Alan Delon en Europa. Me hice muy amigo de él, me parece un tipo macanudo. Y voy a aceptar una oferta que me hizo.

—¿El dirigirá solamente o actuarán juntos?

—Vamos a actuar juntos, pero la película también la dirigirá él, según tengo entendido.

—Si en "La Mary" y en esa película que piensa filmar con Delon las cosas le salen bien, ¿seguiría haciendo cine con la misma dedicación que que hasta ahora hizo boxeo?

—Por supuesto, quiero hacer esto, pero hacerlo bien de verdad, de la misma forma que cuando boxeaba.

—¿Por qué cree que Passolini, Delon, Tinayre, le ofrecieron hacer cine? Porque siempre hubo y hay muchos campeones mundiales, pero a casi ninguno le han hecho tantas propuestas para filmar...

—No sé exactamente. Pero alguna vez alguien me dijo que por la mirada, porque soy muy alto y porque parece que salgo bastante bien en las fotos.

—¿A usted le parece que tiene pinta?

—Y, me parece que sí. No mucha, ¿viste?, pero creo que algo debo tener.

—¿Ya sabe qué van a hacer hoy?

—Creo que todo se limitará a ver el vestuario, el maquillaje y charlar. Tal vez alguna prueba y nada más.

—¿Sigue preocupado?

—La verdad que sí.

—¿Igual que antes de una pelea?

—Más preocupado todavía. Porque acá es empezar desde cero en una cosa que es totalmente nueva para mí. Esto es como cuando subí por primera vez a un ring, o cuando vine al Luna Park a pelear por el título argentino con Fernández, o cuando fui a pelearle a Benvenuti a Roma.

—Y ya que volvemos a hablar de boxeo, ¿cuál fue su pelea más difícil?

—Creo que una que todavía no hice: la que voy a empezar ahora.

Y se fue al ring (perdón, al estudio). Caminando despacio, con las manos sin guantes, con el cuerpo limpio de todas esas cosas que se ponen los boxeadores antes de una pelea. Pero a pesar de todo lo que me dijo, sé que se fue con fe. Y si esa fe es la misma que puso en cada una de sus combates, si esa fe está acompañada de la frialdad que siempre mostré arriba de un ring, ni usted, ni nosotros, ni nadie podemos dudar de que aunque ésta sea su pelea más difícil Carlos Monzón también la va a ganar.

ALBERTO DEL PRIOR

2 ESTACIONES

PLURAL

Nuestros modelos para la "media estación" estarán de última en otoño! Serán el impacto de los suaves días de invierno. Juven's hizo la moda más actual, más vigente, para una temporada más larga...

AMBOS - SACOS  
PANTALONES - SWEATERS  
CAMISERIA - CALZADO

Juven's

Créditos en 3, 5 y 8 meses sin anticipos ni adicionales.

Cabildo 2331 - Capital  
Santa Fe - Córdoba  
Mendoza - Rosario  
Concordia y San Nicolás

COLLECTION

# Elegance

LA SADERIA DE BUENOS AIRES

Av. CABILDO 1619

EL MUNDO EXCLUSIVO DE ELEGANCE

las telas soñadas que Ud. imagina y mucho más en Sedería Elegance y Elegance Du Nord.

BUENA NOTICIA:  
Están en venta las primicias de nuestra Exclusiva Colección de telas Otoño-Invierno/74

COLLECTION

# Elegance

du nord

Av. PUEYREDON 1997



# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

**Director Ejecutivo**  
Anibal C. Vigil.

**Director Editorial**  
Carlos Fontanarrosa.

**Jefe de Redacción**  
Marcelo Capurro.

**Secretarios de Redacción**  
Samuel Gelblung y Wanda Landolf.

**Prosecretarios**  
Raul Fain Blinda,  
Eduardo San Pedro.

**Redactoras**

Renée Salías, Rodolfo E. Bracci, Alfredo Serra,  
Emilio Giménez Zapata, Agustín Bottinelli y  
Alberto del Priore.

**Coordinador**

Jorge de Luján Gutiérrez.

**Colaboradores**

Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Monti,  
Geno Díaz, Alberto Ledesma, Dina A. Suárez,  
Marcela Lovey, Leo Sola, María Larreta, Roberto  
Torres, Helena Gohi, Emilio Ariño, Gabriel Díaz,  
Jorge Palomar, Alberto Parrona y Helena Serrot.  
**CORRESPONSALES:** EN U.S.A., Alberto Oliva, y  
en ROMA, Julio Algañaraz.

**Director de Arte**  
Lorenzo Carballo.

**Jefe de Arte**  
Alfredo Masti.

**Diagramadores**  
Horacio Fernández, Alberto Lehter y Carlos  
Dárdano.

**Jefe de Fotografía**  
Ernesto Carreño.

**Coordinador**  
Antonio Legarreta.

**Fotógrafos**

A. Abaca, R. Altieri, R. Altieri (h), E. Bianco, O.  
Burrell, Ki-Chul-Bae, E. Forte, C. Flores, E. Frias,  
J. González Cocifia, E. Giménez, E. Klenk, H.  
Maltuche, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez,  
R. Solari, H. Speranza.

**Jefe Servicios Periodísticos Especiales**  
Héctor Luis Zabalá.

**Director Económico-Financiero**  
Carlos Allier Altsch.

**Director de Ventas**  
Juan Carlos Fernández.

**Subgerente**  
Rolando Navarro.

**Jefe de Publicidad**  
Jorge L. Arigos.

**Promotores de Publicidad**  
Enrique Amigo, Manuel Ocampo.

## Talleres Gráficos

**Director Ejecutivo**  
Jorge Terra.

**Jefe de Talleres**  
Alberto Cairo.



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1955, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A. Azopardo, 579, R. 91, T.E. 33-4581.

JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: \$ 4,30 o msn. 430.—. SUSCRIPCIONES: En la República Argentina: 1 año: \$ 223,50 o más 22,350.—. En el exterior, con franquicia vía aérea certificada: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), \$ 49,30. Resto de América y Canadá: \$ 82,15. Europa (incluidos Rusia y Jurchal): \$ 166,75. Asia, África y Oceanía: \$ 123,15. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.209.291. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Brillante, Para Ti, El Gráfico, La Chacra y Canal TV. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Ve-



GENTE en Roma con Terence Hill: lo llaman Trinity y es amigo de los argentinos.

La cosa es medio alucinante. Uno entra con un paquete de diarios que casi lo sepulta y se pone a leer con lupa. En el juego entra desde el "New York Times" hasta el más pequeño diario local del extremo norte o sur. Otro recorre colecciones antiguas, nostalgias. Otro busca chistes. Otros, fotos raras. Mientras esto sucede, algunos más, junto con fotógrafos, recorren la calle con una misión a veces más compleja que "hacer una nota" determinada. Porque tienen que preguntarle algo insólito a un vendedor, o reportear a un señor anónimo que dormita en un aeropuerto, o hacerle recordar a un cafetero cuántos litros vende por año. Ese equipo de GENTE —10 ó 12 personas—, una especie de batallón de hormigas rastreadoras que andan por el centro, por las galerías, por los barrios, por las estaciones, por las canchas, por los cines, por los teatros, por los cafés, por los boliches, es el que trabaja toda la semana para dar a luz una sección que usted ya está acostumbrado a ver: "El Show de las Cosas que Pasan". Cuatro o cinco páginas con humor, con drama, con curiosidades, con pasado, presente y futuro, que tienen la intención de ser mucho más que una miscelánea o un "picadillo": se proponen (y tal vez lo logran) armar un cortometraje donde los protagonistas son el país y el mundo.

No le pegó una trompada ni lo agarró a balazos. Al revés. Lo recibió en su formidable, ultramoderna casa de Roma con su mejor sonrisa, le contó su vida y hasta le confesó que su mejor amigo es argentino. Hablamos, claro, de la entrevista exclusiva que le concedió Terence Hill (Trinity, el rey del "western spaghetti") a nuestro corresponsal en Europa, Julio Algañaraz. A lo largo de la charla, Terence Hill fue revelando los porqués de una carrera que empezó casi en la niñez y que ahora está en su cumbre (el último filme de Hill, estrenado en Roma, ha recaudado ya 2 millones de dólares). Al mismo tiempo, Algañaraz descubría otra cosa: que detrás de ese cowboy duro y carilindo hay un tipo inteligente, lúcido, informal, antipático, y además un excelente actor.

Hasta la próxima.

**GENTE**

# Delego y Lagarrigue crean para la mujer "La Perfección"

Existe.

Es la moda que conjuga actualidad e imaginación, en el estilo que mejor armoniza con su cuerpo y personalidad.

Su imaginación vale.

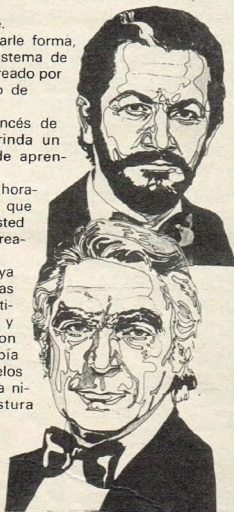
Aprenda usted a darle forma, con el exclusivo Sistema de Medidas Directas creado por Delego y el diseño de Lagarrigue.

El Centro Italo-Francés de Alta Costura le brinda un método práctico de aprendizaje.

Clases personales y horarios cómodos, para que en breve tiempo usted luzca sus propias creaciones.

Miles de alumnas ya han sido introducidas al mundo de la creatividad por Delego y Lagarrigue. Hoy son dueñas de su propia elegancia con modelos que se encuentran a nivel de la Alta Costura Internacional.

En el Centro Italo-Francés de Alta Costura hay un folleto ilustrado a su disposición.



**centro  
italo francés  
de alta costura**

NORTE: AYACUCHO 1266 - TEL. 821-8787/ CONGRESO:  
CALLAO 150/ FLORES: RIVADAVIA 6735/ BELGRANO:  
CABILDO 1945/ OLIVOS: AVDA. MAIPU 2474/ LOMAS DE  
ZAMORA: GORRITI 35.



ESTA ES LA ULTIMA ENTREGA DE LAS PARTES MAS IMPORTANTES DE "ARCHIPIELAGO DE GULAG", EL LIBRO DE ALEXANDER SOLYENITSIHN. POR ESTE DOCUMENTO EL ESCRITOR DEBIO ABANDONAR LA UNION SOVIETICA. DURANTE MUCHOS AÑOS EL LIBRO PERMANECIO EN LA CLANDESTINIDAD, A LA ESPERA DE QUE EL AUTOR PERMITIERA SU PUBLICACION. HASTA EL MOMENTO SOLO SE HAN HECHO DOS EDICIONES: LA PRIMERA EN PARIS Y LA SEGUNDA EN NUEVA YORK. AHORA, EN EXCLUSIVIDAD, ADELANTAMOS LOS CAPITULOS MAS IMPORTANTES.

# ARCHIPIELAGO DE GULAG

DE ALEXANDER SOLYENITSIHN

EL "ARCHIPIELAGO DE GULAG" NO ES UN TERRITORIO DETERMINADO, NI ESTA LIMITADO POR FRONTERAS, NI HAY CAMINOS QUE A EL CONDUZCAN. ES, EN CAMBIO, EL NOMBRE QUE LA IMAGINACION LITERARIA DIO AL CONJUNTO DE PRISIONES Y CAMPOS DE CONCENTRACION A LO LARGO DE TODA LA UNION SOVIETICA. EN EL PROLOGO DE SU LIBRO, SOLYENITSIHN ACLARA: "AQUI NO HAY PERSONAJES DE FICCION, NI HE INVENTADO HECHOS." Y LA REALIDAD QUE EL NOS PROPONE ABARCA DESDE 1918 HASTA 1956. CASI CUARENTA AÑOS CONTADOS POR UN ESCRITOR QUE VIVIO DURANTE ONCE AÑOS EN GULAG. ENTRE LAS MUCHAS DENUNCIAS QUE HACE SOLYENITSIHN FIGURAN LOS DOCE MILLONES DE ARRESTADOS, EL MEDIO MILLON DE FUSILADOS ENTRE PRESOS POLITICOS Y GENTE QUE NUNCA SUPO POR QUE MORIA. ESTA TAMBIEN LA "LIMPIEZA" DE LENINGRADO, DONDE MAS DE UN CUARTO DE LA POBLACION FUE ARRESTADA Y MUCHOS JAMAS RECUPERARON LA LIBERTAD.

## "NOS FALTO AMAR LA LIBERTAD"

**E**n nuestro país el término "hombr de Vlasov" equivale a la palabra "cloaca". Nadie se atreve a pronunciar dos o tres frases en las que el sujeto sea un "hombr de Vlasov".

Pero la historia se escribe de otra manera. A un cuarto de siglo de distancia, cuando la mayoría de ellos han muerto en las prisiones y cuando aquellos que sobreviven vegetan en el extremo norte, yo quisiera, a través de estas páginas, recordar lo que constituye un verdadero fenómeno sin precedentes en toda la historia del mundo: el hecho de que cientos de miles de jóvenes de 20 a 30 años de edad se hayan alzado en armas contra su propia patria, aliados con el más perverso de los enemigos.

Es muy raro aquel "Zek" que no haya estado en, por lo menos, cinco prisiones o centros de tránsito. Muchos recuerdan su estancia en doce o más instituciones de

éstas, y los habitantes del país de Gulag pueden mencionar fácilmente hasta 50 o más. Sin embargo, la memoria a veces nos falla porque estos edificios son muy parecidos entre sí.

Entre los centros de tránsito se dan algunas diferencias, pero cuando los "Zeks" tratan de determinar cuáles son los mejores o cuáles son los peores, terminan por enzarzarse en acaloradas discusiones.

Recordemos una discusión que tuvo lugar una vez:

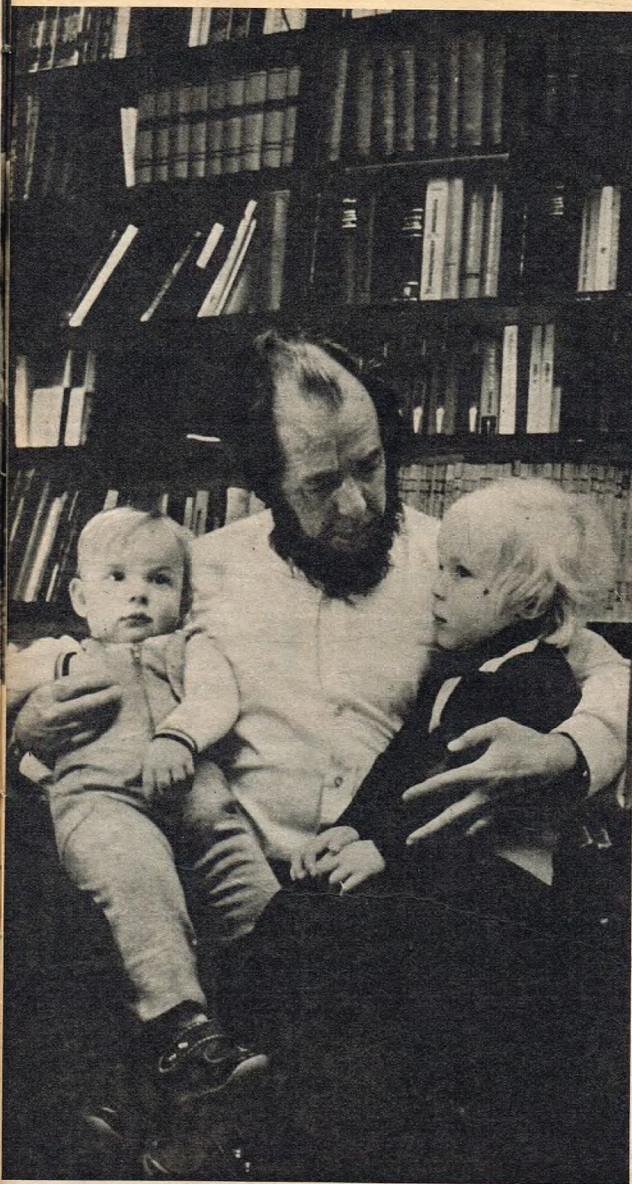
"Sí, amigos míos, debo decirles que aunque el centro de tránsito de Ivanovo no es uno de los más famosos, hay que preguntar a aquellos que estuvieron allí en el invierno de 1937-38. No tenían calefacción y aun así los prisioneros yacían desnudos en las literas superiores. Tuvieron que romper los vidrios de las ventanas para no morir asfixiados. La celda 21 tenía cupo para 20 hombres. Pero allí había 323 en el suelo, debajo de las literas inferiores. Corría el agua y sobre los charcos fríos los hombres tendieron planchas

de madera y allí se acostaban. Y a través de las ventanas rotas entraban el frío y el hielo".

**L**a distribución de raciones no era individual sino por grupos de 10 hombres. Si alguno de los 10 moría, los otros escondían el cadáver entre las camas para distribuirse su parte. Los cuerpos se quedaban ahí, amontonados, aunque ya apestaran. El centro de tránsito de Irkutsk no tenía nada especial, pero en 1938 los médicos adscriptos allá no se atrevían a asomarse a las celdas. Recorrian los pasillos mientras los celadores gritaban por las mirillas: "¡Que salgan los que no se han desmayado!".

En la prisión del centro de tránsito de Vladivostok había, por lo menos, 40.000 personas en febrero de 1937. La gente permanecía allí varios meses a la espera de ser trasladada a otro centro. Los piojos infestaban las camas como si fueran langostas y nos tocaba media taza de agua





por cabeza al día: no, más, porque no había quien la llevara. Una crujía completa estaba ocupada por coreanos, y todos se murieron de disentería. No quedó ni uno. De nuestra propia crujía sacaban todas las mañanas 100 cadáveres. Había allí unos 1.500 enfermos y todos los ordenanzas eran rateros.

**L**es arrancaban los dientes de oro a los cadáveres, y no sólo con los muertos hacían esto. Durante años no hubo archivos que indicaran a dónde se pensaba trasladar a los prisioneros, y éstos se quedaron en los centros de tránsito. De este modo los centros se convirtieron en mercados de esclavos. Allí se daba la bienvenida a una clase especial de huéspedes: los compradores.

Los mercaderes más despiertos exigían que se les enseñara la "mercancía". Querían ver a los hombres y mujeres, tocarlos. Y así se referían a ellos: como la "mercancía". En el centro de tránsito de Butryka, un comprador observaba las redondeces de una chica de 17 años, Ira Kalina, mientras preguntaba: "¿Qué clase de mercancía nos han traído?"

La más terrible de las prisiones de la MGB (uno de los muchos nombres que adoptó la policía política rusa) era la de Sukhanovka. Allí aterrorizaban a los prisioneros desde el momento en que los interrogadores susurraban ominosamente los nombres de las víctimas. Los que habían estado en la Sukhanovka jamás volvían a ser interrogados: quedaban locos y sólo decían incoherencias. O morían.

**P**ara intimidar a los prisioneros recién llegados los alojaban en celdas de castigo tan estrechas y tan bajas que algunos no podían ponerse de pie y se sentaban con las rodillas apoyadas en la pared. Podemos ser absolutamente precisos: estas celdas medían 156 centímetros por 209. ¿Cómo fue posible tanta exactitud? Gracias a los cálculos de un animoso ingeniero de corazón que no perdió la moral. A. D. (Alexander Dolgun) hizo este cálculo. Este ingeniero no permitió que sus cancerberos lo volvieran loco ni se dejó llevar por la desesperación.

Dolgun vio que en el piso de la celda estaba marcada esta inscripción: 10/22. Y adivinó que el "10" se refería al diámetro del piso, y el "22" al diámetro del borde superior. Arrancó una tira de una toalla y con ella se hizo una cinta métrica. Con ésta midió todo lo que le rodeaba. Luego comenzó a inventar cómo dormir de pie y engañaba a los guardias para que creyeran que tenía los ojos abiertos.

Aleksandrov fue director de la sección de arte de los Voks (sociedad de relaciones culturales con el extranjero). Ahora tiene rota la espina dorsal y al caminar oscila de un lado a otro. Tampoco puede controlar sus lagrimales y todo el tiempo está

EL ESCRITOR Alexander Solzhenitsyn en su "dacha" (casa de campo) en los alrededores de Moscú junto a sus hijos, antes de ser expulsado de su país.



lorando. Alexandrov nos explicó cómo golpeaba Abakumov a los reclusos de 1948:

"Oh, sí, Abakumov era ministro de Estado para asuntos de seguridad. Pero no por poseer este rango despreciaba las tareas manuales. De ninguna manera se sentía disminuido cuando tomaba en sus manos una macana de hule. Hacía esto en la sala de interrogatorios de la prisión Sukharnovska."

Esta oficina tenía las paredes recubiertas con imitación de nogal y una gran alfombra persa en el suelo. Para no arruinar tantas cosas bellas, antes de los interrogatorios la cubrían con un tapete manchado de sangre. Luego llegaba Ryumin Abakumov, que en estos menesteres se hacía ayudar no por un guardia ordinario sino por todo un señor coronel.

**Y** Ryumin, con la macana de pulgada y media de grueso en la mano, decía a A. D. en forma por demás cortés: "Muy bien, muy bien, hasta ahora has sobrevivido con honor a la prueba de la falta de sueño (A. D. logró engañar durante un mes a sus carceleros y les hacía creer que estaba despierto, pero dormía de pie), pero ahora vamos a probar el garrote. Los prisioneros no aguantan más de dos o tres sesiones. Quitate los pantalones y acuéstate en el tapete".

El coronel se sentó en la espalda del prisionero. A. D. trató de contar los golpes, pero entonces ignoraba que la macana afecta al nervio ciático. De este modo, el golpe no se siente allí donde cae, sino que repercute en el cerebro. Después del primer golpe la víctima quedaba enloquecida por el dolor y se rompía las muñecas contra el tapete. Al terminar una sesión se le hinchaba la región glútea y no podía abrocharse los pantalones. Sin embargo no quedaban cicatrices. El prisionero no podía regresar por su propio pie a la celda y, desde luego, los guardias no lo cargaban. Simplemente lo arrastraban por el suelo.

**A** D. sufrió un violento ataque de diarrea y, en una celda solitaria, se reía a carcajadas. Asistió a una segunda sesión y luego a la tercera. Tenía la piel rota, y Ryumin, enloquecido, comenzó a golpearlo en el estómago y le rompió la capa abdominal externa. Se le formó una enorme hernia.

El prisionero fue internado en el hospital de la cárcel de Butryanka, enfermo de peritonitis.

Yo me pregunto cómo habrían sido las cosas si los agentes de seguridad que salían por la noche a hacer arrestos hubieran pensado que tal vez no volverían vivos, que tal vez jamás verían de nuevo a sus familiares.

O qué habría sucedido si durante los arrestos masivos, como el de Leningrado —donde detuvieron a una cuarta parte de la población—, la gente, en lugar de padecer de miedo en las puertas de sus casas, hubieran cobrado valor y, armados con hachas, martillos o lo que fuera, se

hubiesen organizado para emboscar a los policías en las escaleras de los edificios.

Las agencias de seguridad hubieran hecho frente a una escasez de hombres y de transportes, y, a pesar de la ira de Stalin, esa maldita maquinaria habría llegado a detenerse por completo.

**N**os hizo falta amar con pasión la libertad. Y, lo que es peor, carecíamos de un verdadero conocimiento de la situación. Nos desgastamos en el furioso estallido de 1917, y luego, a la carrera, volvimos a ser sumisos. Nos sometimos con placer. Yo mismo, muchas veces, tuve la oportunidad de gritar estas cosas.

Al undécimo día de mi arresto, los parásitos de la Smersh (la policía militar soviética), agobiados bajo el peso de cuatro grandes maletas llenas de botín de guerra, me llevaron a la estación de Bielorussia, en Moscú.

Ninguno de los tres policías conocía la ciudad, y yo tuve que señalarles la ruta más corta a la prisión. Personalmente los llevé a la Lubyanka, donde nunca habían estado. De hecho, ellos creían que el Ministerio de Relaciones Exteriores, que estaba frente a la prisión, era la Lubyanka.

## "EN LA TIERRA DE LOS APESTADOS"

**Y**o ya había pasado un día en la prisión del servicio de contrainteligencia, instalada en un cuartel, y estuve otros tres días en el reclusorio de la Smersh, en el puesto de mando de un frente. Allí mis compañeros de celda ya me habían advertido sobre las prácticas de engaño que usaban los interrogadores, sus amenaza-

zas y las palizas que infligían a los detenidos.

Ya sabía yo, desde entonces, que jamás liberaban a los arrestados. Y estaba preparado para que me "dieran un diez", es decir una sentencia de 10 años de cárcel.

¿Por qué mantuve silencio? ¿Por qué no aproveché mis últimos minutos de libertad para ilustrar a mis compañeros de infortunio de lo que sucedía?

Todo hombre tiene siempre al alcance de la mano una docena de mequinos argumentos para convencerse a sí mismo de que tiene razón, de que no debe sacrificarse. Algunos confían en que al final sus casos se resolverán favorablemente, y temen echar a perder oportunidades si hablan. Por lo que a mí toca, callé por otra razón: porque a mí me parecía que son muy pocos los moscovitas que se han tirado al suelo para formar con sus cuerpos la pirámide sobre la que se alzan sus conquistadores. Si, muy pocos. Aquí, en estas páginas, mi grito será escuchado por 200, o por dos veces 200, o por 200 millones. Se me aparece, en forma vaga e imprecisa, esa visión: que algún día yo podré hablar ante esos 200 millones de hombres.

Por el momento me mantuve callado. Y el conquistador, en la cima de la pirámide, me arrojó implacablemente al mundo de los caídos.

## COMO FUE ARRESTADO

**L**legamos a Moscú, pasamos por Okhtony Tyal y yo mantuve mi silencio. No grité cuando cruzamos frente al hotel Metropol, ni agité los brazos cuando entramos a ese Gólgota que es la plaza de la Lubyanka.



NIKITA KRUSHCHEV. Como primer ministro reveló algunos de los abusos aquí denunciados. Pero este movimiento duró poco y fue perdiendo ímpetu. Todo quedó como estaba, según Solzenitsin.





SOLYENTSIHN junto a Heinrich Böll, Premio Nobel de Literatura, quien alojó en su casa de Alemania al escritor en la primera etapa de su exilio.

Creo que me arrestaron en la forma más fácil que es posible imaginar. Fue un día del mes de febrero, y me detuvieron en un estrecho saliente del mar Báltico, donde, según el punto de vista de cada uno, o los alemanes nos tenían cercados, o nosotros los habíamos rodeado a ellos. Sea como fuere, la aprehensión me alejó de las escenas de los últimos tres meses de la guerra, y me arrebató a los servidores de mi batería, los únicos con los que me había llegado a familiarizar.

El comandante de la brigada me llamó a su puesto de mando y me pidió que le entregara mi pistola. Sin sospechar sus intenciones se la entregué. De repente, de entre un grupo tenso e inmóvil de oficiales del estado mayor, salieron dos agentes de la policía militar, cruzaron el cuarto a los saltos y sus cuatro manos, al mismo tiempo, arrancaron la estrella roja de mi quepis, mis hombreras de oficial, mi corraje y mi portamapas, y sus voces me gritaron con acento teatral:

"Estás detenido".

Enrojecí de pies a cabeza y sentí mi piel ardiendo. Lo único que pude preguntar fue:

"¿Yo arrestado? ¿Por qué?"

Esta pregunta nunca recibe respuesta: sorprendentemente, en mi caso sí la hubo. Y vale la pena recordarlo, porque se rompió una tradición.

## YA ESTABA ARRESTADO

Los hombres de Smersh me habían despojado de las insignias de mi grado y junto con mi portamapas se habían adueñado de unos apuntes donde yo fijé mis ideas políticas. Mientras los vidrios de las ventanas se estremecían con el tronar de

la artillería, los agentes me arrastraban lo más rápidamente posible a la puerta. Yo ya estaba arrestado: había cruzado la frontera invisible y estaba en la tierra de los apestados.

Y fue entonces que se oyeron, mágicas e imprevisas, las palabras del comandante de la brigada:

"Solyentsiyn, ven acá".

Me solté de las manos de los policías y llegué junto al comandante. Lo conocía muy bien, nunca me había dirigido una palabra afable. Su rostro —orientado hacia mí— sólo había expresado ira o había estado cubierto por la máscara del mando, pero ahora su faz estaba iluminada por una profunda reflexión. ¿Acaso sentía vergüenza por la parte que, involuntariamente, tuvo que jugar en este sucio asunto? ¿O se sentía impulsado a superar la barrera del mando, a la que había sido fiel toda la vida?

Diez días antes, al romper un cerco tendido por el enemigo, había logrado salvar sus doce cañones. En esa ocasión yo logré sacar, casi intacta, mi batería. Y ahora tenía que renunciar a mí, tenía que entregarme a quienes sólo estaban obligados a mostrar una hoja de papel sellado.

Me preguntó con tono ansioso:

"¿Tienes algún amigo en el primer frente ucranio?"

El capitán y el mayor de la Smersh le gritaron: "Usted no tiene derecho de hablar con él, está prohibido". Pero yo ya sabía: me habían detenido por intercambiar correspondencia con un amigo de la escuela. Comprendía ahora de qué lado venía el peligro.

El comandante Zajar Georgeievich Travi pudo haberse detenido ahí, pero no lo hizo. Llevó adelante su esfuerzo por estar en paz con su propia conciencia. Nunca, nunca se había puesto de pie en mi pre-

sencia. Ahora se levantó lentamente, cruzó la frontera invisible y me tendió la mano —aunque jamás me hubiera llegado a saludar de manos si yo hubiese estado libre—. Y luego dijo claramente:

"Te deseo mucha felicidad, capitán".

Pero yo ya no era capitán. Era un enemigo del pueblo y estaba desnudo. Porque entre nosotros todo hombre que es arrestado queda desnudo.

Y él me deseó felicidad, ¿A mí, a un enemigo?

## A 200 METROS DE LA MUERTE

Los vidrios de la ventana saltaron en añicos: los obuses alemanes caían a 200 metros. Y estas granadas me recordaron que un gesto como el de Travi no era posible en la retaguardia, sino sólo aquí, donde la muerte nos arrojaba su aliento a la cara.

Esa noche los oficiales de la Smersh perdieron toda esperanza de saber dónde estábamos. No habían podido leer ningún mapa. Me devolvieron mi portamapas y con toda cortesía me pidieron que dijera al chofer qué ruta tomar para llegar a la prisión del cuerpo de ejército.

Así que yo mismo me encaminé a mi prisión y, agradecido, los del Smersh me alojaron no en una celda ordinaria, sino en un calabozo de castigo.

El calabozo tenía la longitud misma de un cuerpo humano, y a lo ancho cabían tres hombres, ya muy apretados. No había lugar para un cuarto hombre. Y sin embargo esa noche yo fui el cuarto hombre. Yacíamos en un piso recubierto de paja y en la puerta estaban ocho botas y cuatro abrigos.

Los otros tres dormían y mi cara ardía toda la noche.

En la mañana mis compañeros se despertaron: bostezaron, gruñeron, estiraron las piernas en varias direcciones. Y comenzó nuestra relajación.

"¿Por qué te trajeron aquí?"

"No tengo la mente idea".

"¿Acaso esas viboras nos dicen algo?"

Y sin embargo mis tres compañeros de celda eran hombres honestos, soldados sencillos y animosos. Los tres eran tanquistas y aún tenían sus cascos de cuero. Todos habían sido oficiales: les habían arrancado las hombreras y de sus chaquetas desgarradas colgaban hilos de algodón.

## EL DELITO DE SUS COMPAÑEROS

Fue una desgracia que su unidad blindada hubiera llegado al taller de reparaciones instalado en la aldea donde estaban las oficinas de la sección de Smersh, adscritas al 48 ejército. Aún sucios y sudorosos del campo de batalla, mis compañeros se habían embriagado. En las afueras del pueblo hallaron a dos chicas que se refrescaban en una tinaja de baño. Las muchachas, semidesnudas, alcanzaron a huir. Pero resultó que una de ellas era propiedad exclusiva del jefe del Smersh, nada menos.



Oh, sí. Esas tres últimas semanas habían llevado la guerra a territorio alemán y ya todos sabíamos lo que sucedía, la costumbre del frente si las dos muchachas hubieran sido alemanas. Su destino habría sido, primero la violación, y después, si les iba bien, la muerte a balazos. De ser polacas o rusas los tanquistas les habrían perseguido desnudas por el pueblo.

Al alcanzarlas no les habría sucedido nada. Unas cuantas palmadas —la diversión del soldado— y nada más. Pero una era la "esposa del campana" del jefe del Smersh y por eso un grosero sargento de los servicios de retaguardia arrancó los galones de oficial que los tres tanquistas se habían ganado en el frente.

Ahora nuestras gentes recibían nuevas impresiones:

"Vamos, fuera!", gritó aquel sargento primero.

Un grupo de ametralladoristas formaba un círculo a nuestro alrededor y los cañones de sus armas estaban dirigidos a un sendero de tierra que conducía a la parte trasera de un granero.

Detrás de este granero había una pequeña área cuadrada cubierta de nieve sucia que aún no se derretía. Y el suelo parecía sembrado de rastros humanos.

Sin embargo, nos pusimos en cucullas. Dos ametralladoristas impenitentes se colocaron detrás de nosotros, y el sargento primero llegó y nos gritó:

"¡Apúrense, que con nosotros las cosas se hacen rápido!".

Cerca de mí estaba en cucullas uno de los tanquistas, un nativo de Rostov, alto y delgado, que había sido teniente. El polvo y la mugre le oscurecían el rostro, pero pese a ello en la mejilla se le veía una gran cicatriz roja.

## "PREPARADO PARA CONVERTIRME EN VERDUGO"

Qué quieres decir con eso de que «con nosotros» se hacen rápido las cosas?", le preguntó el tanquista al sargento primero.

El suboficial, jactancioso, respondió:

"Quiero decir que así son las cosas con nosotros, los del Smersh" (los agentes de la policía militar se regodeaban en pronunciar las siglas de su organización. Creían que así asustaban a la gente. En ruso, con las iniciales de la palabra "Smersh" se construía la consigna "Muerte a los espías").

El tanquista reflexionó unos momentos y luego dijo:

"Pues con nosotros estas cosas se hacen despacio".

Se había quitado el casco de cuero, sucio de mil batallas, y el pelo largo le ondeaba.

El sargento primero endureció la mirada y en tono agrio le preguntó:

"¿Qué es eso de «con nosotros»?"

El tanquista clavó la vista en el suboficial y le dijo:

"Con nosotros, en el ejército rojo".

Y fue en esa ocasión, en aquella, mi primera prisión, cuando salí a respirar aire fresco.

Ahora que recuerdo mis otras largas estancias en la prisión pienso que no tengo razones para enorgullecerme de mi comportamiento en el primer interrogatorio. Desde luego, pude haberme mostrado más firme y probablemente actuar con mayor habilidad. La única razón por la que estos recuerdos no me atormentan es que, gracias a Dios, no dije nada que pudiera haber provocado el arresto de otras personas, pero poco faltó para que lo hiciera.

Aunque Nicolai V. —mi amigo involucrado en el mismo caso— y yo éramos oficiales de línea, la verdad es que ambos fuimos a prisión víctimas de nuestra ingenuidad. Cometimos una estupidez verdaderamente pueril. El y yo nos escribíamos cartas durante la guerra desde dos sectores del frente. Y aunque sabíamos muy bien que en épocas de guerra se censuraban las cartas, de todas maneras nos descuidamos y dejamos expresada nuestra indignación por la situación política e hicimos observaciones enojosas contra aquél, el más sabio de los sabios, a quien en vez de llamar "padre" le pusimos un apodo obvio y transparente, tomado del argot del bajo mundo: "El pez gordo".

De acuerdo con las normas de aquella época, el contenido de nuestras cartas era más que suficiente para ser considerado como un material adecuado por la fiscalía. Por lo tanto mi interrogatorio no tuvo que intentar nada y se limitó a



EN ALEMANIA, el autor de "Archipiélago de Gulag" hizo importantes declaraciones a la prensa antes de continuar con su viaje por distintos países europeos. Habló de sus proyectos y de la importancia que había tenido su libro como denuncia.

tratar de averiguar los nombres de todas las personas que habían intercambiado correspondencia comián.

mi interrogador empleó métodos completamente legales. No me dejaba dormir, me amenazó y levantó falsos testimonios.

Antes de que me ascendieran a oficial yo fui, durante medio año, un soldado raso, vejado y humillado. Se supone que debía haber aprendido a estar siempre dispuesto a obedecer a personas que muchas veces valían menos que yo y que, además, me injuriaban. Y así debí haberme acostumbrado a la amargura de servir como soldado raso, como se habituó uno a tener la piel desollada por el frío. Pero, ¿actuó de esta forma? Ciertamente, no. Me olvidé de todas estas amarguras cuando dejé de ser soldado raso, cuando ellos para consolarme pusieron primero dos estrellitas en mis hombreras, luego una tercera y después la cuarta.

¿Pude inculcar en mis alumnos el amor por la libertad? Pero es que nosotros nunca la tuvimos. En cambio amábamos la organización militar, las marchas marciales. Y así nos hicieron oficiales.

A mis soldados, que eran padres y abuelos, yo les hablaba de "tú", mientras que ellos, desde luego, me hablaban de "usted". Y sólo para que mis superiores no me hicieran reproche alguno yo envié a estos hombres bajo el fuego enemigo a que repararan algunos hilos telefónicos.

En la mesa de los oficiales yo comía pasteles con mantequilla y no se me ocurría pensar si tenía derecho a hacerlo ni pensaba por qué no se distribuirían estos víveres a los soldados rasos.

Me creía un hombre limpio, ajeno a todo egoísmo, dedicado a la causa. Pero ya estaba preparado para convertirme en un verdugo y si en la época de Yershov hubiera entrado a una de las escuelas de la NKVD, tal vez me hubiera graduado cuando se hizo cargo de la policía política.

Así que, si algún lector cree que este libro es una denuncia política, lo mejor que debe hacer es cerrar sus páginas.

Cuando nos sacaban a caminar a los patios de las prisiones, yo trataba de emparejarme con Suzi. Conversábamos juntos en la celda, pero era en el patio donde sosteníamos la charla de fondo. No fue fácil juntarnos en las caminatas. Hubo de transcurrir cierto tiempo. Pero él alcanzó a enseñarme muchas cosas. Desde que yo era niño intuí de cierta forma, que el propósito de mi vida era la historia de la revolución rusa y que ninguna otra cosa me interesaba. Desde hacía mucho tiempo había concluido que para comprender la revolución lo único necesario era la metodología marxista y así di la espalda a los demás sistemas de interpretación.

Pero el destino me llevó al lado de Suzi, quien encontraba su inspiración en fuentes completamente diferentes. Fascinado, me hablaba de todo lo que había conocido, de Estonia y de la democracia. Aunque yo nunca pensé que me sentiría interesado en Estonia o en la democracia





EN FEBRERO, más exactamente el día 13, Alexander Solzhenitsyn fue expulsado de la Unión Soviética. Su amigo Heinrich Böll lo recibió en su casa de Alemania Occidental. Allí el escritor descansó durante varios días después de su forzada aventura.

burguesa, de todas maneras me hallé absorto completamente, escuchando cómo con pasión y amor me relataba los pormenores de los 20 años que vivió libre ese pueblo modesto y amante del trabajo, guiado por grandes hombres y principios fundamentales.

Me hablaba de los postulados en que se basaba la Constitución de Estonia, que había asimilado lo mejor de la experiencia europea, y me explicaba cómo funcionaba su parlamento unicameral de 100 miembros, y de una manera confusa todo esto me comenzó a convencer y almacené en mi memoria hasta los menores detalles.

**G**olpeamos en Estonia en 1940, otra vez en 1941 y nuevamente en 1944. El ejército ruso reclutó algunos de los hijos de ese país y otro tanto hizo también el ejército alemán. Los que quedaron huyeron a refugiarse en los bosques, mientras en Tallín los viejos intelectuales discutían cómo romper ese círculo vicioso para vivir por sí mismos y para sí mismos.

Ni Churchill ni Roosevelt tenían el menor interés en Estonia. Pero el "tío Pepe" ya había terminado sus planes. En

cuanto los ejércitos soviéticos entraron en Tallín, esa misma noche todos estos soñadores fueron arrestados en sus casas y 15 de ellos alojados en la cárcel moscovita de Lubyanka, uno en cada celda. De acuerdo con el punto de la sección 58 del código penal, se les acusó una pretensión criminal: desear su autodeterminación como pueblo.

Todo esto parecía un sueño. En febrero de 1963, acompañado por un afable coruñés que era también miembro del partido comunista, entré al amplio salón donde dicen se realizaban las sesiones de la corte suprema de la URSS. Este salón tiene una enorme mesa en forma de herradura, con otro semicírculo inserto, rodeado por siete sillones.

Setenta oficiales del tribunal militar estaban allí para escucharme y yo les dije: "Este es un día memorable. Aunque primero me sentenciarán a un campo de concentración y después me enviarán al desierto por toda la vida, yo nunca había visto cara a cara a un solo juez, y ahora, de golpe, los veo aquí juntos a todos".

(Pero también ellos por primera vez veían ante sí a un "Zek" de carne y hueso.) Pero resultó que ellos no habían tenido nada que ver con nosotros y decían ser ajenos a la sentencia. Me aseguraron que los responsables ya no estaban allí.

Algunos se habían retirado y recibían sus pensiones. Unos cuantos habían sido removidos (el más terrible de estos verdugos, Ulrik, fue removido desde la época stalinista, hacia 1950. Y resultó que, créase o no, lo castigaron por ser demasiado benévolo con sus sentencias).

**A**lgunos, unos cuantos, fueron procesados durante el régimen de Kruschchev y desde el banquillo de los acusados amenazaron al fiscal: "Cuidado, hoy eres tú el que nos acusas, pero mañana seremos nosotros quienes te juzgaremos a ti".

Pero como todo lo que comenzó Kruschchev, este movimiento, que en un principio fue muy enérgico, pronto perdió su ímpetu y en realidad nunca llegó a convertirse en un cambio irreversible, o sea que las cosas quedaron como estaban.

Los jueces militares se arrebataban la palabra y hablaban conmigo mientras yo los veía asombrado. Estos eran seres humanos que sonreían y me explicaban que sólo deseaban hacer bien las cosas. Y cuando caminaba con ellos por el pasillo principal, yo pensé: ¿Y no será posible que alguna vez estos mismos hombres me vuelvan a juzgar en esta sala?

Pues bien, lo que ha de ser, que sea.



# PARA ESTRENAR EN EL COLEGIO.

La Billiagenda y  
la Lapicera del  
Mono Relojero que  
trae Billiken.

1974  
BILLIAGENDA

BILLIKEN



Son bárbaras.  
Sirven para  
anotar todo. Los  
deberes. Los nombres de los  
compañeritos. Además, la Billiagenda  
trae datos sobre matemáticas,  
historia y todo lo útil para  
estudiar. BILLIKEN también trae  
temas tan importantes como:  
El Universo. Ubicación de la  
Argentina. Superficie. Países  
límitrofes, etc. Y hasta un  
divertidísimo dominó con  
números.

Revista

**BILLIKEN**

De Editorial Atlántida para sus hijos.



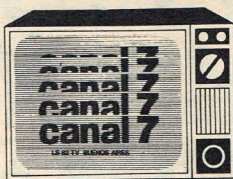
# EL MEJOR COMPAÑERO DEL AÑO!



Desde hace años,  
el Guardapolvo en tela con  
Acrocel es proclamado  
el mejor compañero del año.  
Porque es el más elegante,  
el más práctico  
y por supuesto, el más durable.  
No encoge, no se deforma,  
no se plancha.  
Guardapolvo en tela  
con Acrocel: el elegido  
y elogiado por todos!

GUARDAPOLVOS  
en tela con  
**ACROCEL**  
fibra poliester de  
**SUDAMTEX**





**SABE UNA COSA?  
EN CANAL  
7  
HAY MUCHAS COSAS**

**CINE - NOTICIAS - SHOWS MUSICALES  
CON ESTRELLAS NACIONALES E INTERNACIONALES  
PROGRAMAS INFANTILES, PROGRAMAS DE INTERES  
E INFORMACION GENERAL...**

**LO HICIMOS PENSANDO EN USTED  
PIENSE EN NOSOTROS**

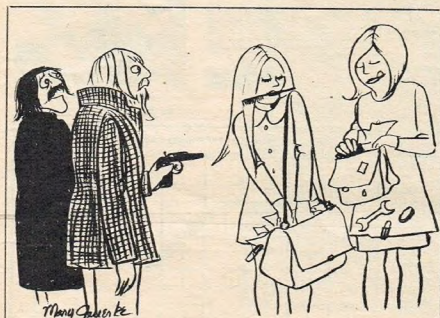
**canal 7**



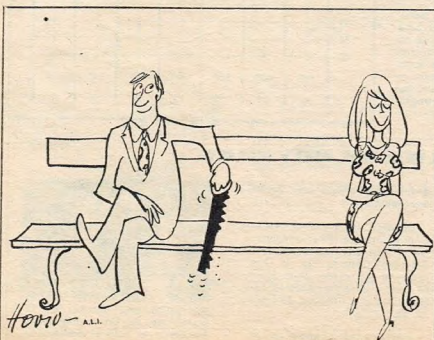
# HUMOR



—Por eso, compañeros, debemos luchar tenazmente contra esa infecta contaminación...



—Rajemos, Carlos... Para cuando encuentren la guita ya se nos habrá vencido el tiempo en el parquímetro...



Solo  
el mejor  
puede  
permitirse  
cosas  
mejores





# Para llegar a más mujeres, ver cuadro.

REVISTA PARA TI  
VENTA NETA IVC.  
PROMEDIO SEMANAL

230.107

223.106

208.467

202.040

194.740

191.175

191.062

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

73

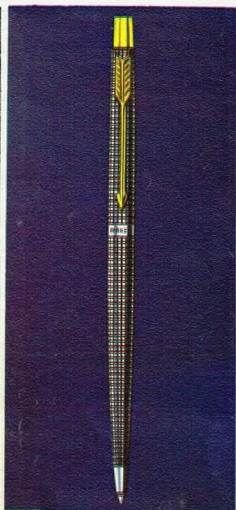
7



# Por eso en PARKER siempre hay algo nuevo

## PORTA *Classic*

Algo nuevo para escribir o regalar a quien escribe. Según sea el estilo o forma de escribir. Para quienes trabajan, estudian y necesitan tener su CLASSIC a mano, en su escritorio: PORTACLASSIC. Una CLASSIC presentada en su estuche que hace las veces de porta-lapicera. Cada cosa en su lugar y CLASSIC en su PORTACLASSIC.



## *Classic* V.P.

Y para quienes gustan de escribir con personalidad: CLASSIC V.P. Un diseño estudiado por estilistas. Una verdadera pieza de arte hecha bolígrafo.

## PARKER gramas<sup>®</sup>

Bueno... Resulta que termina de leer este mensaje y debe realizar una visita. Lleve PARKER-GRAMAS.

Un regalo con sonrisas. Un bolígrafo adosado a una tarjeta humorística. Una gran variedad de motivos para distintas oportunidades (casamientos, cumpleaños, viajes, etc.).

Una nueva forma de regalar PARKER. Personalmente o enviándola por correo.

MURILLO, KEEN & CO.



Ahora las novedades ya están presentadas. PARKER sigue pensando.



PARKER PEN ARGENTINA S.A.I.C.



EXCLUSIVO. TERENCE HILL, ITALIANO, UN COWBOY DE PELICULA.

# "IL MIO NOME E MARIO GIROTTI,



GENTE en Roma con Terence Hill. El actor no suele conceder entrevistas: "Acepto porque ustedes me gustan. Mi mejor amigo es argentino".

**"MI NOMBRE ES MARIO GIROTTI, PERO ME DICEN TRINITY". ASI NOS RECIBIO EN SU CASA DE ROMA EL NUEVO REY DEL WESTERN. COMO NACIO Y QUIEN ES TRINITY, EL ANTICOWBOY QUE ARRASTRA MULTITUDES A LOS CINES. EL EXITO Y LOS PROYECTOS DE TERENCE HILL. LA VIDA DE MARIO GIROTTI, EL HOMBRE QUE ESTA DETRAS DEL PERSONAJE Y EL ACTOR. SU MEJOR AMIGO ES UN ARGENTINO. ESTE ES TRINITY.**

Por JULIO ALGANARAZ, corresponsal en Roma.

Fotos: MARIA DI GRESIA

Pide disculpas con naturalidad por haber llegado diez minutos tarde a la entrevista. Sonríe, igual que cuando transportado al siglo pasado y al Oeste norteamericano— dispara su pistola más rápido que nadie, le roba la manzana a un chico o hace rabiar con alguna travesura a Bud Spencer, su hermano de película. Si, de alguna manera vamos a conversar con un trío: con Trinity, novísimo héroe y antihéroe de estos tiempos; con el actor Terence Hill, que habla de sus filmes y proyectos; con el señor Mario Girotti, protagonista verdadero de la historia.

Es casi obvio hablar de la fama que ha alcanzado este anticowboy invencible, que sin embargo no mata a nadie, odia el daño y devora comida con modales jamás vistos en las películas western. Basta señalar un dato: "Mi nombre es Ninguno", su último filme lleva recaudados sólo en Italia dos millones de dólares. Y los especialistas lo señalan como el nuevo gran exportador de películas del mercado italiano, un honor actualmente sólo

compartido por Federico Fellini y Sofia Loren.

En el ambiente, Terence Hill tiene fama de "difícil". No se lo ve en las premieres teatrales o cinematográficas, a las que acude el "todo" Roma. Cuando su rostro aparece en las revistas o en los gigantescos carteles callejeros (muy comunes en Europa), siempre se trata de fotografías tomadas durante la filmación. Casi nunca concede entrevistas. Protege a su familia con un muro impenetrable. "Si usted desea reportarlo debe hablar primero con su abogado, el doctor Pietravalle", explican en las productoras.

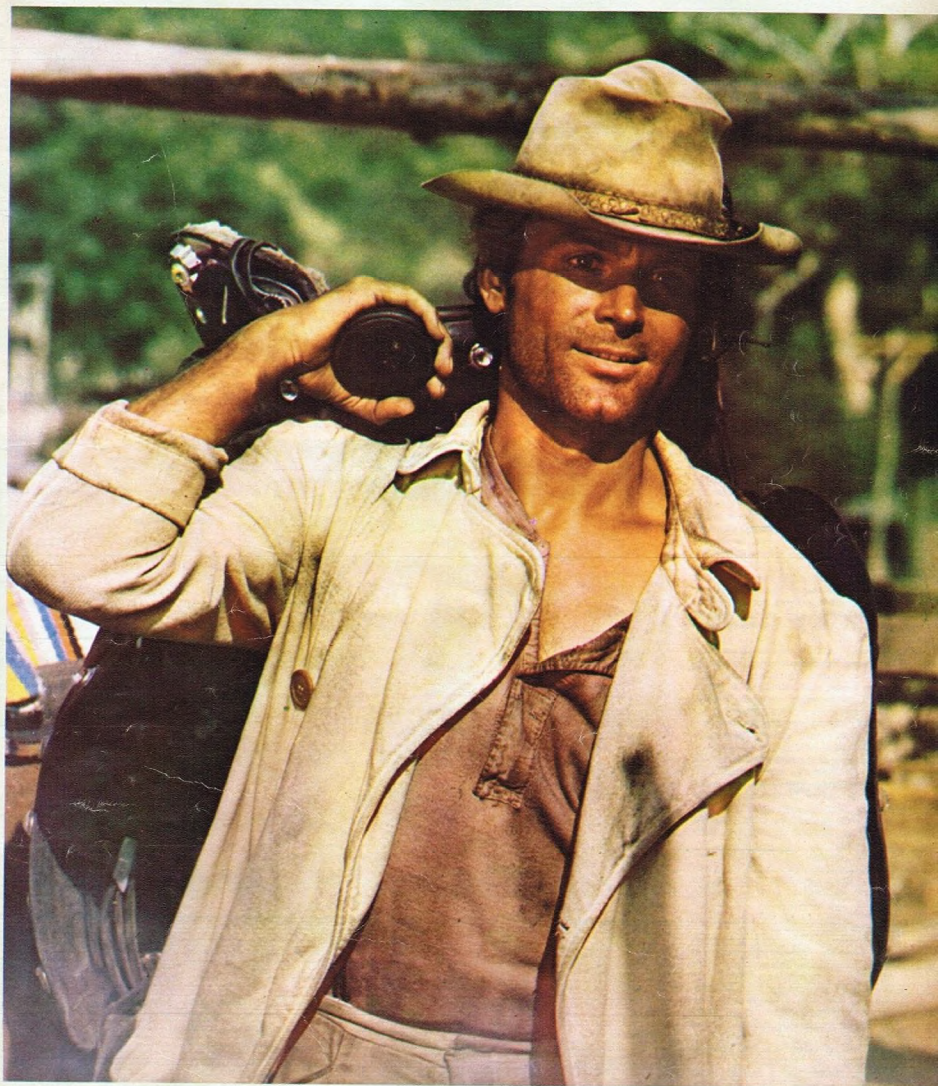
El doctor Pietravalle se limita a tomar nota. Al otro día, una secretaria anuncia: "El señor Girotti los recibirá inmediatamente". Horas después otro llamado para postergar un día la entrevista. El gran día, cuando nuestra ansiedad se encuentra bien irridada, tres llamadas telefónicas van postergando el encuentro hasta la tarde-noche. En todos los casos se reitera la condición impuesta por el actor: "No se pueden tomar fotografías.



"Como todo el mundo, desde niño, amaba a los cowboys y su mundo. Comprendí que me fascinaba su sentido de justicia".



# MA MI CHIAMANO TRINITY"



Este es el mismísimo Terence Hill o Trinity o "Il signore Mario Girotti", como reza su partida de nacimiento. Treinta y tres años. Amante de los espacios libres. Celoso guardián de su vida privada. Un actor sólido.



Las que su revista necesitase le serán proporcionadas". Mi mujer — que gestionó como colega del doctor Pietravalle el encuentro — decide no rendirse y lleva las cámaras y el flash. "Por si acaso."

La Via Cassia escapa de Roma hacia el Norte entre colinas pobladas de aristocráticas casas de departamentos que los italianos llaman "palacios".

Doblando por una de esas colinas se encuentra la Via Valgardena. El número tres indica la entrada a un parque rodeado de pinos romanos, plantas salvajes y un pequeñísimo lago artificial. Hasta el silencio es lujoso. Pero el señor Girotti — Terence Hill — no vive allí; ningún periodista pone los pies en su casa, a menos que sea su amigo personal y no vaya con intenciones de trabajo. Aquí, en Valgardena 3, se encuentra su flamante estudio de trabajo.

Un portero de acento siciliano e infancia campesina, asediado por botones rojos que se prenden y apagan, nos mira con cara desconfiada, pero invita a dirigirse al cuarto piso, "aunque el señor Girotti no llegó todavía".

Pasa el rato. Ahora lo tenemos enfrente, llave en mano, saliendo del ascensor con las disculpas y la sonrisa en los labios. Entramos. El largo living ha sido decorado con el ascético gusto de los arquitectos amantes de lo ultramoderno. Techo verde, muebles funcionales, alguna pequeña escultura casi abstracta, sillones cómodos y mulidos. Nuestro personaje se adapta a esos objetos: pantalones jeans gastados, camisa de tono celeste, abierta, casaca de estampado escocés, medias color patito. Exactamente como se viste un norteamericano moderno y joven. La ropa está muy usada como para creer que el atuendo tenga algo que ver con la entrevista. Al señor Girotti le han gustado los cowboys desde chico, no hay duda.

—En primer lugar les tengo que decir que lamento haber postergado la entrevista. Pero estoy doblando mi última película al italiano y los horarios a veces se prolongan...

Muy amable. Pero ahora que lo hemos conseguido nos interesaría una charla prolongada. Una panorámica que abarcara a Mario Girotti, a Terence Hill, a Trinity. Sin apuro...

—Sí, sin apuro. Me gusta charlar. ¿Por dónde quiere empezar? —Por su historia.

La historia comienza hace 33 años, en Venecia, donde nació. Allí vivimos hasta que tuve dos años de edad. Luego la familia se trasladó a Dresden, en Alemania Federal. Mi madre es alemana, yo me llamo Thiemme de segundo apellido.

En el rostro se le nota la sangre germánica. Muy rubio, ojos celestes, cara pequeña y afilada. Es medido al hablar, pero con naturalidad. No se contiene, como los extravertidos, ni se esfuerza como los tímidos.

—Estuvimos tres años en Alemania. Después regresamos aquí. Un tiempo en el campo y luego, definitivamente, radicados en Roma. Hice la vida común de todo muchacho; fui al Liceo y luego a la Universidad. Llegué hasta el segundo año de la carrera de letras y abandoné...

—¿Su vocación era ser escritor o profesor de literatura?

—No. Desde chico quería llegar a actor. Creo que ingresé en la carrera de letras porque de alguna manera relacionaba ambas cosas. Al final me di cuenta de que debía encarrar la vocación de manera más

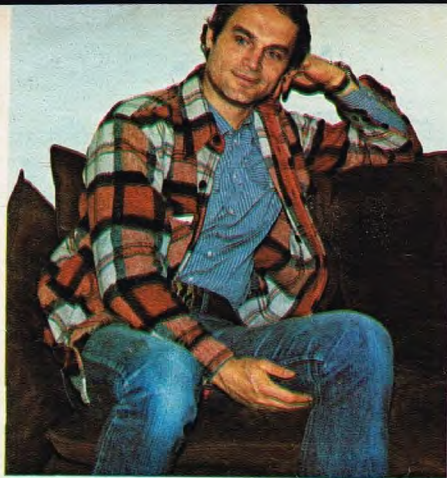


Con Bud Spencer, su inseparable "socio" cinematográfico en "Dales más duro, Trinity", una película realizada en Colombia. Cambiaron los caballos por los aviones.

Bud Spencer, nacido Carlo Pedersoli (campeón de natación en Italia), y Terence Hill en "Me siguen llamando el magnífico". La era del western-spaghetti.







"Mi mejor amigo es argentino. Es director de cine. Se llama Fernando Birri, lo conozco desde hace años. Me gustan los argentinos: son menos formales; más libres en la relación con la gente. Será porque se trata de un pueblo joven".



Siempre el paisaje de sus películas ambientales en el Oeste. Trinity es insuperable en el manejo de sus armas; pero es un héroe "blanco" de los que únicamente apelan a la violencia cuando ya no queda otro camino.

profesional, el ésa es la palabra justa. Entonces dejé la Facultad y me incorporé al Actor's Studio, de Roma.

—¿Actor's Studio? ¿Como el de Straberg, en Nueva York? ¿Quizá una cursa?

—Alguna relación había. Creo que ya no existe más. Allí estudié tres años. Hice todo el curso. Me fue muy útil.

—¿Luego?

—A trabajar, que no es nada fácil. Le resumí diciendo que intervine en papeles menores en unas diez o doce películas. Entre ellas "Ana de Brooklyn" con Gina Lollobrigida, en la que hacía el papel de un herrero.

—Era algo así como su prehistoria...

—Sí, pero resulta muy importante para avanzar.

—¿Avanzó?

—No mucho (sonríe). Justamente porque no estaba contento me fui a Alemania. Emigré para encontrar mejores posibilidades.

—¿Había alemán?

—Sí, por supuesto, me lo enseñó mamá.

—¿Cuánto tiempo estuvo y cómo le fue?

—Tres años, y las cosas mejoraron. Llegué en 1964. Enseguida conseguí trabajo en una película de ambiente de western. Fijese, esta parte de mi vida no la conoce la gente. En aquel entonces se filmaban películas de Karl May, que ambientaba sus obras en el oeste norteamericano. Yo trabajé en tres de estos filmes. Los exteriores los rodábamos en Yugoslavia... .

—¿Cowboys germánicos. Eso sí que es una novedad...

—¿Cierzo? Aquí había comenzado, en 1963, la era de los "spaghetti" western, las películas del Oeste filmadas en Italia. El primer gran éxito fue "Por un puñado de dólares". El hombre que inventó este "boom" es Sergio Leone, un director muy inteligente.

—Sí... en Argentina se han visto sus películas. Pero, ¿cómo se inserta usted en este "boom"?

—Yo regresé en 1967. Había hecho papeles menores pero cada vez de mayor importancia. Tenía una experiencia en el western. En ese momento los protagonistas por excelencia eran Franco Nero y Giuliano Gemma. Pero el género tendía a decaer. Fue, en ese sentido, un momento justo. Me llamó Giuseppe Colizzi y bajo su dirección interpreté "Dios perdona, yo no". Fue un gran éxito.

—¿Había nacido Terence Hill?

—Sí, en ese instante. El nombre es más importante de lo que parece. Era la moda ponerse uno que sonara bien norteamericano. Después la moda pasó y todos volvieron a sus nombres italianos. Yo no. ¿Sabe por qué? Porque de alguna manera Hill es mi apellido.

Ahora habla moviendo un poco las manos, que antes escondió a medias en los bolsillos del jean. La historia del nombre le entusiasma y se ríe. Levanta y baja las cejas. Por primera vez aparece Trinity en cuerpo y alma, con gestos de chico travieso.

—A ver. ¿Cómo es eso?

—Yo tengo dos hermanos: Eduardo (geólogo) y Piero (estudiante de letras). Un día de ese año 1967 Eduardo me avisó que iba a comenzar a estudiar inglés. Como yo necesitaba saber el idioma por razones profesionales, fui con él. La profesora era una chica norteamericana de Nueva York que daba clases para pagarse el viaje estilo "autostop", que estaba haciendo con destino a Grecia. La profesora me gustó tanto que a los dos meses me casé con ella. Como es feminista, del "Women Liberation Lib", le demostré que si ella debía adquirir mi apellido yo también quería el suyo. Se llama Lauren Hill, hoy tiene 28 años y compartimos dos hijos: Jess, de cuatro, y Ross, de 10 meses.

En ese momento el teléfono. Lauren está del otro lado de la línea. El diálogo se prolonga en inglés, idioma que seguramente se practica en casa de los Girotti-Hill. Luego de arreglar algunas temáticas domésticas la charla termina.

—¿Por dónde íbamos?

—Por el comienzo de su estreno...

—¡Ah! Sí. Bueno, luego de "Dios perdona, yo no", hice "Los cuatro del Ave María" y "Las colinas de las botas". También "Prepara tu ferozo". Todas las películas tuvieron buena acogida de público, tuvieron records de recaudación. Estos filmes son todos, por supuesto, del género western. En 1969 trabajé también en "Barbaja", dirigida por Carlo Lizzani. Protagonizaba el famoso bandido sardo Graziano Mesina. El filme está ambientado en la época actual.

—¿Estaba llegando Trinity...

—Trinity nació en 1970. Tenía más de veinte guiones para estudiar. No podía decidirme por ninguno. Cuando se tiene éxito el miedo al fracaso se acentúa mucho. Yo intuía la necesidad de lograr un personaje distinto, de otros matices que los habituales. En ese momento apareció E.V. Kugler y me dijo: "Tengo una idea". Era el guión de Trinity. Kugler, que es italiano, aunque su apellido sea alemán, trabajaba como iluminador cinematográfico y nos conocíamos. Había presentado el guión a varios productores y todos se lo habían rechazado por ser anticonvencional. Decían que sobran diálogos y faltaban muertos. En los filmes que hacíamos había que "matar" no menos de 30 ó 40 personas. Si no, faltaba acción.

—El nuevo personaje no lo desconcertó?

—En realidad me fascinó. Era todo lo contrario del ángel de ojos azules, que nunca tiene hambre y siempre está impecable, que babea poco y habla menos...

—Sí, el típico cowboy del filme norteamericano. Corresponde a la imagen del superhombre puritano que en alguna medida idealizó la conquista del Oeste y toda la colonización de los Estados Unidos. Tal vez por eso Trinity sólo podría ser inventado por un italiano, es decir un latino.

—Claro. Fijese que Trinity tiene el hambre atávica del pueblo.

Si nosotros no la pasamos, la vivieron nuestros padres. Aquí hubo guerras. Se vivió la pobreza. Trinity tiene hambre como un chico. Por eso es que los "bambinos" se identifican con él. Todo lo mira desde la perspectiva de un chico. Es libre. No ha sufrido las frustraciones sociales que llegan, inevitablemente, cuando uno crece. Yo observo mucho a los espectadores de mis filmes. Habitualmente uno ríe con neurosis. En este mundo de violencia, ríe para alejarla. Con Trinity la gente ríe con alma de chico. Recupera la infancia.

—¿Sabe que los chicos en la Argentina lo han convertido en un idolo?

(Ahora se endereza un poco en el sillón, entusiasmado. Levanta y baja las cejas mientras escucha esta información.)

—Para mí es un gran placer moral. Llegar a los chicos resulta muy difícil. Me encanta que quieran el personaje. Me hace sentir logrado como actor.

—No será que usted también es un poco Trinity?

—Sí, por supuesto. Algo de eso hay. Mi mérito fue adivinar que el guión de Kugler contenía un personaje al que yo podía aportar. Por lo tanto, que era algo mío, en alguna medida. Con el tiempo fuimos "puliendo" a Trinity, haciéndolo más sutil. Tal vez el más genuino fue el primero, de todas maneras.

—Sin embargo creo que el personaje está muy bien logrado, con gran profundidad, en "Mi nombre es Ninguno", aunque no use el nombre de Trinity.

—Claro. Esta es la película más bella que hice en mi vida. La filmamos en 1973. Se basa en una idea de Sergio Leone, que controló todos los detalles de producción. Leone quería ambientes naturales, así que fue realizada en los Estados Unidos, aunque algunas escenas se rodaron en España y aquí, en Roma. El costo fue muy alto —tres millones de dólares— para este tipo de filmes, pero se logró una ambientación excelente.





Terence Hill con Henry Fonda en "Mi nombre es Ninguno", dirigidos por Sergio Leone. Se filmó en los Estados Unidos, Roma y España. Un western que encierra una parábola mitológica.

—Recuerdo la reconstrucción de Nueva Orleans. Trabajó usted con Henry Fonda...

—Sí, Leone elaboró en realidad una parábola mitológica. Henry Fonda es el último gran mito de Hollywood en el género. Trinity —o Ninguno, en este caso— es el antimito. Por eso dice llamarse Ninguno. Trinity en realidad se representa como lo que sería en la sociedad moderna: un hippie.

—Hay escenas de gran belleza, como las del "Grupo salvaje".  
—El "Grupo salvaje" también es un mito. Representa algo así como un mal de la naturaleza. Júpiter troceno en la Tierra.

—Acáremos que en el filme el "Grupo salvaje" es una especie de malón de 150 cowboys que luchan contra Jack Bogard (Henry Fonda). Primero se les oye con un gran ruido; luego aparecen en medio de una nube, mientras la banda sonora emite música de "Tristán e Isolda".

—¿Ha filmado otra película?  
—Sí. La última es con Bud Spencer como compañero. Hemos realizado junto un anterior filme de aventuras, ambientado en Colombia, que se llama "Dale más fuerte Trinity". Ahora finalizamos "Si no, nos enojamos". Yo hago el papel de Kid, un hombre que ama la libertad, vive en un camión de transportar caballos. Recorre los lugares participando en carreras de autos. Conoce a Ben (Bud Spencer), con quien nace una rivalidad porque juntos ganan un primer premio. Hemos intentado hacer una historieta sociológica. Muy poco diálogo, acción permanente. Los personajes son máscaras sin demasiada justificación. La aventura es lo que importa.

—¿Y el futuro?  
—Estamos estudiando con mucho cuidado la próxima película. Con Bud Spencer (Carlos Pedersoli en la vida real; fue campeón italiano de natación y trabajó como estibador en el puerto de Buenos Aires) haremos un filme juntos al año. Le difícil es encontrar una idea para hacer nuevamente Trinity. Pero tengo ganas de hacer otro western. Sergio Leone también es-

tá pensando en una idea. Le advierto que el proceso resulta muy dificultoso; pasa mucho tiempo hasta que una buena idea cinematográfica pueda ser completada. Y no queremos cometer errores.

—¿Siempre va a seguir en el mismo estilo? ¿No le interesaría un papel dramático?  
—Me gustaría protagonizar una buena comedia. Por supuesto que un actor debe evitar el encasillamiento. Busco ahora un personaje más profundo, pero no totalmente dramático.

—Usted da una impresión de inquietudes intelectuales que contrasta con los personajes que interpreta y el género western...  
—Me interesa mucho leer. En el caso de Trinity traté de encuadrar el personaje leyendo libros norteamericanos que me dieran una pista cultural.

—¿La encontró?  
—Sí. En la historia del Lil Abner. Recuerde la historieta, los libros que se han escrito, la vida de la gente en las montañas Roca-llosas y encontrará algunos rasgos parecidos.

—Es cierto. ¿No le parece esta una buena idea para algún próximo filme?

—No está mal (sonríe), lo pensaría.

—Cuando pedimos la entrevista nos aclararon varias veces que estaba prohibido sacarle fotos. Además nos dijeron que usted era un tipo difícil que no daba reportajes. Que no muestra a su familia. ¿Por qué?

—En primer lugar, le autorizo a que me saque fotos (mi mujer comienza a revolver las valijas y sacar los aparatos antes de que se arrepienta). Entendíame bien. Yo soy un actor. Interpreto roles. La gente me conoce por eso. Nunca fui a pedirle a nadie que me hiciera publicidad. No tengo rémoras morales. No he explotado a ningún periodista. Soy consecuente con esta posición. Si no lo pidié antes, no tengo ahora por qué perder mi vida privada. No sé cómo será en la Argentina, pero aquí en Italia la vida de los artistas es muy "familiar"; siempre todo el mundo aparece en fo-



Terence "Trinity" Hill tiene el corazón vulnerable para el amor. En todas sus películas se le cruza un romance que parece definitivo.

tografías con la mujer, los hijos, las novias, etc. Pero también vienen los escándalos, los chismes. Pues bien, no quiero que nos consuman también a mi mujer, a mis hijos y a mí. Por eso no quiero fotos. Llevo una vida feliz así y no deseo que la publicidad la afecte.

—Tampoco entrevistas...

—Las menos posibles. Con usted ha sido distinto porque nunca me habían pedido un reportaje para la Argentina. Y yo les tengo mucha simpatía. Me gusta la gente de América. Mi mujer es argentina. Ustedes son menos formales, más libres en la relación con la gente. No sé, será porque se trata de pueblos jóvenes.

—¿Quiénes es su mejor amigo?

—No importa... es un director que vive aquí desde hace años...

—¿Fernando Birri? —acierta mi mujer.

—Sí, ¿cómo lo descubrió? ¿Así que usted también estudió en el Instituto de Cine en Santa Fe? ¿Cómo se llama? (Toma nota en una agenda).

—Usted estuvo en la Argentina? —No. Pero Fernando me había siempre de la Argentina. Y aquí en Roma conocí a un gran pintor argentino, Juan Carlos Castagnino. Además, tengo un primo que vive en Mendoza o Santa Fe, no recuerdo bien.

—Hablando del primo queda abstracto, en silencio. Luego se sacude en una pequeña risa.

—¿Algun recuerdo de chico?

—Sí, de mi tío Giuseppe. Hermano de papá. Hombre de izquierda, le puso Lenin de nombre a mi primo, el que vive en la Argentina. Así que se llama Lenin Girotti. Y a la hija mi prima, la bautizó Zola, por Emilio Zola. Tengo otro primo que no sé si se llama Marx de segundo nombre. El tío Giuseppe...

—Las ideas del tío Giuseppe le despertaron la curiosidad de saber cómo anda la situación argentina. Charlamos un rato. Le pregunto si le gustaría viajar a nuestro país. —Sí, por supuesto. Me agrada mucho".

Miro el reloj. Llevamos dos horas

de reportaje. Para tratarse de un "difícil" no está nada mal. En realidad, Mario Girotti-Terence Hill-Trinity ha resultado como dicen en Italia, un "fuori classe", un fuera de serie. Sencillo. Ni una pose, ni una respuesta estudiada, una naturalidad increíble para el mundo en que se mueve.

Explica que ha instalado el estudio para trabajar, todavía no sé bien en qué. Casi se puede adivinar: el señor Mario Girotti está iniciándose como productor.

Le pido fotos. Me mira sorprendido.

—No tengo. Nunca guardo fotos mías.

Comienza a dictar los nombres de los productores para los que ha trabajado en cada película. Por allí habrá que peregrinar. De los viejos filmes no conserva nada: hubiese sido lindo mostrarlo como el herrero de "Ana de Brooklyn".

O como el cowboy germanico que "accionaba" por Yugoslavia. O, más simplemente, una foto de Trinity paseando por alguna calle romana. Pero no. El señor Mario Girotti, o Terence Hill, no se ha preocupado por sacarse ni siquiera estas fotos. "Un día de éstos —me dice— voy a decidirme, y me sacaré unas cuantas. Es que recibo muchas cartas pidiéndome fotos. Es hora de que cumpla con mis fans."

Informal, antídoto, en el momento más culminante de un éxito que no consiguió ni con publicidad ni con entrevistas, inteligente y lúcido, este actor sorprende por la ubicación con que tiene puestos los pies en la tierra. Le será muy difícil —aunque trabaja en otros papeles— que de sus hombros la figura de Trinity. Y él lo sabe. Por eso dijo que no le gustaría encasillarse, que a lo mejor una buena comedia...

Pero por el momento no hay peligro: este anticowboy invencible, que no mata ni odia a nadie, que come y bebe como cualquier vecino, tiene cuerda para rato.

(Material recibido por gentileza de Aerolíneas Argentinas)



Mírese al espejo: bonita cara, claro que sí... Pero ¿y sus cabellos?  
Usted no podrá verse linda, mientras sus cabellos se muestren revueltos,  
opacos y difíciles de peinar. La solución es Crema de Enjuague Sedal con  
proteínas. El complemento ideal del buen champú.

Úsela en su próximo lavado. Verá que deja su cabello suave, dócil. Lleno  
de vida. *Desenredado.*



# crema de enjuague

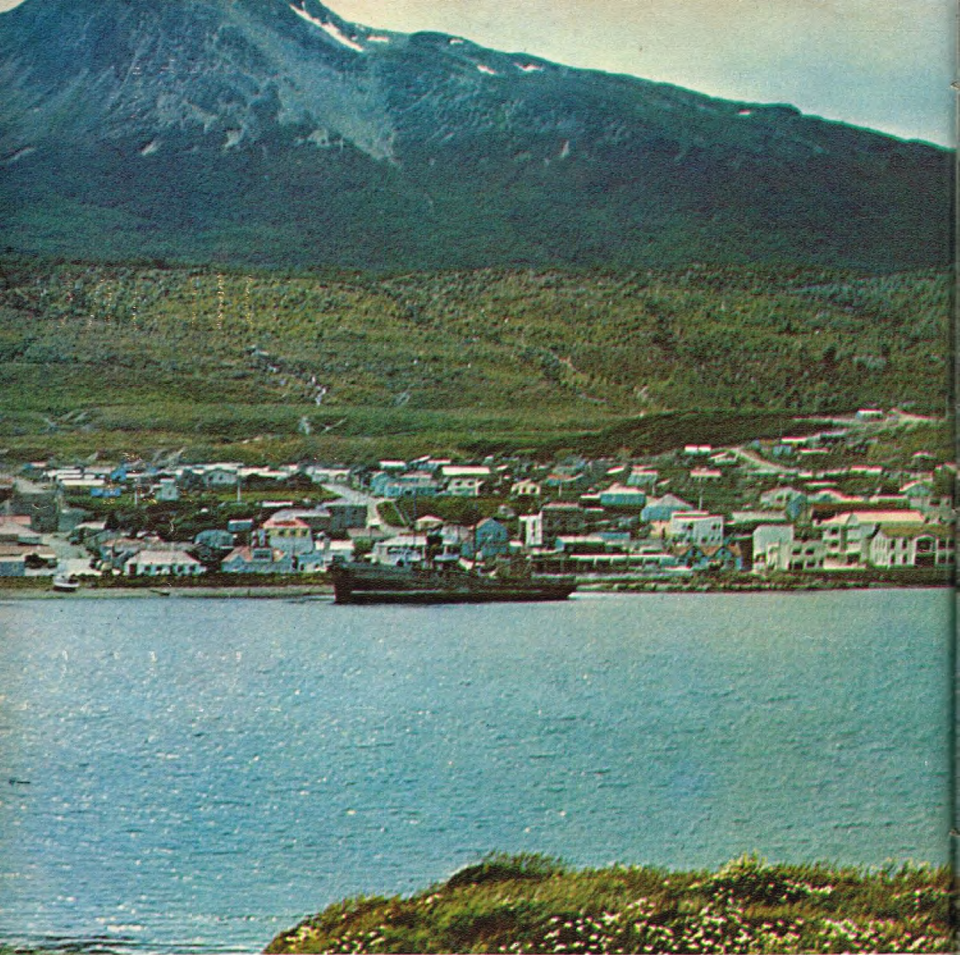
## Sedal

con proteínas



*...y la belleza vuelve a sus cabellos*



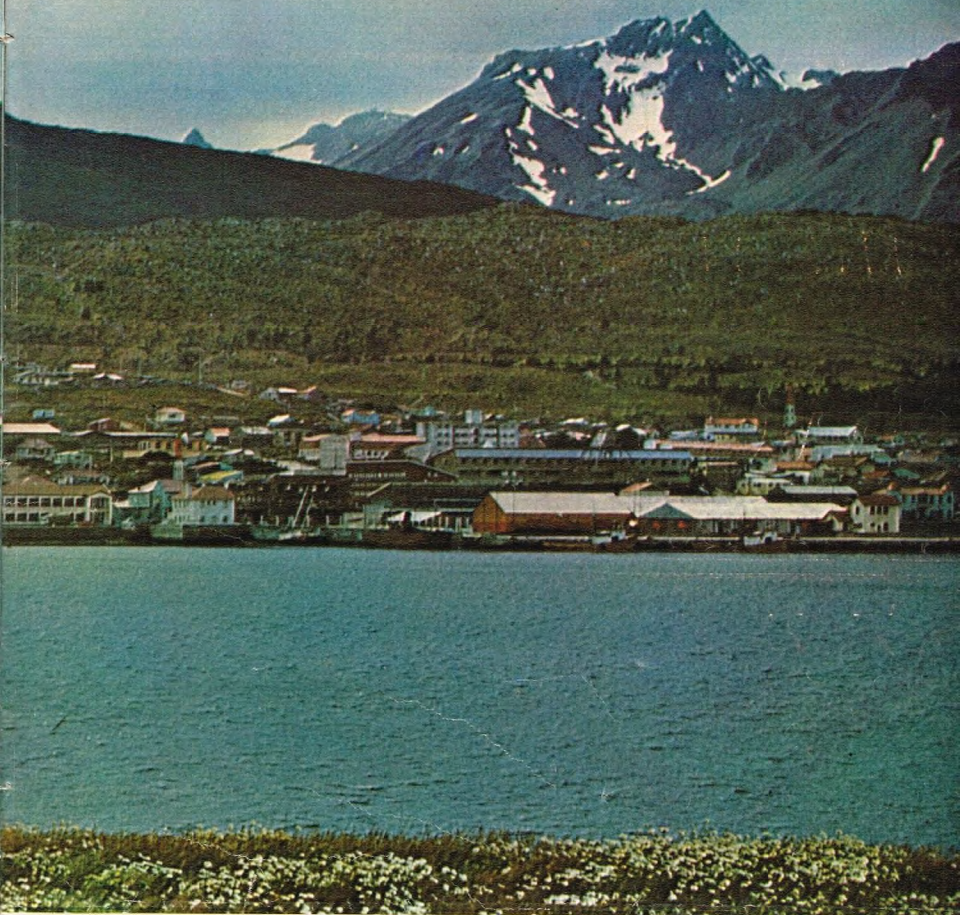


**TIERRA DEL FUEGO**

# **ESTE ES EL SUR MAS LEJANO Y MAS LINDO DEL MUNDO**

TIERRA DEL FUEGO: AQUI NO TERMINA EL PAIS, EMPIEZA EL PARAISO. PRODIGIO DE CERROS ETERNAMENTE NEVADOS, LAGOS DE AGUAS CRISTALINAS Y ASIENTO DE LA CIUDAD MAS AUSTRAL DEL MUNDO: USHUAIA. FRENTE A SUS PLAYAS SE DAN LA MANO LOS OCEANOS ATLANTICO Y PACIFICO. UN LUGAR QUE LOS ARGENTINOS NO PUEDEN DEJAR DE CONOCER. AUNQUE ESTE LEJOS. AUNQUE SEA DIFICIL LLEGAR.





• Esta es la ciudad de Ushuaia, capital del territorio nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. La isla tiene una superficie total de 9.082 kilómetros cuadrados, el clima es seco y frío. La población, la más austral del mundo, tiene el producto bruto interno más alto por habitante del país: 384.000 pesos. Su población total es de 15.658 personas.

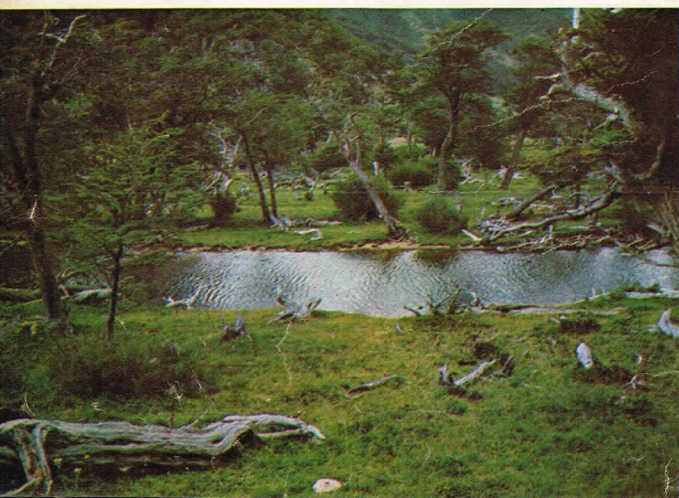
• La avenida Costanera y, en primer plano, la sede de la gobernación. Al fondo, la imponente cumbre nevada del monte Oliva. Tierra del Fuego es el paraíso de los amantes de la pesca y los deportes de montaña. El paisaje, de una serena y conmovedora belleza, es deslumbrante y cambia sus tonalidades en el transcurrir de las horas. Todo es luz en los Andes Patagónicos.





El barrio de oficiales de la Marina de Guerra, ubicado en la base naval de Ushuaia. Los montes Olivia y Cinco Hermanos se aprecian como fondo del paisaje. Frente a la capital de Tierra del Fuego se encuentran las islas Nueva, Picton y Lennox. La Armada cumple en la zona una importante labor.

El río Olivia, a once kilómetros de Ushuaia. Es famoso por la variedad y belleza de las truchas que allí se pescan. Un bosque de árboles centenarios, con algunos ejemplares petrificados, presta al lugar un clima particularmente silencioso, que inspira una saludable sensación de paz y bienestar.







El puerto de Ushuaia. Al lado de unidades de la Armada se hallan pesqueros de centollas, una de las principales actividades industriales de la isla. En primer plano, el "Linblad Explorer", barco que realiza anualmente tres cruceros a la Antártida, llevando a su bordo a turistas y a científicos provenientes de diversos países.

• El paisaje fueguino en todo su esplendor: éste es el lago Roca, en las proximidades del límite argentino-chileno. Sus aguas son de un celeste transparente. Allí se pescan hermosos ejemplares de truchas y salmones. Ushuaia dispone de modernos y confortables hoteles para el alojamiento de creciente corriente turística.





MIGUEL ANGEL BRINDISI

El mejor jugador  
del fútbol argentino, dice:

ADIDAS 150: Confeccionado a mano en cuero anilina vaca sport flor. Con suela y tapones ADIPAN.

# adidas adipan es *sensacional*

-Me da un agarre firme y permanente en cualquier terreno.  
Su extraordinaria suela, más durable, liviana y flexible, me asegura freno justo y más  
velocidad y el calzado una extraordinaria protección sin presión.

**ADIDAS 101:**

Confeccionado a mano en cuero  
anilina vaca sport flor.  
Suela y tapones intercambiables de nylon.  
En medidas 13 y 15 mm. de altura.

**ADIDAS 102:**

Confeccionado a mano en cuero anilina  
vaca sport flor. Suela de goma fijada  
con tapones de aluminio intercambiables.  
En medidas 11-13 y 15 mm. de altura.

**ADIDAS 152:**

Confeccionado a mano  
en cuero anilina  
vaca sport flor.  
Con suela y tapones ADIPAN.

**ADIDAS 154:**

Confeccionado a mano  
en cuero vaca sport flor.  
Con suela y tapones  
de Policloruro de Vinilo.



# adidas®

LA MARCA DE LAS 3 TIRAS

**gatic**

Fábrica: 3 de Febrero 1559 - Tel. 752-5951/5901 - 755-8080/8130 - San Martín - Pvcia. de Buenos Aires





**El antitranspirante  
que no deja ver su problema**



**tiffany**  
Super Seco  
Con perfume a mujer joven.



CASA  
DE  
TROYA

CARLOS



DE MESA

IMPORTADORE ARIZU E HIJOS S.A.I.C.

BUENOS AIRES

CASA  
DE  
TROYA

HA NACIDO  
CAR

VINO DE MESA\*





Según la historia,  
en la española  
comarca de Benicarló  
-provincia de Castellón-  
sabios posaderos que habitaban  
la vieja CASA DE TROYA,  
crearon un vino  
de aroma y sabor diferentes.  
Un vino al que dióse  
en llamar CARLON,  
cuya fama trascendió las fronteras.  
Ahora, nosotros tenemos  
aquel mismo aroma  
y aquel mismo sabor,  
en un CARLON argentino.  
Se llama CASA DE TROYA,  
en honor de aquella  
vieja posada.

# UN BUEN LON

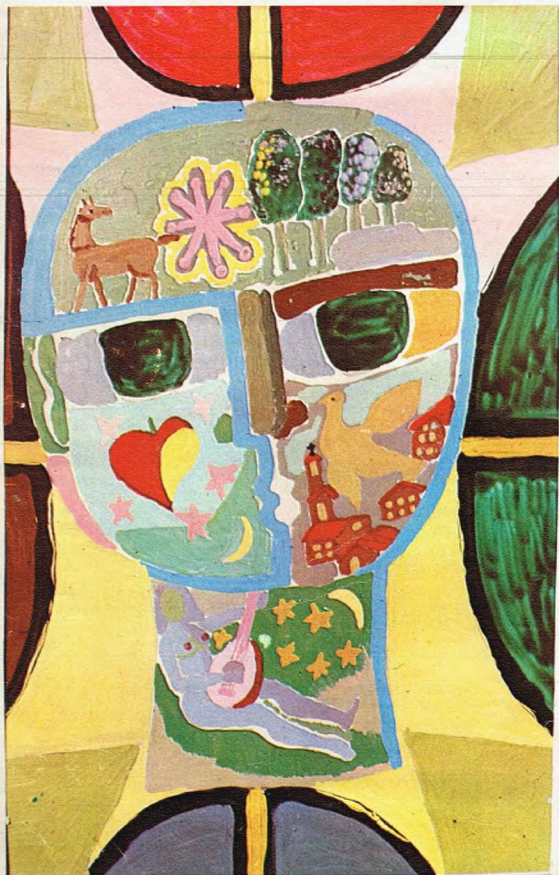


\* Precio de venta al público en Capital y Gran Buenos Aires s/4,50



**MIRE: ASOMBRESE. ESTOS CUADROS FUERON PINTADOS POR ENFERMOS MENTALES**

# NI PICASSO, NI CEZANNE: COLORES DE HOMBRES QUE VIVEN EN SOMBRAS



El pintor José Moraña opina sobre la obra: "El clima poético. La coloración refinada y la claridad en la simbología de esta pintura."

Nelia Licenziato sintetiza esta potente imagen con vigor. Veo un dejo de formas prehistóricas, un rillo estridente. Una imagen singular y lo-



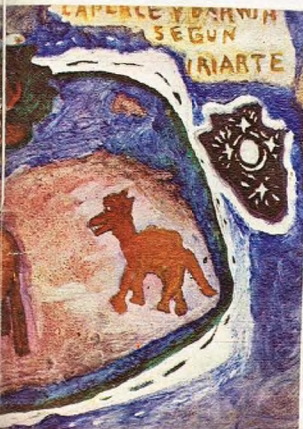
"La pintura es una forma de trascendencia —explica el doctor Horacio San Martín—. Un modo con el que el paciente busca y encuentra comunicarse con sus semejantes. Aquí podemos ver una alegría de vivir manifestada por los elementos que integran el cuadro. Un principio de dejar la soledad y mostrar que se puede dar algo a los demás."





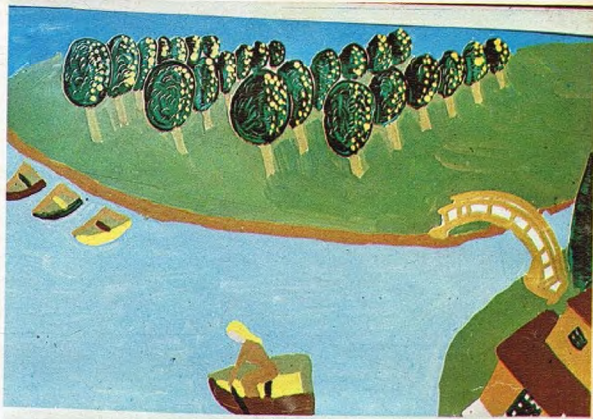
LAS SALAS DEL TEATRO GENERAL SAN MARTIN EXPUSIERON LAS PINTURAS ENVIADAS POR LOS PACIENTES DE TREINTA Y TRES CLINICAS NEUROSIQUIIATRICAS DE TODO EL PAIS. Y UN JURADO OTORGO SUBSIDIOS PARA LOS PINTORES. COMO SEÑALAN LOS ESPECIALISTAS, LLEGO EL MOMENTO DE ACTUALIZAR EL CONCEPTO DE SALUD Y DE ENFERMEDAD. LAS PINTURAS AQUI REUNIDAS BUSCAN UN CAMINO PARA RESTABLECER LA ARMONIA ENTRE LOS HOMBRES. ENTRE UNA PERSONA Y LA NATURALEZA TODA. Y EL PODER DE CREACION AQUI MANIFIESTO CONFIRMA UNA SENSIBILIDAD HUMANA DIGNA DE TENER EN CUENTA. LOS PINTORES NELIA LICENZIATO, OSCAR CAPRISTO Y JOSE MANUEL MORANA Y LOS MEDICOS PEDRO RUGGERO Y HORACIO SAN MARTIN —EN LA FOTO DE LA IZQUIERDA— OPINAN SOBRE LA TAREA REALIZADA INTERPRETANDO LAS OBRAS.

PRODUCCION: ALBERTO M. PERRONE. Fotos: HUMBERTO SPERANZA



que recibió el Primer Premio. "Aquí me impresiona el fantasma de las imágenes. Infancia y tardes de circo vuel-

n: "Para mí esta pintura me llama la atención por su Una figura extraña y atractiva sobresaliendo del amada. Es tan importante el color como la forma obtenida".



"Aquí siento que el paisaje y las convenciones de la pintura están sometiendo la libertad expresiva —afirma Oscar Capristo—. Las formas, los barcos, el puente, los árboles, tratante de ser como nosotros sabemos que son. Es un estudio del paisaje y un intento de ajustarse a la realidad."

El médico Pedro Ruggero reconoce que en nuestro país, el pionero en psicología de la expresión es el doctor Eugenio López de Gomara. "El arte, en cualquiera de sus manifestaciones, calma y canaliza las tensiones, pero su interpretación exacta depende de la historia personal."







Para la pintora Licenziato esta obra está a la altura del Primer Premio: "Buena recreación y un preciso manejo del colorido".



El doctor San Martín dice: "Esta simpática pareja de pajaritos me impresiona por su delicadeza. Es un cuadro muy melancólico".

"Me gusta la idea original de poner una cabeza dentro de otra. Es algo muy subjetivo y que tiene sus resonancias plásticas. Creo que se logra un buen trabajo en este cuadro", afirma Moraña.





RA. EN ESTOS COLORES, EL ARTE MUESTRA SU VITALIDAD, SENTIDO Y ALEGRIA DE VIVIR.

"Aquí no hay una recreación de lo que se ve en el paisaje real. En cambio, se trata de pintar un cuadro lo más parecido posible a ese paisaje exterior. Normas tradicionales de perspectiva y color. Un enfoque realista", sintetiza la pintora Licenziato.



• El pintor Capristo ubica este cuadro así: "Como pintura hay que ponerla dentro de la tendencia decorativa. Elementos ilustrativos y una alegría infantil en el manejo de los arabescos. Me parece un jugueteón rey de baraja. Un verdadero canto al color."



Moraña cree que este cuadro está cerca de su concepción artística: "Dejar que nuestro yo más profundo salga y adquiera su contorno y sus colores. Todo es válido. Todo es humano y atractivo".



• "El arte para el hombre es una forma de comunicación. Incluso, congénitamente anterior al lenguaje, a la palabra. Como en toda persona hay núcleos sanos y otros menos sanos, la creación artística puede reforzar lo mejor del hombre", explica Ruggero.

"Conozco al autor de esta pintura —declara Pedro Ruggero—. Es muy conocido, incluso internacionalmente. Se expusieron sus trabajos en el extranjero, ya que además de pintor es ceramista. Aquí están expresados sus núcleos sanos más potentes, que buscan real comunicación."



ELENA SEDOVA,

LA MAS LINDA, LA MAS MIRADA

# ES ACTRIZ Y "SE ROBO" EL VERANO EN MAR DEL PLATA

TIENE 24 AÑOS, ES AUSTRIACA, Y EMPEZO COMO MODELO. ESTUVO DOS AÑOS CASADA CON JUAN JOSE CAMERO, TRABAJÓ EN TELEVISION, EN DOS TELENÓVELAS: "NINO" Y "PAPA CORAZON", HIZO CINE Y DEBUTO EN TEATRO, ESTE VERANO, CON LA OBRA QUE MAS EXITO TUVO EN MAR DEL PLATA, JUNTO A BREDESTON, BEBAN Y CLAUDIO GARCIA SATUR. CONCLUSION: FUE LA ACTRIZ MAS ADMIRADA POR SU SOLTURA Y, CLARO ESTA, POR TANTOS ATRACTIVOS. DICEN QUE HARA FUROR EN EL 74.

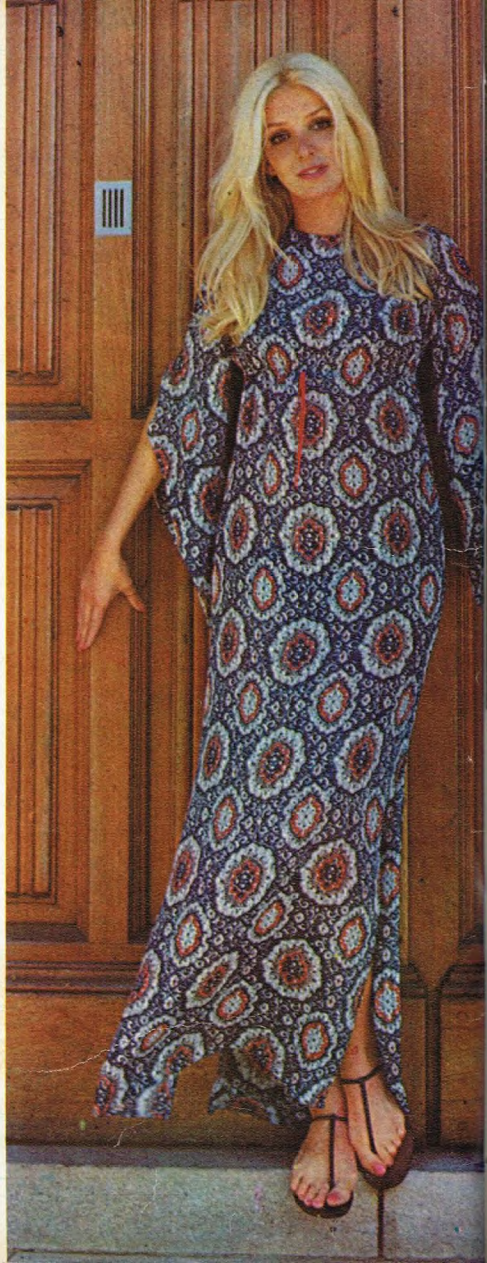
■ Na avalancha de cabellos rubios le cae sobre los hombros. Tan rubios que hasta su cuerpo parece estar emparentado con el sol, a pesar de que hace casi un mes que no disfruta de él. Es que el tiempo no ha sido bueno para nadie este

verano. Ni siquiera para Elena Sedova, aunque cuando uno la ve piensa que el sol tendría que haber salido todos los días nada más que para ella. Alta (1,71), delgada (57 kilos), muy joven (24), y dueña de un rostro lleno de frescura



En escena y en una situación que muchas mujeres quizá le envidien: al lado de Claudio García Satur y Rodolfo Bebán, sus compañeros de elenco.

Elena Sedova: una mujer que se confiesa romántica y sorprendida por su repentino éxito en teatro, una pasión en la que debutó a los ocho años.









de los personajes más mirados de la temporada...arplatense. Cada vez que aparecía en el escenario junto a Guillermo Bredeston, Rodolfo Bebán y Claudio García Satur, se oían murmullos en la sala. De admiración, claro. Por eso, porque es una actriz joven en franco ascenso, porque su futuro está lleno de posibilidades y además es linda quisimos conocerla.

—Nací en Austria —comienza diciéndonos—, y cuando tenía un año mis padres, que son rusos blancos, me trajeron a la Argentina. Acá estudié, me eduqué e hice amigos. Hasta que a los dieciocho años comencé a recorrer agencias de publicidad, porque pensé que ésa era la manera de llegar a hacer teatro algún día.

—¿Por qué teatro?  
—Bueno, desde chica ya había tenido contacto con escenarios. Mi madre fue fundadora de un grupo de teatro ruso en la Argentina y a los ocho años yo ya actuaba en él. Desde entonces mis cañones estaban puestos en una sola dirección: quería ser actriz.

—¿Y cómo llegó la oportunidad?  
—Un día, después de mucho andar, me dieron una oportunidad como modelo publicitaria. Poco a poco me fueron dando cada vez más trabajo hasta que llegó el momento que tanto había buscado: trabajar como actriz.

—¿Qué fue lo primero que hiciste?  
—Una película: "La fidelidad", con Carlos Estrada, que dirigió Juan José Jusid.

—¿Fue positivo?  
—En todo sentido, pero fundamentalmente porque me abrió otras puertas. Trabajé en películas como "Siempre te amaré" y "El deseo de vivir", las dos con



Elena y el sol: una mujer en paz consigo misma a la espera del hombre que pueda cumplir su sueño de amor.



Elena ya comienza a familiarizarse con el éxito a través de su rol en "Cada vez me gusta más".

Nació en Austria, comenzó siendo modelo publicitaria, debutó en cine junto a Carlos Estrada. Dulce, linda, inteligente, su futuro se presenta brillante y feliz.





Sandro", y "Todos los pecados del mundo", con Susana Giménez, Susana Brunetti y Beba Granados. En televisión, en los teatros "Nino" y "Papá corazón", hasta ahora, lo más importante, sirvió para que el gran público me conociera. En teatro, en cambio, sólo había hecho un papel muy pequeño en "Los amantes", una obra con Osvaldo Cattone y Amelia Benítez, en la que yo sólo decía tres frases y en su caso. Por eso considero que este de Mar del Plata es mi verdadero debut en teatro, lo que significa haber alcanzado mi primer gran objetivo.

—¿Y no es demasiada responsabilidad debutar en una obra que está batiendo records de recaudación y en la que trabajan tres "monstruos" de la dimensión de Bebb, Sator y Bredston?

—Sí, pero también es un paso muy importante en la carrera de cualquier actriz. Yo diría que trabajar en esta obra es algo así como estar en una vidriera de la calle Florida: todo el mundo te ve. Fíjate que antes de cumplir dos meses trabajando en ella ya me habían venido a ver de todas las revistas para hacerme notas, la gente me pedía autógrafos por la calle. En fin, todas esas cosas que te hacen sentir alogun.

—¿Y cómo recibis esa popularidad que te llegó de golpe?

—Aunque le parezca mentira, me siento incómoda. No porque me moleste, sino porque todavía no sé si merezco todo eso. Fíjate que el otro día una señora mayor me pidió un autógrafo y le dije que yo todavía no era nadie. Me contestó algo que no me voy a olvidar jamás: "Nunca le niegues una firma a alguien que la sigue y la quiere".

Contesta con aplomo. Es de esas personas que dan toda la sensación de ser muy seguras de sí mismas, de saber lo que quieren y cómo conseguirlo.

—¿Qué posibilidades de trabajo te abrió esta actuación tuya en Mar del Plata? Me contaron que estabas por hacer tres películas este año. ¿Es cierto eso?

—A mí también me lo contaron. Pero te soy sincera: no sé de dónde salió eso. Es cierto, sí, que estoy terminando una película con Mario David que se llama "El amor infiel" y posiblemente luego viaje a Perú también para filmar. Pero esta última es una posibilidad. Sí, creo que haré teatro en Buenos Aires. Eduardo Vega, que es quien me dirigió en la última vez me gusta más. Él ofreció hacer una obra en el invierno.

—¿Te gustaría seguir haciendo comedia?

—Me encantaría hacer una buena comedia en el San Martín.

Mientras conversamos vamos haciendo fotos. Parece feliz ante cada click de la cámara. "Se ve que fue modelo", me dice el fotógrafo. "Sabe cómo se debe frente a la cámara, sin miedo, con desenvoltura, con naturalidad, y lo hace bien, con alegría, se nota que le gusta".

—¿Y qué otras cosas te gustan?

—Mi trabajo, por sobre todas las cosas. Después la vida, la gente, la verdad, la sencillez, la lluvia.

—Sos un poco romántica.

—Mísimos. Soy de Capricornio y a los capricornianos nos gusta mucho viajar mentalmente.

—¿Alguna vez intentaste plasmar ese romanticismo escribiendo?

—Sólo poesías, cuando era chica.

—¿Qué lees?

—Preferentemente poesías. Pero también me gusta mucho Guy de Cans. Mi preferido es Omar Khayyam.

—¿La música?

—Desde Bach hasta Los Beatles.

—¿Y qué no te gusta?

—Las guerras, la mentira, la hipocresía, la falsedad.

—¿Hay alguna otra cosa que te gustaría hacer si alguna vez se terminara tu carrera de actriz?

—No. Si algún día dejara de irme bien cambiaría mi estilo, y trataría de comenzar de nuevo.

—¿Y cómo te llevas con el amor?

—Más o menos.

—¿Vos estuviste dos años y medio casada con Juan José Camero.

—¿Por qué se separaron?

—Porque lo nuestro cumplió su ciclo.

—¿Ahora estás enamorada?

—No.

—¿Qué estás esperando?

—Al hombre con mayúsculas.

Como yo soy muy romántica me resulta muy difícil enamorarme.

Tiene que tener muchas cualidades el hombre que yo quiero.

—¿Cuáles, por ejemplo?

—Ser compañero comprensivo, afectuoso, en fin, creo que es el hombre que espera toda mujer.

—¿Necesitas sentirte protegida?

—Sí. Porque soy débil de carácter y muy influenciable. Creo mucho las cosas que me dicen y muchas veces meto la pata.

—A pesar de fracasar tu matrimonio con Camero, ¿volverías a casarte?

—Por supuesto, pienso hacerlo.

Me interesa la pareja por sobre todas las cosas. Tener un hombre que me quiera, a quien querer, tener hijos...

—¿Te molesta que te identifiquen como la ex esposa de Juan José Camero?

—Sí, yo quiero que me conozcan como Elena Sedova y nada más. Esto no quiere decir que yo tenga nada contra Juanjo. Al contrario. El sigue siendo mi mejor amigo.

—¿Qué fue Camero en tu vida?

—La pareja. Con el LA en mayúsculas.

—Ahora se habla de un romance tuyo con García Satur...

—Ya sé. Pero me parece ridículo. Me da risa. Yo lo quiero mucho a Claudio y converso mucho con él, porque hacemos pareja durante toda la obra. Además, él fue quien más me ayudó para que pudiera llevar adelante con éxito mi debut. Pero nada más.

—También se habla de una pareja que habías tenido con Claudio...

—Eso tampoco es cierto. Escuché algo al respecto, pero hubo un mal entendido a raíz de una cosa que yo dije en un reportaje. Por lo que te dije antes, Claudio sería la última persona con la que podría tener un problema.

—¿Elena, sos alegre?

—De ratos.

—¿Y en los ratos que no sos alegre cómo sos?

—Muy melancólica. Además, para ser alegre hay que tener incentivos, y yo en este momento no los tengo. Sé que me voy a trabajar.

—¿De qué manera manifestás tu alegría?

—Riéndome constantemente. Es como si me dieran una inyección de felicidad. Ahora, por ejemplo, no lo estoy me siento en paz, simplemente.

—¿En paz con quién?

—Conmigo misma.

Y sus razones tiene Elena Sedova para estar en paz con ella misma. Una carrera descendente, una belleza fina, mucha simpatía, un gran amor por lo que hace, un ángel muy especial. En síntesis, varias de las cosas que se necesitan para llegar a ser alguien en la profesión que ha elegido.

## Por el solo hecho de ser mujer, usted necesita Lys

La razón es científica: en algunas zonas del cuerpo (muy especialmente en el área vaginal externa) las secreciones naturales del organismo, al tomar contacto con las bacterias de la piel, hacen que el lavado común sea insuficiente para mantenerse fresca y desodorizada durante todo el día. De ahí la necesidad del más efectivo desodorante femenino: LYS INTIMO, en aerosol, cuya acción

—positivamente eficaz— asegura más de 12 horas de protección. Su fórmula exclusiva, sin alcohol y de fresca y agradable fragancia, perceptible sólo para usted, ha sido exitosamente probada aún sobre las pieles más sensibles.

Por eso las mujeres lo prefieren. Y no quieren arriesgarse a cambiarlo. Confié en LYS INTIMO desde hoy... y sintáse muy bien, íntimamente.

# LYS

Intimo Todos los días... todas las mujeres...

ALBERTO DEL PRIORE



# Ford Falcon, el hábito favorito de quienes prefieren iniciar cada día con confianza.



Hay mucho que hacer. Y muchas son las razones para que Falcon sea el auto elegido para escribir la historia de cada día.

Es sólido, confiable. Es aguantador, bien gaucho. Falcon defiende con todo lo que se invierte en él: tiene el más alto valor de reventa.

En los distintos modelos de la línea Falcon, puede elegir el nivel de performance que más le convenga: Falcon ofrece tres motores, dos cajas de velocidad y alternativas de frenos.

Falcon también es amplitud interior, es confort y estilo.

Inicie su día con confianza.

Converse con su Concesionario Ford y escriba su historia con Falcon.



Métase. Ford Falcon está con todos.



Ford siempre ofrece algo mejor.





Cualquier otra cosa que se le ocurra sobre la propiedad de Austral Líneas Aéreas, olvídelas.

Es una empresa totalmente argentina, de punta a punta.

Que cumple con extremada eficiencia un servicio público indispensable.

Transportando a los argentinos por el medio más eficaz.

El más rápido. El que no conoce distancias.

El que acorta el tiempo.

Uniendo 21 ciudades argentinas.

Entregándolo a sus negocios, su trabajo, o sus vacaciones.

Descendiendo en ciudades de menos de 25.000 habitantes, simplemente porque

hay algún argentino que nos necesita.

En esto estamos embarcadas las 1.700 personas que trabajamos en Austral Líneas Aéreas, incluyendo las muchas que participamos en el capital de la Empresa.

Los usuarios, todos. Todos creemos que vale la pena seguir en esto.

Que vale la pena estar construyendo el transporte aéreo del futuro. Que vale la pena ser eficientes.

Que vale la pena tener capacidad técnica especializada que nos permite, por ejemplo, formar personal técnico de otros países latinoamericanos.

Todos, creemos que algún día la gente

sólo se transportará en avión.

En un futuro no muy lejano.

Ese futuro nos encontrará seguros de nosotros mismos.

Tan seguros que ya estamos preparados para asumirlo.

Mientras tanto, creemos que donde haya argentinos construyendo futuro, vale la pena volar.

# PROPIEDAD DE LOS ARGENTINOS.



**AUSTRAL**  
LINEAS AEREAS

**SER EFICIENTES: NUESTRO COMPROMISO CON EL PAIS.**



# FIJESE, LA MODA CADA DIA ESTA



Salía de  
un restaurante chino, con una  
roja túnica mejicana.  
¡Peligro, el  
verano anda suelto y nos sonríe!



Sí, señores, ser linyera es muy paquete.  
O, mejor dicho,  
adoptar el "linyera look": recortes de jean  
desteñido en un sobretodo para caminar por Florida.  
Lo que se dice "LA" última.



Todas las miradas convergían en ella: muy apurada, rostro imperturbable en el  
mejor estilo Greta Garbo; delantal de voile almidonado con aire  
de colegiala de los años veinte. Después nos enteramos de  
su nombre: Rosita "Frou Frou" Bailón. Es dueña de una boutique. Como se ve,  
la libre creación también "camina" por la calle.



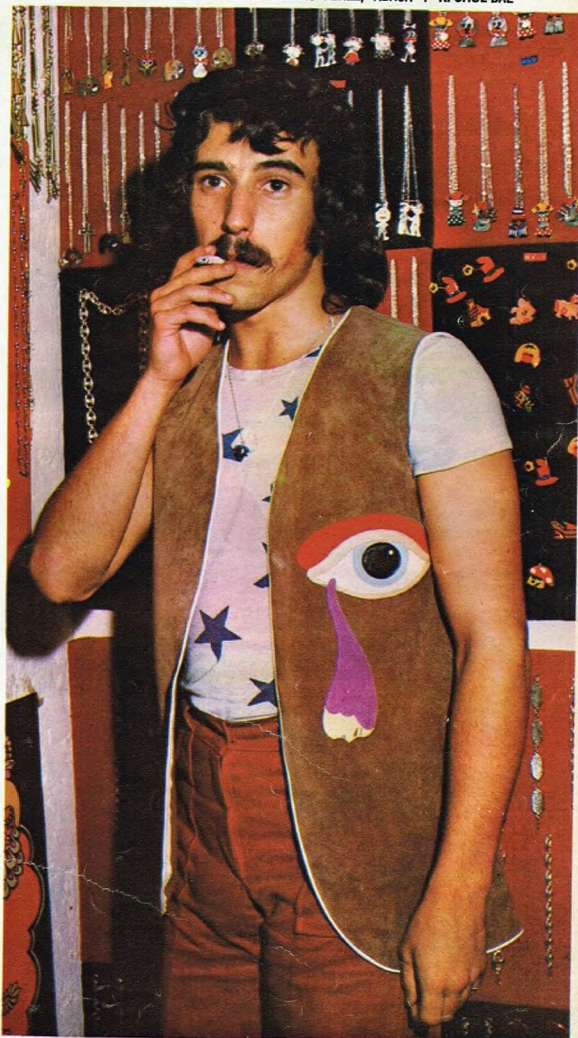
# MAS LOCA

ANTES DE QUE SE VAYA EL VERANO SALIMOS A DARLE UN VISTAZO A LO QUE SE USA. DESCUBRIMOS QUE NO HAY REGLAS NI LIMITACIONES. CADA CUAL SE VISTE COMO QUIERE, Y ASI SE VE DE TODO: LO SERIO, LO CLASICO, LO ANTIGUO MEZCLANDOSE CON LO MAS ATREVIDO QUE DICTA LA MODA.

PRODUCCION: HELENA GONI. FOTOS: PEREZ, ABACA Y KI-CHUL-BAE



El "boom" del verano: las faldas muy largas, gitanas, combinando texturas y colores. La remera hace que no se necesite ser muy sagaz para averiguar el nombre de quien la lleva puesta



Un chaleco realmente original, con nombre y todo: se llama "La Musa". Recortes de gamuza (se viene con todo) y trabajo artesanal lo convierten en pieza única.

Y unisex. Y "uni-tiempo", podríamos decir, ya que se puede usar con frío o calor, según la ropa que cubra. Especial para pasear por la feria hippie



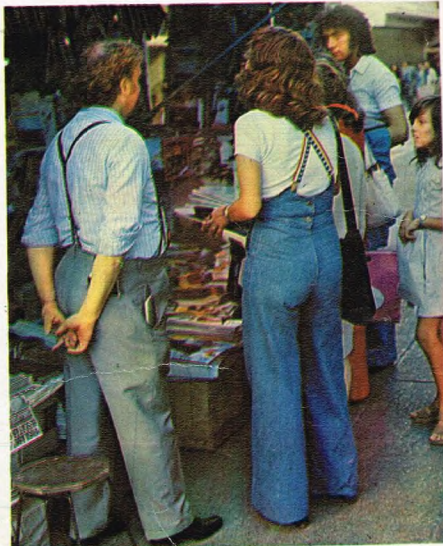
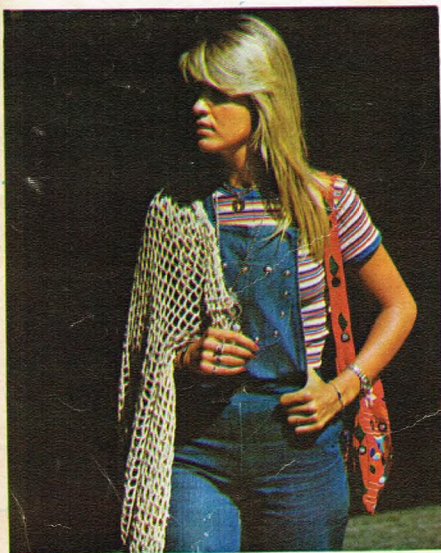
Una moda muy joven, tan joven y fresca como su dueña, amarilla y sonriente como un girasol.

Lentejuelas caprichosas, pompones de color en la bolsa peruana. Recomendada para





Si, esto se ve en Buenos Aires con diferencia de metros. Traie clásico, corbata estilo "ejecutivo". Pero también patchwork, arabescos orientales, bestón, Montgomery con cuello y puños de piel. La ciudad da para todo.



Mezclar, mezclar: la moda a veces se convierte en una licuadora. Jardínero, bolsa hindú, chal de hilo, remera clásica. Y queda lindo. ¿No? Habrá que apurarse ahora que todo está permitido.

Nada se pierde, todo se transforma. Por ejemplo, los ortodoxos tiradores que algunos señores siguen usando sin prejuicios y la versión modernísima remozada por estrellas y atrevidos colores.





La pareja es siempre la pareja. Otra vez lo clásico y lo nuevo conviviendo sin problemas: los típicos papás jóvenes, moda "de siempre", expresión responsable, y los muchachos que pasean por la calle su despreocupación, su risa y su ropa de "requete onda".



A las dos las encontramos comprando flores. Pero ésa era la única coincidencia; treinta años de moda las separaban. El "look" de los años cuarenta, vestido de crépe, zapatos de gamuza, piel muy pálida y labios rojos para una; camiseta hippie, larga falda "desteñida", cartera con bordados y lentejuelas, rostro bronceado y natural para la otra.



# Si usa DETERGENTE...



...Cuide sus manos de irritaciones y escoriaciones.

El detergente desengrasa eficientemente vasos, platos y vajilla pero, al mismo tiempo, quita la lubricación natural de sus manos.

Su piel entonces se aja, se reseca, se torna áspera.

Si usa detergente... cuide sus manos!





# Use crema ANTI-DETERGENTE.

Creada especialmente para proteger sus manos  
después de cada lavado.

Cuide sus manos! Después de cada lavado neutralice los  
efectos del detergente, aplicando en sus manos PROTE-CREM.

La primera crema Anti-Detergente, creada con los elementos  
nutritivos necesarios para devolver a sus manos lo que el  
detergente les quita.



Téngala siempre a mano en su cocina.



# OLAF, EL VIKINGO

¡NO ERES MÁS QUE UN BÁRBARO DE PIES A CABEZA!



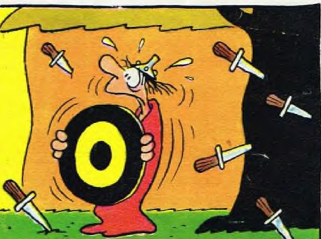
GRACIAS,  
MI AMOR



Y ENCIMA DE ESO...  
¡BIEN DESFACHATADO!



¡DEJA DE TEMBLAR YA!  
ES UNA COSA BIEN  
FÁCIL DE APRENDER  
POR UN PRINCIPIANTE!



¡PUES CLARO QUE ES UN TIPO DECENTE!  
UN CORAZÓN BLANDO... ¿Y QUÉ? ¡ÉSTE ES  
UN MUNDO MUY DURO! UN DÍA ESTÁ UNO  
ARRIBA Y OTRO ABAJO... ¡NO HAY SUERTE  
PARA LOS HOMBRES HONRADOS!



¿DE QUIÉN  
ESTÁS  
HABLANDO?

DE ATILA, EL  
EL REY DE  
LOS HUNOS



¿TE GUSTAN  
LAS ADIVINANZAS?

SÍ...



¿QUÉ TIENE CUER-  
NOS, BARBA Y HUE-  
LE COMO UN MACHO  
CABRÍO?



¡TE DARÉ LA RES-  
PUESTA! ¡ES UN MA-  
CHO CABRÍO!



Derechos Reservados.



# Ahora los adultos tienen el gran cuaderno para recortar y armar.

El gran cuaderno es Atlántida.

En primer lugar, es un cuaderno que viene en distintos tamaños. Con espiral. Excelente tapa plastificada. Con distintos colores. Y hojas de estupendo papel rayado o cuadriculado.

Pero en segundo lugar, uno ve que cada hoja es recortable (siguiendo una práctica línea punteada) y armable en carpetas para usar y archivar (cada hoja tiene 2 ó 3 perforaciones).

La línea Atlántida se integra también con cuadernos propiamente dichos y repuestos cuadriculados, para dibujar (blanco y negro) y calco.

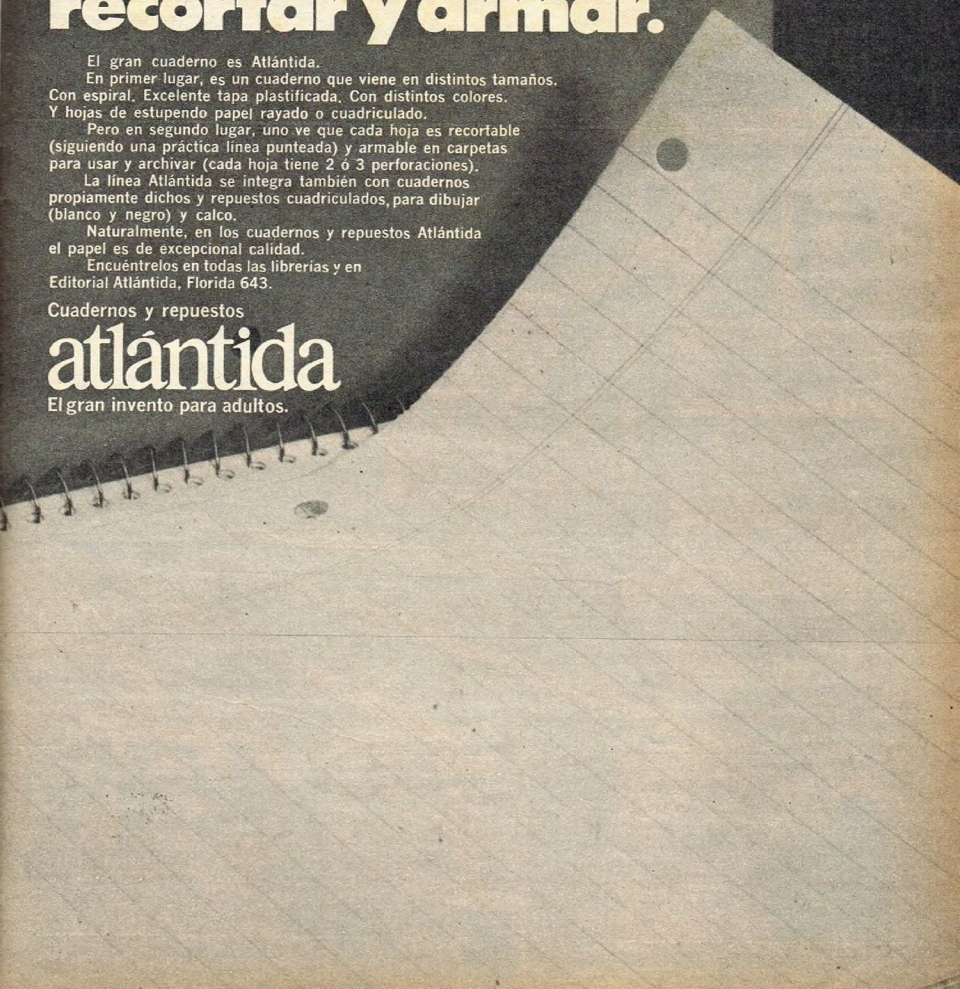
Naturalmente, en los cuadernos y repuestos Atlántida el papel es de excepcional calidad.

Encuéntrelos en todas las librerías y en Editorial Atlántida, Florida 643.

Cuadernos y repuestos

## atlántida

El gran invento para adultos.





# "PARE LA OREJA": DATOS, DEBUTS,

ESTA NOTA ES CASI UN MAPA. UN MAPA PARA ENTENDER LA RADIO '74. HUBO VARIOS PASES DE FIGURAS FAMOSAS DE EMISORA A EMISORA, TAMBIEN NOVEDADES, NUEVOS PROGRAMAS. Y TAMBIEN CHISMES... TODO ESTO ES LO QUE QUEREMOS DARLE A USTED. PARA QUE "PARE LA OREJA" Y NO SE PIERDA EN EL DIAL. AHORA, CONECTE...

Producción: ALBERTO LEDESMA. Diseño: ABEL GUIBE

## LR2 RADIO ARGENTINA



TENGA EN CUENTA ESTOS NOMBRES: "Cocho Fortuna, Edgardo Suárez, Andrés Peralta, "Pinky". Todos están en la mira de la emisora.

## LS10 - DEL PLATA

~~\$\$\$\$\$~~

La danza de la Fortuna sigue pero sin la información de lotería ita' de 11 a 14.

## LS10 - DEL PLATA



AVISO: EL "NEGRO" CLAVO LA SINTONIA AQUI. DE 14 A 19

13	LR9 Radio Antartida
14	No se pierda este
15	"Omnibus" Super Antárti-
16	da, de 14 a 18.30. Lleva
17	"de todo"
18	"
19	"

## LS10 - DEL PLATA.



¡ARGENTINISIMA, CANEVO!

De lunes a viernes, entre 8.20 y 11 Julia Marbíz, Luis Landriscina, Enzo Ardigo' y Oscar Cañete Blasco.

## LR5 - EXCELSIOR.

¡BBBRRRRR!

Atención Antártida, Excelsior llamando! Un esfuerzo. Los sábados entre 1 y 3. Mano a mano con el "continente blanco"

## LR5 - EXCELSIOR

Dato para Trasnochados

a las 2.35, todos los días. "RECUERDOS" Mucho tango de la mano de Beatriz Sosa.



## LR6 - MITRE



El "Clón del Aire" comenzará a batir el parche desde las 9.30. "Minguito Alfavista y equipo. Atenti: Tu Sam hará de los suyos: yoga, magia, quiromancia...

## LR6 - MITRE.

"Ping Pong." "Tenis de Mesa" arranca a las 8. Se incorpora Agustín Cuzzani para hacer humor sin libreto. OJO! Se va Calabro'. ¿DONDE?





# Y NOVEDADES DE LA RADIO

## LS5-RIVADAVIA.

Nada de "guitarra". Música verdad, con Juan Alberto Badia, los lunes a sábado entre las 22 y las 3—

## LS5 RIVADAVIA -



- 14 GOLES, GOLES Y MAS
- 15 GOLES, Cuatro enviados especiales cubren todo el mundial de Munich.
- 16 L'ARRIBA ARGENTINA!
- 17 Ah... la emisora también, ahora por la Pedro Valdez y a Jorge Bullrich para las transmisiones de primera división "B"
- 20
- 21

## LR3-BELGRANO



¡OJO! BLACKIE Y MANCINI EN CUALQUIER MOMENTO

## LR4-SPLENDID

Si se quiere reír: "PI POR RADIO AL QUINTETO" Cómico. Domingos a las 13 con Zelmor Guerrero



## LR4-SPLENDID

Para trasnochadores: "MUSICA SIN EXCEPCION" De 0.45 a 4. Los sábados.

## LR4-SPLENDID

El toquecito de folclore: Viernes a las 20 "FIESTAS CRIOLLAS". Un programa al que podrá ir el público.

## LS4-CONTINENTAL

- 14 LOS QUE SE VAN ¡OJO!
- 15 Es importante:
- 16 Enrique Alejandro Mancini,
- 17 Blackie, Leo Rivas,
- 18 Hugo Guerrero y
- 19 Fernando Bravo.

## LS4-CONTINENTAL

"HACETE AMIGO" ¿quién es el amigo? JULIO LAGOS. Los sábados a las 10 MUSICA! COMENTARIOS!



## LR6-MITRE

- 11
- 12 Para no aburrirse a la tarde
- 13 Música con
- 14 Roberto Arevalo
- 15 entre las 18
- 16 y las 21.
- 17
- 18 DISCOS PARA
- 19 FIRAR PARA
- 20 "ARRIBA!"
- 21

## LS4-CONTINENTAL

Se va "De igual a igual" pero viene "La Calesita" entre las 14 y las 18. Conducido por la angelical Mercedes Harris. Para gente joven: mucha música e información.



## LS4-CONTINENTAL

EL GRAN PASE: "las doce horas de la radio" en Continental. Los domingos, con el





# Para Ti recibe al otoño con un número extra.

BR/18-3

## Extra: tejidos de otoño.

La moda impone tejidos. Este número de revista Para Ti los muestra. Y explica cómo hacer en casa esas abrigadas y elegantísimas prendas. A crochet, a máquina o a mano.



## Extra: recetas económicas de otoño.

Calorías para combatir el frío. ¿Qué se come? ¿Qué conviene para los chicos? Doña Petrona contesta con sabrosas y prácticas recetas ideales para la estación que se inicia.

## Extra: molde gigante - 7 pantalones.

Los abrigadísimos modelos que hicieron furor en Europa. El clásico; con botamanga y presillas para cinturón; con tablas hacia afuera, pasa cinturón y bolsillos; con cintura alta, lisos; con media cintura elástica atrás y adelante con cinturón de la misma tela; con tablas más profundas y cintura ancha... Todas las variantes en el molde gigante del profesor Pisano. Para elegir. Hacerlos. Y lucirlos.

## Extra: nueva novela.

El tema de la reencarnación en un best-seller mundial: Verde Oscuridad de Anya Seton. Principia en Para Ti.

## Extra: astrología.

Astrología: ¿Cómo influyen los astros en su personalidad? Para Ti lo devela de acuerdo al año de su nacimiento.

## Extra: esta es la mujer que quiero.

Lo dice Arnaldo André en Para Ti. Y cuenta cómo es física y espiritualmente su mujer ideal. (¡No perderselo!).



## Extra: todo!

Informe Especial: el comienzo de clases. Embarazo: Cómo se comporta su cuerpo por dentro para dar lugar a su hijo. Psicología: La infidelidad. Treinta ideas para estirar su presupuesto de ropa.

Revista  
**Para Ti**  
De Editorial Atlántida para usted.



GUILLERMO GENTILE, ADRIAN BOCACCE Y MIGUEL ANGEL CASTRO, Los integrantes de la obra "Hablemos a calzón quitado" minutos antes de comenzar la última representación ofrecida en el teatro Latino. Después de cinco años de éxito, Guillermo Gentile, su autor, decide levantarla de la cartelera porteña y ofrecer algunas representaciones más en el interior del país hasta el mes de mayo. "Por supuesto que sentimos mucho el final de la obra —afirma Gentile—, pero creo que el millón de personas que la vio en estos cinco años no la podrá olvidar fácilmente. Ahora estoy trabajando en otra obra y sólo espero tener el mismo éxito que tuve con esta." Las cincuenta personas que asistieron a la función, amigos personales, periodistas y críticos teatrales, aplaudieron tanto o más que la noche del debut, cinco años atrás.



SYRIA POLETTI, autora de las exitosas novelas "Gente conmigo" y "Extraño oficio", del libro de cuentos "Línea de fuego" y de los bellísimos "Reportajes supersónicos" (libro que los chicos adoran y se saben de memoria), acaba de reeditar "Historias en rojo". Se trata de una versión —corregida, actualizada y dotada de dos nuevos cuentos— de sus ya famosos cuentos policiales. Según la escritora-periodista, "es un libro que gusta mucho a los hombres y poco a los intelectuales. Además —dice— ha decepcionado a algunos de mis lectores porque hay en él cierta cuota de erotismo que no esperaban encontrar en mi obra." Según el crítico y escritor Joaquín Piñol, "la «Tana» ha llegado con «Historias en rojo» a su mejor castellano". Como si esto fuera poco halago, el director de cine René Mugica se ha mostrado muy interesado en el libro: considera la posibilidad de hacer un filme con alguno de los cuentos.





Y es una reina.

Se llama Mónica González.

Es la Reina del Pelo en Libertad de SHAMPOO LIMOL.

Fue elegida entre la gran cantidad de participantes del sensacional concurso realizado en Mar del Plata.

Mónica tiene apenas 17 años. Y unos ojos bárbaros. Y la sonrisa que mata. Y el pelo... bueno, lógico, el pelo en LIBERTAD NATURAL.

Como se usa ahora. Como lo deja LIMOL.

El shampoo con BETAINA. Digno de una reina.



**SHAMPOO**  
**limol**  
**CON BETAINA\***

Para sentir tu pelo en libertad natural. (Como una reina).

\*Suavizante - antiestático.

# ESTABA HECHA UNA REINA...



# las espantosas investigaciones de landré!

## LOS PELUQUEROS DE DAMAS

### COIFFEUR



### 16 CONSEJOS PARA TENER EN CUENTA

Ofeñdase si le dicen peluquero. No olvide que usted es un "coif-fur".

Recuerde que usted debe tener una abundante cabellera, ligeramente ondulada, bien brillante, y peinada, por supuesto, en seco. Pero no exagere y no se la deje hasta la cintura.

Nada de modales secos y bruscos: suavidad, suavidad y suavidad. Sus dedos deben ser largos, perfilados y estilizados, como los que tienen las concertistas de piano.

Hable siempre en plural, que cae simpático en el sexo débil. Ejemplo: "¿Qué peinado vamos a hacernos hoy, Rosalía?" o "¿Qué tal si nos lavamos la cabeza, querida Maria Luisa?"

Recuerde que deberá llamarse Gastón, Pierre, Jacques, Michel, Rosanel, Pichou o Margarito. Nom-

bres prohibidos: Cipriano, Telésforo, Bildigerno y Taita.

Jamás hable de fútbol, ni del PRODE, ni de Victor Galindez, ni de la quiniela. Hable sobre la moda, lo cara que está la vida, lo imposible del servicio doméstico, la linyera-lock, los zapatonos, lo descaocada que está la señora de Minglanilla y los últimos amores de esa modeo tan famosa pero bastante chusmona.

No se olvide que al hablar debe hacerlo con un acento ligeramente francés.

Tutee a todas las clientas; eso da charme.

Conozca la vida y milagro de todas las clientas.

Vístase a la última moda: camisas entalladísimas, pantalones super Oxford, zapatos con plataforma y delantal con canesú.

Las uñas, por supuesto, debe tenerlas muy cuidadas. Pero, eso sí, el esmalte es preferible que sea color natural.

Su oído debe ser finísimo, para poder captar las conversaciones de cualquier clienta, aun la de aquella que está sentada en la silla más lejana.

Sea confidente de las clientas, con la promesa de guardar los más preciados secretos de ellas por un tiempo no mayor de 45 minutos.

No es aconsejable la voz de barítono. Una vocetita suave y ligeramente apagada es la ideal.

No tire jamás la mano aceptando la propina. Indique con un gesto de su mirada que se la ponga en ese bolsillo tan coqueto que tiene en la parte superior izquierda del guardapolvo.

### FRASES QUE UN COIFFEUR DEBE PRONUNCIAR PARA IMPRESIONAR A LAS CLIENTAS

"Dirán todo lo que quieran, pero para mí la maxi tiene más encanto."

"¡Qué sinvergüenzas están los mucamos! El mío, en lo que va del mes, ya me pidió tres veces aumento de sueldo."

"¿Se enteró lo locuela que salió la hija de la señora Etelvi-na?"

"¡Que corte de pelo tan honoroso que le hicieron! ¡Cómo se nota que nos había abandonado!"

"¿Quiere que le cuente un secreto? La piruona de la señora de Carricaberry me pidió que le batiera el pelo, y le hiciera el peinado «Nido de Hornero»."

"Yo era amigo de Henry hasta que descubrí que al pelo le decía cabello."

"Por favor, queridita, no me diga que le tiña el pelo de rojo. Dígame que se lo tiña de colorado".

"La noto un poquitin más gordita, Susana. ¡No ha probado hacer el régimen de la luna!"

### COMENTARIOS QUE DEBE HACER UN PELUQUERO DE DAMAS CUANDO LA PROPINA ES MENOR DE QUINIENTOS PESOS



"¡Qué miseria! ¡Con lo que gana el marido!"

"¿Cómo tan poca propina, querida? Mirá que sé vida y milagro de tus aventuras."

"Por más que la peine, esta bruja no tiene arreglo."

"La próxima vez le tijereteo una oreja, le tijereteo."

"La anotaré en el index, así cuando vuelva pongo ácido en el champú para dejarla pelada."

"¿Cien pesos no más? Ya decía yo que tenía cara de piruja."

"¿Qué se habrá creído esa zaparrastrosa? ¡Para eso le conté vida y milagro de las clientas!"

"¡Cincuenta pesos y falsos! ¡Yo me desmayo! ¡Sales, sales, sales!"

### TRUQUITOS PARA CONSEGUIR UNA BUENA PROPINA

Si usted, señor peluquero, quiere que sus clientes le dejen una buena propina, deberá decirles alguna de estas frases:

"Mire que han pasado personas elegantes por esta peluquería, pero como usted, ninguna."

"¿Desea fumar? ¿Quiere un whisky? ¿Una gaseosa? ¿Se siente cómoda? ¿Le gustaría una revista?"

"¡Que joven la veo! A usted sí que no le pasa un día."

"¿Cómo hace para mantenerse tan en línea?"

"¿Sabe que en mi vida he visto un pelo tan sedoso como el suyo?"

"Nunca le han dicho, caballero, que se parece a Alain Delon?"

"Nos pagan un sueldo de hambre. Menos mal que hay buenos clientes que se acuerdan de nosotros."

"¿Qué peinado regio le hicé, señorial? ¡No cree que me rezco un premio, por el amor de Dios?"

"¿Sabe que la señora de Bonifacini es una miserable? Jamás me deja ni siquiera doscientos pesos."



## PRINCIPALES EXCLAMACIONES DE UN BUEN COIFFEUR

He aquí las principales exclamaciones de un buen coiffeur y sus correspondientes significados:

¡Auch!: Al caérsele las tijeras.

¡Pardon!: Cuando interrumpa una conversación.

¡Oh la la!: al enterarse de un secreto picante.

No te pue: expresión de incredulidad.

¡Ajii! (levantando la nariz): Desaprobación.

¡Mon Dieu de la Picholott!: Sorpresa.

Mmmmmmm (Entornando los ojos):

Aprobación de que algo le gusta.

¡Albricias, Alfarañes!: Alegría.

¡OH LALA!



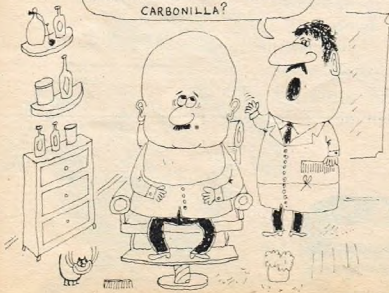
EL PELO ESTÁ BIEN, PERO ESTA  
OREJA ESTÁ MÁS CORTA QUE  
LA OTRA



LO SIENTO, PERO HE ENCONTRADO  
EN SU PELO UN PLATO  
DE SOPA



¿CÓMO PREFIERE QUE LE HAGA LA  
RAYA: CON TINTA CHINA O CON  
CARBONILLA?



## FRASES QUE JAMAS DEBE DECIR UN COIFFEUR

—¿Pelo o barba, señora?

—¿Qué se ha hecho en el ba-

loro, madame?

—¿Eso es pelo o estropajo?

—¿Sabe que en mi vida he visto un zapallo tan monstruoso como el suyo?

—¿Hace mucho que no se lava la pioleta, querida?

—¿Que perfume se puso en la sabiala? ¡Acaroína?

—¿Que pelambre! Si quiere plancharse, vaya a una tintorería.

—¿Quiere que le sea franco? Por más que la peine seguirá siendo un adelfio.

—Permítame que me ria. En mi vida he visto un marote más ridículo que el suyo.

—¡Qué mota, Dios mio! ¿Se puede saber cuántos peines rompe por día?

—Espere un momento. Antes de peinarla voy a espolvorearle la azotea con un poco de DDT.

## TARIFAS EN LAS PELUQUERIAS MASCULINAS

Corte de pelo: \$ 1.000.

Corte de pelo a la navaja:

\$ 1.300.

Corte con chisme del ambiente artístico: \$ 1.500.

Corte con comentarios del último

match de boxeo: \$ 1.600.

Corte con chistes de Jaimito:

\$ 1.700

Corte con chistes de Onassis:

\$ 1.800.

Corte con comentarios sobre

el PRODE: \$ 1.900.

Corte con datos sobre carreras

de caballos: \$ 2.000.

Corte con informaciones

sobre economía: \$ 2.200.

Corte con rumores políticos:

\$ 2.500.



## TEST

### ¿ES USTED PELUQUERO DE HOMBRES O DE DAMAS?

- 1 ¿Cómo se llama: Pancracio o Enriquito?
- 2 ¿Qué hace si no le dejan propina: maldición o sufre un soponcio?
- 3 ¿De qué entiende más: de la actuación de Boca en el campeonato o de la vestimenta "linyera-look"?

Si contesta Pancracio, maldición y Boca, usted es peluquero de hombres.

Si responde Enriquito, soponcio y linyera-look, es peluquero de damas. Y si contesta mitad y mitad, trabaja en una peluquería mixta.



# Había una vez...

**U**n muñeco no tan muñeco (porque tenía un corazón de mazapán) que decidió un día dejar la fría Antártida y salir a recorrer el mundo.

Ese pingüinito era muy preguntón. Y así preguntando y preguntando llegó a Buenos Aires.

Las luces le hacían cosquillas, las vidrieras jugaban a las escondidas con su reflejo y las altas ventanas de los departamentos le guiñaban los ojitos entornando las persianas.

**C**ierta tarde se paró frente a un inmenso edificio donde salía y entraba mucha gente. En un gran cartel se leía: CANAL 13. Preguntó (como era su costumbre) qué era eso. Y le respondieron:

—Allí el hombre vuela remontando nubes y llega muy lejos a decirle cosas a miles y miles de chicos y grandes. Es lo que se llama, la televisión.

—Eso es lo que yo necesito, llegar hasta donde a pie no podría.

Pensó el pingüinito. Y entró al edificio dispuesto a convertirse en un gran "artista de televisión".

**Q**uallí en CANAL 13, entre muchos señores, se hicieron reuniones. Muchas conferencias. Y llegaron a un total acuerdo: el nuevo muñeco haría lo suyo. Preguntar cosas pero en televisión. Porque se dieron cuenta que hay muchas preguntas lindas en la vida. (¿Me querés? ¿Cómo te llamás? ¿Qué es la nieve? ¿Me das un besito?)

Entonces, y por eso, el muñeco se transformó en estrella de televisión.

Y ya para todos fue PETETE.

**C**hicos y grandes lo encuentran todos los días haciendo preguntitas. Cosas que se aprenden de una manera linda, ilustrativa, clara. Temas interesantísimos y datos que los chicos todavía no aprendieron en el colegio y nosotros, los grandes, ya nos habíamos olvidado.

PETETE cumplió su sueño de llegar a todas partes. Pero hay una pregunta que nunca dejará de hacer:

**E**stá usted del otro lado? Si la respuesta es afirmativa, entonces todo está bien.

Estamos juntos.

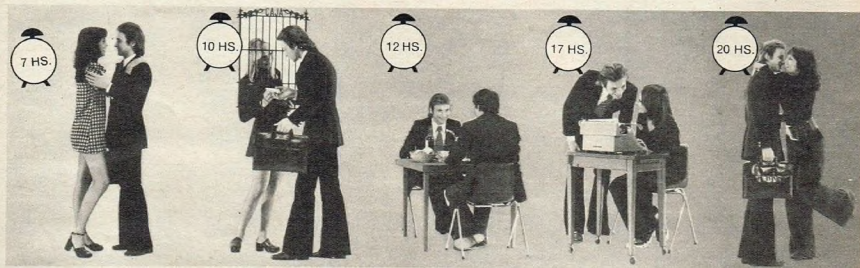
Esto, como todos los cuentos, tiene mucho de fantasía y mucho de verdad. Tanta verdad como que la televisión existe. Y que PETETE, no es tan muñeco como dicen. Nos enteramos que siempre lo emociona saber que usted, nosotros y él, estamos juntos.

**B**  
CANAL





# Con clorofila el buen aliento dura mucho más



¿Qué es la clorofila? Una sustancia que contienen las plantas y a la que deben su color verde. Pero la función principal de la clorofila no es sólo dar color. Es el elemento que permite oxigenar y desodorizar las ciudades. Porque es el desodorante más poderoso de la naturaleza, sin el cual la vida humana no sería posible. Además, la clorofila es un efectivo cicatrizante de las encías. Biodén, con su clorofila obtenida de la naturaleza, actúa permanentemente en su boca —como las plantas de los jardines perfuman las ciudades— desodorizando su boca, evitando por más tiempo que las partículas de comida, el cigarrillo o las bebidas alteren su buen aliento. La clorofila de Biodén le hará sentir su boca fresca y lo hará estar más cerca de la gente por más tiempo.



## Biodén con clorofila





SEIS PROFESIONALES ARGENTINOS  
"ESTAN DE VUELTA". PARA TRABAJAR AQUI. . .

# POR QUE NOS FUIMOS Y POR QUE VOLVIMOS A LA ARGENTINA"

HACE ALGUNOS AÑOS SE FUERON DEL PAIS Y SE RADICARON EN EL EXTERIOR. AHORA, ESTOS SEIS PROFESIONALES ARGENTINOS DECIDIERON REGRESAR Y QUEDARSE DEFINITIVAMENTE AQUI, EN SU TIERRA.

NOS HABLARON DE SUS EXPERIENCIAS, DE SUS GANAS DE HACER COSAS NUEVAS, DE LA "NUEVA MENTALIDAD DE LOS ARGENTINOS", DE LOS HIJOS. SON OPINIONES DE GENTE OPTIMISTA. DE GENTE QUE RENOVU SU FE EN EL PAIS Y HA VUELTO PARA AYUDAR A CONSTRUIRLO.

**GENTE:** En esta charla, la primera pregunta es casi obvia: ¿por qué motivos se fueron ustedes del país?

**OSTROVSKY:** Poco tiempo después de recibirme, yo me había anotado para ingresar a la Marina como odontólogo. Pero nunca pude hacerlo: conocí a una chica nicaragüense, me enamoré, me casé y ella me convenció para que me fuera a radicar a su país. Recuerdo que mi madre, en todas sus cartas, me comentaba que habían llegado a casa varios telegramas de la Marina diciendo que tenía que presentarme. Después opté por enviarme los telegramas en cada una de sus cartas. De todos modos el recurso no bastó para hacerme cambiar de actitud. Claro que ahora que ha pasado el tiempo estoy bastante arrepentido de haber salido de la Argentina.

**BONACINA:** Yo me recibí en 1967, en Santa Fe, mi provincia. En esa época me aterraba la idea de tener que desempeñar mi profesión en un medio como el de Buenos Aires. De pronto surgió una buena oportunidad de hacer cine en Chile y me fui. Es decir que dejé la Argentina poco después de salir del cascarón. No tenía ninguna experiencia. Pero a diferencia del doctor Ostrovsky yo no me arrepiento de haber encarado esta experiencia en el exterior. Mi estadía en Chile tuvo aspectos muy positivos.

**TOME:** Cuando me preguntan, como en este caso, por qué me fui del país, respondo que por falta

de oportunidades para desarrollar mi profesión y aprovechar mis años de estudio. Pero no es el único motivo; otro de los factores que impulsó mi partida fue una beca de especialización que me concedió el gobierno de Italia. Era una beca muy difícil de obtener: se presentaron 250 postulantes, luego de varias elecciones quedaron sólo 20, más tarde 5 y finalmente fuimos 2 los profesionales que llegamos a redactar la tesis y a dar los exámenes finales. Esto me hizo sentir muy halagado porque se habían anotado colegas de varios países. Además comprobé que los profesionales argentinos no somos "los mejores del mundo", pero estamos entre los más capacitados y eficientes del mundo.

**NANY:** Veo que cada historia es diferente. Pues bien, la mía también lo es. En 1966, cuando las universidades perdieron su autonomía política, yo estaba en Europa. Regreso a Buenos Aires y me entero de lo que pasó. Renuncié a mi cátedra, que había obtenido en un concurso internacional, y decidí trasladarme a Chile. Hace unos meses, cuando el gobierno dictó una resolución para reincorporar a los profesores renunciantes de 1966, volví a Buenos Aires y me puse a trabajar nuevamente en mi especialidad.

**FONTAN:** Mi salida de la Argentina se debe a un motivo exclusivamente profesional. En 1969 la empresa para la cual trabajaba me ofreció trasladarme a su filial de





Carlos Alberto Fontán, 46 años, ingeniero civil especializado en organización industrial, casado, 3 hijos. Salio del país en 1969 para trabajar en Maracaibo, Venezuela. Regreso en setiembre de 1973.



Diego Carlos Bonacina, 27 años, técnico de fotografía documental, casado, 3 hijos. Se instaló en Chile en 1967 para realizar varias películas. Volvió a la Argentina en octubre de 1973.



Américo Pescio, 43 años, ingeniero civil especializado en la construcción de obras de infraestructura, casado, 3 hijos. Estuvo dos veces fuera del país. Trabajó en Estados Unidos, México y Nicaragua. Regreso en agosto de 1973.



Alberto Nany, 60 años, icólogo, casado, 2 hijos. Desde 1956 trabajó como investigador en el Departamento Oceanográfico de la Universidad de Chile. Se radicó nuevamente en la Argentina en octubre de 1973.



Santiago Tomeo, 35 años, ingeniero civil, especializado en construcción de puentes, grandes acueductos y obras de hormigón pretensado. Fue becado por el gobierno italiano en 1970. Volvió en agosto de 1973.



León Ostrovsky, 39 años, doctor en odontología, especializado en sanidad dental y endodoncia. Se instaló en Nicaragua en febrero de 1962 y volvió al país diez años después, en diciembre de 1972.

cir si es voluntaria o si es forzada. En mi caso particular, lo peor fue irme solo, sin mi hija, que se quedó a terminar el bachillerato. Pero también duele, y mucho, toda la vida de trabajo que se deja al partir. Yo había creado con otros colegas el Instituto de Biología Marina de Mar del Plata y también lo tuve que dejar.

**BONACINA:** No podría definir con exactitud qué fue lo que más me costó dejar. Diría que es todo un conjunto de hábitos, de relaciones, mis nuestras y, por lo tanto, diferentes a las de otros países. Por ejemplo, la forma de hablar del argentino. Es elocuentes, conversa en voz alta, con mucha fuerza, hasta con una cierta violencia. No ocurría lo mismo en Chile, donde yo estaba.

**TOME:** Es cierto, eso se extraña mucho. Pero también duelen otras cosas. Estando en Milán me di cuenta de que el nucleamiento familiar, el modo en que actúa la sociedad argentina es uno de los valores más altos que tenemos. En el extranjero me faltaba la "afinidad" característica del argentino. Les doy un ejemplo. Con un argentino uno se puede hacer amigo en menos de cinco minutos; en cambio, con un italiano pasaba mucho más tiempo antes de entablar una relación.

**OSTROVSKY:** Mi observación parecerá trivial, pero creo que fue un cambio de comida lo que más extrañé. Tuve que acostumbrarme a comer bananas cocidas o tortillas en lugar de pan. Un vasito de vino me costaba cerca de un dólar. Había que comer frijoles. Si, para mí, lo peor fue la cuestión de la comida.

**FONTÁN:** Al viajar por países latinoamericanos uno comprueba, con toda facilidad, que el argentino es el más europeo del continente. Esto implica una serie de diferencias y, en ciertos casos, de problemas. Pero para el que emigra y vuelve, como nosotros, lo peor es abandonar todo aquí y luego volver a dejar todo lo hecho en el exterior. Es una doble ruptura.

**GENTE:** ¿Existe la posibilidad de una tercera ruptura, quiero decir, de que dejen nuevamente el país?

**TODOS:** ¡Nooooo!

## "OTRA" ARGENTINA

**GENTE:** En estos últimos años, mientras ustedes estaban fuera del país, ¿qué es lo que más ha cambiado en la Argentina?

**NANY:** La mentalidad de la gente. En estos años los argentinos cambiaron para bien, pasaron de una marcada indiferencia sobre cuestiones fundamentales a una gran madurez mental.

**GENTE:** ¿En qué comprueba ese cambio?

**NANY:** En mis charlas con alumnos y profesores. Antes, el esquema era estar con "A" o con "B". Ahora la posición es muy diferente. La gente tiene muchas más ganas de hacer. Eso se nota a simple vista.

**TOME:** Yo no sé si realmente hay más incentivos para hacer cosas, pero lo cierto es que la gente actúa como si los hubiera. Esto indica que el ánimo de los argentinos ha cambiado muchísimo.

**BONACINA:** —Yo diría que en estos últimos años los argentinos han pasado de la etapa del monólogo a la del diálogo. Quiero decir que hay una mayor receptividad. Y eso, qué duda cabe, es un buen síntoma.

**GENTE:** A mí lo que más me llama la atención es el gran mejoramiento del estándar de vida. Por eso no dejo de sorprenderme cuando algunos amigos míos me pre-

\* Otra vez en casa. Todos piensan en el futuro, en sus proyectos, en la Argentina que quieren ayudar a construir.

Venezuela; después de estudiar la oferta acepté y a mediados de año tomé el avión con mi esposa y mis hijos. Claro, yo fui con un empleo seguro y sabiendo perfectamente qué es lo que iba a hacer. Puede decirse que mi traslado fue elaborado, pensado y concretado con bastante tiempo. Iba en busca de un puesto mejor, de un ascenso.

**PESCIO:** Mi caso coincide con el del ingeniero Tomeo. Salí por falta de buenas oportunidades, sobre todo en mi campo, el de la ingeniería. Me ofrecieron trabajo en los Estados Unidos y acepté. Después recorrí, con la misma empresa, varios países, desde Canadá hasta Japón y Filipinas. Retorné a la Argentina pero volví a salir al poco tiempo para trasladarme a Centroamérica y México. En aquella época parecía que el país no encontraba su salida, no daba muestras de un arranque definitivo. Ahora estoy en la Argentina por dos razones: por motivos familiares y porque creo que hay perspectivas de que todo marche mejor en el país.

**GENTE:** ¿Qué es lo que más duele cuando uno deja el país?

**NANY:** Es una pregunta difícil de responder, aunque parezca bastante simple. Creo que en esto tiene mucha importancia el "tipo de salida", que uno haga, quiero decir,





Era la primera vez que se veían. Hablaron durante casi tres horas de sus experiencias, de los hijos, los nuevos hábitos, del tango, y de lo bien que se sienten en la Argentina.

mucho mejor que aquí. Puede ser que sí, pero también es cierto que las condiciones de vida en el país se han elevado bastante.

**OSTROVSKY:** Hubo un crecimiento en la edificación muy acelerado. Sobre todo en la ciudad de Buenos Aires. Después de once años de ausencia salgo a caminar por lugares que me eran casi familiares y me pierdo irremediablemente.

**GENTE:** Ahora que han regresado, ¿eré qué cambiaron sus relaciones con los amigos, con la familia, con los colegas?

**PESCIO:** Creo que estamos un poco desactualizados con algunos temas. Lo he notado en las charlas con mis amigos. Quizás han cambiado los puntos de interés común.

**FONTANA:** Estoy de acuerdo con el ingeniero Pescio. Uno ha perdido actualidad. No está en los detalles de muchos temas. Pero, además, uno enfoca los mismos problemas bajo una óptica distinta. Después de estar un tiempo en el exterior uno adquiere una cierta universalidad y analiza los temas desde otro ángulo.

**NANY:** Pensemos en una selva o en el mar, donde nosotros colocamos un organismo que ha estado fuera de ese medio durante mucho tiempo; seguramente va a producir diversas reacciones. Va a haber competencia. Por lo tanto, el que ingresa al medio despierta muchos sentimientos, desde la simpatía al recelo. Los familiares, por lo general, lo encuentran a uno más atractivo, más interesante por el hecho de que ha estado en contacto con una realidad diferente. Pero los colegas quizá sienten un poco de temor. Piensan que uno puede quitárselos su puesto. Hay quienes piensan que uno se fue al extranjero nada más que a ganar dinero, y eso es muy mal visto. Como ve, las reacciones son múltiples.

**TOMELO:** Creo que existe una subestimación y también una sobreestimación de todo lo que sea extranjero. Suele ocurrir, entonces, que algún colega piense que uno recibe todos los laureles "sólo por haber estado afuera un tiempo". Lo cual es un grave error.

**BONACINA:** Lo difícil es asimilarse al medio. El que sale del país, por lo general, desarrolla algunos especialidades y luego encuentra dificultades para aplicar esos conocimientos en su propio país.

Todo es cuestión de readaptarse. En esta etapa, quierase o no, se producen relaciones competitivas con algunos colegas.

**OSTROVSKY:** Bueno, no siempre es así. Yo he notado un cambio en las relaciones con mis amigos, pero no por cuestiones competitivas sino por una cuestión temporal: muchos se han casado, otros se han divorciado, cambiado de domicilio. En fin, uno cree que al volver todo estará como hace algunos años, pero el tiempo no pasa en vano.

**GENTE:** Todos ustedes han recogido nuevas experiencias profesionales en el exterior. ¿Cómo van a aplicar esos conocimientos en la Argentina?

**TOMELO:** Por el momento estoy trabajando con algunos colegas, pero mi idea es ocuparme de proyectos que tengan que ver con el hormigón pretensado. Es un material bastante nuevo y hay buenas posibilidades para trabajar en ese campo.

**NANY:** Mientras estuve en Chile me dediqué a investigar los hábitos y costumbres de la merluza. Si, de la merluza. No se rían. Toda esa experiencia adquirida en el Pacífico puede ser aplicable a nuestro mar, el Atlántico. Es muy probable que trabaje en colaboración con la Dirección Nacional de Pesca. Por ahora estoy como profesor de Ictiología en la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad de Buenos Aires.

**FONTANA:** En mi especialidad pude desarrollar, mientras estuve afuera, una serie de nuevas técnicas. Es decir, a medida que trabajaba aprovechaba para investigar.

Por eso estoy interesado en aplicar todas esas técnicas en la Argentina.

**PESCIO:** Mi propósito es bastante similar al del ingeniero Fontana. Pero el área de trabajo es diferente. Lo que yo pretendo es construir en el país viviendas, ya sean "medias" o humildes, y hoteles, en base a nuevos conceptos que estudié en el exterior.

**OSTROVSKY:** Mi centro de actividad estará en el interior del país. He instalado mi consultorio en la ciudad de Valcheta, provincia de Río Negro, y allí pienso aplicar todo lo que sé en materia de sanidad dental y endodancia.

**BONACINA:** Yo en cambio me

quedará en Buenos Aires. Mi trabajo es la filmación de películas y me interesaría mucho repetir lo que hice en Chile, es decir, realizar documentales de tipo didáctico.

#### LA AYUDA DEL GOBIERNO

**GENTE:** Creo que todos ustedes recibirán ayuda del gobierno para regresar al país. ¿De qué manera los apoyaron?

**FONTANA:** Hace algunos meses el gobierno estableció una serie de medidas para facilitar la repatriación de científicos, investigadores, técnicos y profesionales. Esa resolución nos asegura una asignación mensual de 500.000 pesos viejos por un plazo de seis meses a contar desde la llegada al país. Es una especie de crédito que el gobierno nos otorga y que nosotros devolvemos en un período de cinco años con un interés del 10 por ciento.

**OSTROVSKY:** Claro que gozar de este beneficio hay que cumplir con una serie de requisitos. Por ejemplo, presentar una solicitud ante la embajada argentina, certificados de estudios, títulos y documentos que acrediten las tareas desempeñadas en el exterior.

**GENTE:** También hay una ayuda oficial para traer equipos de investigación.

**FONTANA:** Sí. El decreto del gobierno contempla una exención de impuestos aduaneros y de todo tipo, para traer al país equipos y elementos usados por un valor de hasta 10.000 dólares. Además se puede traer efectos personales por un valor de 2.500 dólares sin pagar ningún tipo de impuestos.

#### TANGO, MATE Y CONSEJOS

**GENTE:** ¿Cuál es el principal problema de adaptación que enfrentan los argentinos cuando se radican en el extranjero?

**NANY:** Yo diría que la mayor preocupación es la educación de los hijos. En este sentido creo que la edad de los hijos tiene suma importancia; me refiero a los hijos que ya deciden por sí mismos y a los otros, los que todavía están bajo la tutela de los padres. Cuando son mayores por lo general se adaptan y, en muchos casos, regresan a la Argentina.

**GENTE:** ¿Qué hábitos se pierden fuera del país?

**FONTANA:** No sé muy bien qué hábitos perdamos. Pero lo que estoy segura es de que los argentinos somos muy apegados a nuestras costumbres. En Maracaibo, donde yo vivía, había una gran colonia de argentinos y la ambición de todo aquel que viajaba a Buenos Aires era apropiarse de verba para todo el año.

**TOMELO:** A mí me ocurría lo mismo, no podía dejar el mate. Por suerte que en Milán me las arreglaban siempre para que me mandaran paquetes de yerba por correo.

**BONACINA:** Claro, uno trata de conservar a toda costa algunos hábitos. Pero también ocurre que uno "adapta" las costumbres al lugar en que se encuentra. En Chile, por ejemplo, la charla de horas y horas frente al pocillo de café la convertíamos en una charla de horas y horas frente a un vaso de vino. Es decir que el café como "institución" seguía subsistiendo.

**GENTE:** Cambiaba sólo la excusa de la reunión.

**BONACINA:** Exacto, el hábito era el mismo.

**NANY:** Sería bueno aclarar que muchas veces ocurre a la inversa, uno se da cuenta de que el ambiente sino que es a la inversa. Ocurre entonces que el grupo que rodea al argentino se contagia de sus hábitos, de su forma de ser, más que en el exterior al argentino se lo identifique con el tango.

Es el caso de Venezuela, donde existe un verdadero culto por el tango y los argentinos son considerados un poco como argentinos-tango.

**GENTE:** ¿Qué le dirían ustedes, que han pasado la experiencia, a un joven que estuviera por dejar el país?

**PESCIO:** Es muy difícil dar un consejo en forma genérica. A lo largo de esta charla se ha visto que cada una de las historias era muy personal, muy diferente. Pero me sugieren que se trate de buscar una experiencia en su especialidad. No creo que sea malo que viaje al exterior por un tiempo. Su éxito dependerá del grado de adaptación que tenga.

**TOMELO:** Lo primero que tiene que hacer todo argentino antes de salir es saber cómo es realmente su país. Me refiero a cómo es el "cajón" de posibilidades para "sino como se va en general, como sociedad, como modo de vida. Después de conocerlo, si quiere, puede dejarlo.

**BONACINA:** El comportamiento plenamente es opinión. Lo importante es no ir en busca de las "luces" que uno imagina en el exterior. No ir en busca de falsas realidades. En otras palabras, es saber lo que se tiene en el primer, en busca de qué se sale.

**FONTANA:** Yo le aconsejaría que aproveche bien el tiempo, que aprenda rápido todo lo que pueda, pero que forme su familia y edifique a sus hijos en la Argentina. Digo esto porque me parece que nuestra forma de vida es una de las mejores.

**OSTROVSKY:** Estoy de acuerdo con ello.

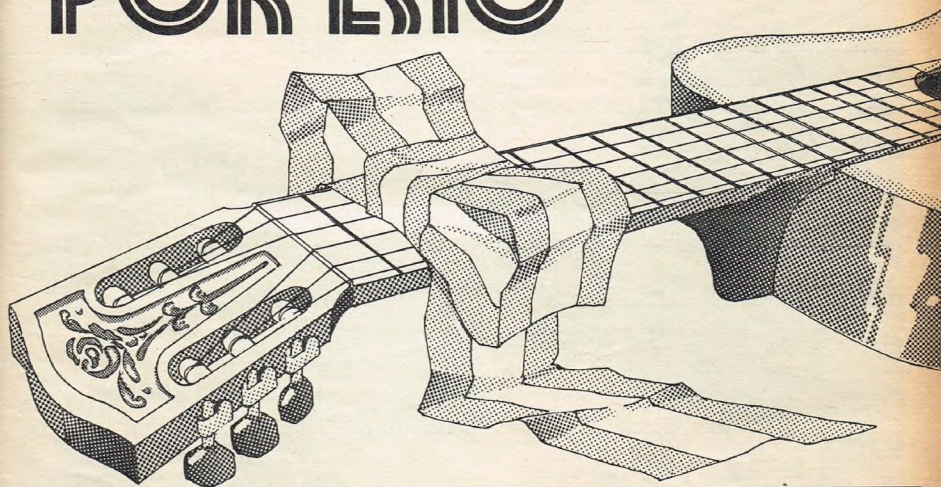
**NANY:** Yo voy a pecar de romántico. Le diría que no se vaya. La experiencia de este grupo es muy significativa al respecto, más por lo cómodo, hacer en el país que fuera del país. Sin ninguna duda.

HECTOR D'AMICO

Fotos: JUAN J. PEREZ



# DESDE MARZO GRAN FIESTA ARGENTINISIMA POR LSIO



El programa de **Julio Marbiz**, el de mayor audiencia nacional, está desde marzo en LS 10 Radio del Plata. De lunes a viernes entre 8.20 y 11 horas. Con la música más nacional y popular, con las deportivas de **Enzo Ardigó** y las notas de exteriores de **Oscar Gañete Blasco**.

Con el humor de **Luis Landriscina**. Si quiere escuchar Argentinísima a toda potencia, pásese a LS 10 Radio del Plata. Y participe de esta fiesta nacional.

## LSIO RADIO DEL PLATA

La radio con más ganas de ser primera.





**Jordán de la Cázuela, su esposa Hilda y una de sus hijas, Alejandra, murieron en el accidente de París, el mayor desastre de la aviación mundial.**

# COMO UNA FAMILIA LLEGA A LA MUERTE

**UN EQUIPAJE QUE NO LLEGA A DESTINO, UN AVION QUE NO SALE POR HUELGA, UNA DEMORA Y UNA SERIE DE IMPREVISTOS MARCARON UN DESTINO TRAGICO: VOLAR EN EL AVION DE AEROLINEA TURCA QUE PRODUJO LA MUERTE DE 344 PERSONAS. ENTRE ELLOS 3 ARGENTINOS. TESTIGOS Y PROTAGONISTAS.**







• Jordán de la Cazuela y Tato Bores: tres años de trabajo en común y una entrañable amistad. El humorista había llegado a la fama después de una larga y paciente trayectoria en varias publicaciones.

#### HACE OCHO AÑOS...

Estas fotos recuerdan un viaje familiar por La Pampa, donde Jordán de la Cazuela compartió la cacería —una de sus pasiones— con Hilda, su mujer, y con Alejandra, su hija menor, que entonces tenía nueve años. Los tres viajaban en el avión turco que se precipitó cerca de París.



"El mundo es tuyo. Eso sí, antes de apagar la luz y cerrar la puerta dejá todo como lo encontraste. Si es posible, mejor."

#### JORDÁN DE LA CAZUELA

El miércoles pasado nos enteramos aquí, en Buenos Aires, Jordán de la Cazuela, su esposa y la menor de sus hijas habían muerto el 3 de marzo, en los alrededores de París. Unos días antes, al mediodía de ese domingo, habíamos sabido que en Orly ocurrió una tragedia. Un inmenso avión de una aerolínea turca en vuelo a Londres se había precipitado a tierra cinco minutos después de despegar. Habíamos sabido que esa era la mayor catástrofe aérea de la historia. Que allí habían perdido la vida trescientos cuarenta y cuatro seres humanos. También habíamos visto las fotos, leído los cables y hasta escribimos algo o comentamos con dolor el accidente en alguna rueda de amigos. Pero recién tres días más tarde supimos que habíamos perdido a uno de los nuestros. Que ya nunca más estaría con nosotros ese enamorado de las palabras y las metáforas ciudadanas, ese poeta del humor y de la ironía. Ese hombre socarrón y campechano, de pipa humeante y cabello entrecano y ya raleado.

#### TATO BORES

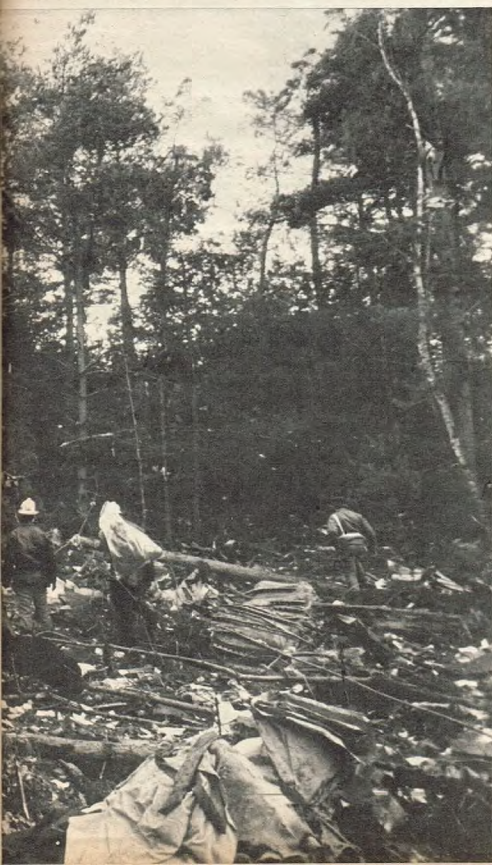
"Pedro Pernias era un hombre fuera de serie, un tipo excepcional. Yo lo seguía desde la época de «Primera Plana» y me gustaba su estilo, su forma de escribir, el humor de lo que hacía. Cuando terminé con mi anterior libretista fui a buscarlo. Hemos trabajado juntos desde 1971. Jamás lo vi de mal humor, si algo no salía bien él me pedía hacerlo de nuevo, tenía una modestia increíble. Era un creador, un hombre feliz de poder escribir, un enamorado de la vida. Como profesional su capacidad era increíble: culto, actualizado, bien informado, sabía siempre lo necesario acerca de cada tema. Le gustaba escribir en su casa, no lo hacía con gusto en el canal ni en ningún otro lugar. Tenía un escritorio siempre atestado de diarios y revistas y dos máquinas de escribir. Él usaba una y en la otra trabajaba Hilda, que era la única que entendía sus correcciones y la que pasaba

los originales a máquina. Estaba tan contento con este viaje a Europa... Se sentaba acá y charlaba conmigo, haciendo planes, proyectos. No sé... Ustedes están haciendo una nota, cumplimiento su trabajo y yo aquí... ¿Y ellos?... Han desaparecido, como si nunca hubieran existido. Sí, es cierto que han muerto, así lo han dicho, pero uno no se resigna tan fácilmente. Mas cuando ni siquiera ha podido verlos por última vez; entonces la esperanza podrá parecer muy tonta y sin sentido, pero dan ganas de aferrarse a ella...; lo demás, destino, fatalidad, mala suerte, qué sé yo... ¿qué importa?... Me duele tanto su muerte...; era mi muy amigo, grandes y buenos amigos. Pernias era de esa clase de hombres sedantes que te hacen sentir bien por el solo hecho de estar a su lado. Tenía un humor socarrón y profundo. No le importaba el dinero. Era generoso y desinteresado. Si alguna vez se ponía de mal humor el enojo jamás le duraba más de 30 segundos. A veces se sentaba en la plata mientras grabábamos el programa. Se reía como cualquiera del público porque cuando yo hacía sus monólogos él los encontraba distintos y hallaba sus propios chistes mucho más graciosos y divertidos. Era inocente y sabio. Un hombre inolvidable."

Lo habíamos consagrado como uno de los personajes del año 1972. Y estubo en la televisión que GENTE dedica a la exaltación de quienes en su actividad logran el halago del triunfo. Tiempo después, en un reportaje, Jordán de la Cazuela comentó: "El éxito llegó un poco tarde en mi vida: ya tengo 50 años."

No lo decía con pena, al contrario. Eran las suyas observaciones cargadas de suve ternura, de tierna conmiseración hacia sí mismo y hacia todos los seres humanos, eran decantadas muestras de esa filosófica mezcla de piedad y sarcasmo con que los grandes escriben y viven esa necesidad vital, el humor.

Hacia fines de 1973 Jordán de





# Si Ud. valora su auto... su auto-radio no debe desentonar.

que sea Auto-Radio



## nuevamente el estilo



Sólo un cambio en la forma, pero la misma diferencia, el mismo valor. Estilo con calidad, estilo Wrobel, a diferencia de los demás.

Decoradores - Asesores  
Alfombramientos

**CREDIROBEL**, su seguro  
crédito personal



estilo en mobiliarios

Rivadavia 7435 y 7497 - Capital - Envíos al Interior

la Cazuela, cotizado como uno de los grandes humoristas argentinos del momento, columnista en la revista "Mercado" y autor de los libretos de Tato Bores para "Dígame si a Tato", recibe de canal 13 (la teledivisora de ese exitoso programa) el justo y merecido premio que una modestia por todos reconocida le hubiera impedido reclamar: el obsequio de tres pasajes para un viaje de ida y vuelta a Europa. Justamente quien con mayor énfasis reclama y pide esa gratificación es su gran amigo: Tato Bores.

El 16 de noviembre Jordán de la Cazuela define el itinerario de los vuelos: Buenos Aires-Madrid; Roma-París; París-Londres; regreso a Buenos Aires (por Aerolíneas Argentinas) previsto para el 11 de marzo.

Hay dos motivos esenciales que aumentan la alegría natural de este hombre que por primera vez va a viajar a Europa: conocer su pueblo natal, Murcia, en España, de donde vino cuando apenas tenía nueve meses, y brindarle a su compañera, secretaria, esposa y amiga, Hilda Cerimedo, el regalo con que celebrarían sus 25 años de casados.

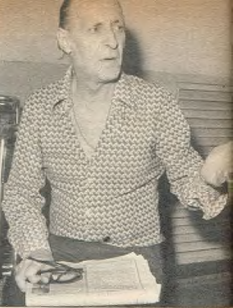
Y a partir de ahí comienza a suceder **LO INCREÍBLE**. Esa combinación de hechos y circunstancias que finalmente desemboca en una tragedia lejana, incomprensible, de soladoramente inútil.

Porque una parte del equipaje se extravía. Inexplicablemente. Y Jordán, su mujer y su hija permanecen en Madrid varios días más de los inicialmente previstos. Cuando recuperan el equipaje hay un encuentro: allí ven a Liliana Mónica, la hija mayor de Jordán, que se hallaba en Europa en viaje de luna de miel. Será la última vez que estarán juntos.

Después, Roma y la final, fatal escala: París. Hilda, que tantas veces le dijo a Tato, "tengo miedo de viajar en avión", se sentía tranquila y feliz. Y la pequeña Alejandra vivía, con la inocente imaginación de los 15 años, el más lindo sueño posible de ser gozado con los ojos abiertos y el corazón despierto.

### ANTONIO CAFFIERO

"Lo conocí en julio del año pasado, cuando asumí la presidencia de la Caja Nacional de Ahorro Postal. Me impresionó como un funcionario correcto, sano, inteligente. Cuál no sería mi sorpresa al saber que ese señor llamado Pedro Pernías, eficiente funcionario de la casa desde 1947, era al mismo tiempo el conocido Jordán de la Cazuela. Naturalmente, le expresé mi admiración por la calidad de los libretos que escribía para Tato Bores, un programa que nunca he dejado de ver... En poco tiempo le tomé un profundo y sincero afecto: Pedro Pernías era cálido, modesto; infundía confianza, respeto. Tenía un fino sentido del humor. El era jefe de promoción. Su trabajo consistía en programar y realizar toda la actividad publicitaria de la Caja. Y lo hacía con mucho cariño. Quizá porque nunca olvidó su primera condición: maestro de escuela primaria. Una vez sentí la curiosidad de preguntarle qué haría en el futuro, ahora que el éxito le estaba sonriendo tan mercedadamente, y sabiendo que no le faltarían oportunidades económicamente más remunerativas. Y él dijo que nos quedáramos tranquilos."



Julián Centeya. El hombre que bautizó a Pedro Pernías como "Jordán de la Cazuela".

los, porque nunca dejaría este trabajo, donde se sentía útil y feliz."

El 3 de marzo Jordán de la Cazuela **DEBÍ** viajar a Londres. Sus pasajes, reservados en la agencia "Globus", son abiertos. Inicialmente proyecta el vuelo a través de British Airways, pero ese día el personal de esta compañía se declara en huelga. Entonces, como la mayoría de los viajeros que aguardan en Orly, efectúa un canje y obtiene tres pasajes con la compañía turca que cubre un vuelo desde Estambul con punto final en Londres y una escala en París. Y esto, **QUE NO ES NI LO HABITUAL NI LO CORRIENTE** en vuelos entre países europeos, se acepta, precisamente, para salvar los inconvenientes producidos por la huelga. En ese viaje, por ejemplo (París-Londres), se pueden utilizar únicamente los servicios de la British o de Air France, pero por la causa ya señalada, y hallándose cubiertos todos los vuelos a Londres de Air France, en el aeropuerto de Orly ascienden al DC-10 de la aerolínea turca 216 pasajeros. Y entre ellos Jordán de la Cazuela, con el pasaje 044-401-757-747; Hilda, 044-401-757-749; Alejandra 044-401-757-751.

Cinco minutos después el imponente trireactor rojo y blanco está en pleno ascenso. Recién se halla a 4.000 metros de altura cuando bruscamente enfila hacia la tierra. Debajo, el bosque de Ermenonville. Después, un resguero disperso en un radio de 14 kilómetros. Y allí, los despojos, los hierros retorcidos, los equipajes sembrados en el campo calcinado, la muerte.

### JULIAN CENTEYA

"En el año 1958 edité una revista de tono humorístico que se llamaba «Tío Vivo». La redacción estaba en la calle Rosario al 200, y allí empezaron a caer numerosos dibujantes y escritores. Teníamos un buen equipo de dibujantes, como Pedro Seguí, Héctor Rodríguez, Garacheco, Iolas, Masone, etc. Casi todos venían del diario «Crítica». En esa época escribían para la revista nombres como Piolin de Macramé, Conrado Nalé Roxio, Roberto Gil y muchos otros que hicieron historia en el periodismo nacional. Al poco tiempo de editada la revista un amigo común me presentó a un muchacho flaco, pelirojo, modestamente vestido y, aparentemente, con grandes aspira-





Antonio Caffiero, presidente de la Caja Nacional de Ahorro Postal, amigo de Pernias, quien trabajó allí desde 1947.

raciones. Se llamaba Pedro Pernias. Recuerdo que una vez fuimos a comer con Pedro y mi amigo y al finalizar la comida le pregunté cómo iba a firmar sus dibujos. Me contestó que no lo quería hacer con su nombre verdadero porque pensaba que iba a tener problemas con su otro trabajo. El se desempeñaba como empleado en la Caja Nacional de Ahorro Postal juntamente con Marco De-nevi. Pedro quiso que yo le pusiera un seudónimo y así lo hice. Me acuerdo que en esa oportunidad comimos una cazuela. A mí siempre me gustaron los nombres que terminaran en las sílabas «an», como Julián, Jordán, Marian, etc. Entonces fue que relacioné Jordán, su segundo apellido, con cazuela. A

partir de ese momento, y para siempre, Pedro Pernias se iba a llamar Jordán de la Cazuela.

Pedro siempre fue un chico serio, modesto, trabajador, casi nunca se lo veía triste o desanimado. En ese aspecto era lo suficientemente inteligente como para hacer un chiste agudo en el momento preciso. Tenía un humor claro, penetrante y de fácil comprensión. Pero lo que la gente no sabe es que Jordán de la Cazuela comenzó su carrera haciendo humor por deporte, no más. Usaba el humor como válvula de escape, como desahogo. Creo que él jamás se imaginó el éxito que alcanzaría.

No quiero llorar, ahora que no está con nosotros. Prefiero recordarlo como lo conocí; me gusta-



El único lugar donde Pedro Pernias escribía cómodo: su casa. Con Tato Bores, en la elaboración de uno de sus célebres monólogos.

ria saber con qué inventado traje y siempre detrás de su pipa humeante, este hombre, este Jordán de la Cazuela, habrá entrado en el reino de los buenos, de los pobres y de los justos."

Su verdadero nombre era Pedro Pernias. Se había recibido de maestro a los 18 años. Por esa época conoció a Hilda. Tuvo dos hijas: Lilliana Mónica, de 24 años, y Alejandra. Escribió un libro: "Humor mio", publicado en 1967, y dejó uno sin terminar: "Humor perro". Tenía un auto destartalado y fumaba en pipa. No era un tipo gracioso. Su humor era reflexivo, de

esa clase de humor que invita a pensar. Sus mejores páginas (las que algún día habrá que reunir en un libro) están dispersas en muchas publicaciones (varias de ellas ya desaparecidas): "Tío Vivo", "Tía Vicenta", "María Belén", "La Hipotenusa", "Primera Plana", "Mer-cado". Desde 1947 trabajó en la Caja Nacional de Ahorro Postal. Tuvo mejores oportunidades y pudo abandonar ese empleo, pero nunca quiso, porque amaba su trabajo. Para despedirlo sólo cabían las mismas palabras que hubiese dicho Wimpy: "Qué macana... Era un tipo genial!"...

ROBERTO E. TORRES  
y JORGE PALOMAR



(Murmullo de fiesta)

—¿Qué pasa?  
—¡No sale, no sale!

Jabón Desodorante  
Campos Verdes tiene  
Persistencia Total.

Porque todos los días  
son importantes todo el día.

# Viva con la frescura de los Campos Verdes.





EN SOTHEYB'S, LONDRES,  
EL 2 DE ABRIL

# SE VENDE LA COLECCION MAS IMPORTANTE DEL PAIS

A MAS DE 20 MILLONES DE DOLARES  
(20 MIL MILLONES DE PESOS ARGENTINOS VIEJOS)  
ALCANZARA EL REMATE EN LONDRES DE LA  
CELEBRE COLECCION DE ANTONIO SANTAMARINA, TAL  
VEZ LA MAS IMPORTANTE DE AMERICA  
LATINA. AQUI, TITULOS, PRECIOS, HISTORIA,  
INTIMIDADES, OPINIONES. Y UNA SEMBLANZA DE  
ANTONIO SANTAMARINA, UN ARGENTINO APASIONADO  
POR EL ARTE, AL QUE TOMARON POR LOCO CUANDO  
COMPRABA CUADROS Y QUE LLEGO A VENDER CAMPOS  
PARA ADQUIRIR OBRAS DE LOS IMPRESIONISTAS.



DON ANTONIO SANTAMARINA HACE 43 AÑOS



**PICASSO:**  
**1.200 MILLONES M/N**



**RENOIR:**  
**1.160 MILLONES M/N**





**T**odo lo que usted va a leer a partir de este momento es muy importante.

Es una historia muy breve o infinita. Eso depende de usted.

Tiene que ver con el arte —con el gran arte—, con el país y con el dinero.

La historia empezó en Francia (en París, más exactamente) durante el siglo pasado, en cafés brumosos junto al Sena, entre entusiasmos, audacias, fracasos y hambre. Con mucho pèrd y mucho tabaco.

La historia siguió en la Argentina.

La historia terminará (en parte apenas) en Londres, el 2 de abril.

Ese día mucha gente caminará con ansiedad por New Bond Street y entrará en Sotheby's, la galería de arte más prestigiosa del mundo.

Esa ansiedad y ese apuro serán, por supuesto, un estado espiritual. Porque las localidades ya están agotadas, y desde hace mucho tiempo.

En algún momento, en un inglés modulado, brillante, alguien anunciará el comienzo del remate de la colección de cuadros de Antonio Santamarina.

Antonio Santamarina, un argentino.

#### "THE TIMES", LONDRES, FEBRERO 15

Ese día, en la primera página de "The Times", apareció esta noticia:

"Una original colección de Renoir y Manet está en venta. La

más fina, la más personal colección de pinturas impresionistas que se haya podido encontrar en el mercado durante una década, está en un catálogo de ventas de Sotheby's. Formada entre 1895 y 1930 por el señor Antonio Santamarina, es probablemente la mayor colección latinoamericana de impresionistas. Los 35 trabajos incluyen notables obras de Manet, Renoir, Pissarro, Sisley, Degas, Daumier y Delacroix, y un soberbio grupo de dibujos de Toulouse-Lautrec. Es realmente insólito que una colección que data de los primeros años del siglo, cuando sus autores no gozaban de la fama universal que hoy detentan, aparezca hoy en el mercado. La mayoría ya fue vendida o cedida a museos. Un aspecto interesante de la colección es que refleja el gusto del coleccionista: una mezcla de dibujos y de pinturas que, pese a no ser los más grandes ejemplos del trabajo de cada artista, poseen una especial calidad. Una de las estrellas de la colección es una pintura de Renoir, donde el pintor francés muestra a un grupo de amigos en su atelier, en 1876. Dos de esos amigos, Riviere y Lestrinquez, ya habían posado para la famosa obra de Renoir "Moulin de la Galette". Renoir vendió esa pintura y otras a un repostero que amaba el arte —Eugene Muret—, para aumentar su capital. Un retrato de Manet, "Isabelle au Manchon", que data de 1880, es la más importante obra del pintor puesta a remate desde la venta de Goldschmidt en 1958. Una segunda obra de Manet, "Les

• LA VIEJA CASA. Así era la antigua casa de Antonio Santamarina, en la calle Santa Fe. A la vista, un Zuloaga y un Van Gogh.



**DEGAS:  
350 MILLONES M/N**



**PISSARRO:  
200 MILLONES M/N**

El cuadro de Picasso se llama "Los morfinómanos". Fue pintado en 1900. Expuesto en Buenos Aires en 1959. El de Renoir se titula "El atelier del pintor, calle Saint-Georges" y data de 1876. Fue expuesto por última vez en Buenos Aires en 1962. El Degas, "Sala de Danza", fue pintado alrededor de 1878 y visto en Buenos Aires en 1950. El Pissarro (se calcula que será uno de los mayores precios de la subasta), "La esclusa de Pontoise", es de 1869. Importante: las sumas que damos están estimadas sobre los últimos precios pagados por obras de parecido nivel. Pero pueden alcanzar precios mucho mayores.



étudiants de Salamanque", que data de 1860, es muy española en su color pero con un paisaje que recuerda a "Déjeuner sur l'herbe". Tal vez la producción más rara sea "L'Ecluse à Pontoise", de Camille Pissarro, pintada en 1869. Cuando Pissarro huyó a Inglaterra durante la guerra franco-prusiana, todas las pinturas que él dejó fueron destruidas. Un finísimo paisaje de esta época, que data del comienzo de su mejor período, es más que una rareza. Hay un brillante paisaje de Sisley en "L'Inondation à Port Marly", de 1876, un ejemplo de los finos cuadros circenses de Lautrec ("Au cirque Fernando ecuyère sur un cheval blanc), una espléndida aguada y dibujo al carbón de Yvette Guilbert, la artista de cabaret, y está incluido un retrato, un retrato de su amigo Paul Viaud con un gorro de mari-

nero y pantalones arremangados. Hay otras delicias, como un autorretrato a lapicera por Rousseau, frutas por Bonnard, retratos brillantes de Berthe Morisot y Mary Cassatt y dos dibujos de Picasso".

El artículo lo firma Geraldine Norman.

No importa quién es. Importa lo que dice.

#### 20 MIL MILLONES DE PESOS VIEJOS

Hemos reproducido todo el artículo del diario inglés.

Sin preguntarnos si a usted le interesa o no la pintura, si usted entiende o no.

Sin preguntarnos si usted se aburre.

Porque, a lo largo de esas 500 palabras precisas, sin estridencias, muy inglesas al fin y al cabo, Ge-

raldine Norman ha dicho Picasso, Toulouse-Lautrec, Degas, Manet, Renoir.

Nombres que a usted le dicen mucho, entienda o no de pintura.

Nombres que le sacuden el posible aburrimiento, porque son los nombres de algunos de los pintores más grandes de la historia del arte.

Y aquí empieza la segunda parte de este relato. La más importante. Porque esos nombres y esos cuadros estaban en la Argentina, y ya no están más. Están en Londres. El 2 de abril se rematarán. Después estarán en Estados Unidos, en Holanda, en Francia, en cualquier parte del mundo.

¿Sabe, se imagina, cuánto valen esos cuadros?

Veinte millones de dólares. Veinte mil millones de pesos argentinos.

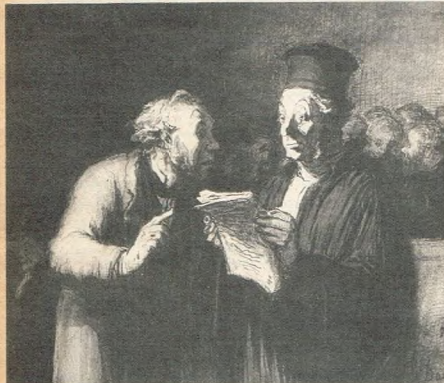
En América latina sólo la colección de la familia Matarazzo (Brasil) tiene un precio semejante.

Realmente, saber que ya no están acá y que ya no volverán nunca nos amarga.

Y no sólo a nosotros. Escuchemos estas opiniones de algunos críticos de arte.

#### LO QUE DICEN LOS QUE ENTIENDEN

ALDO GALLI, de "La Prensa": "Es la primera noticia que tengo sobre ese remate. Que esa colección salga del país es lamentable. Es una de las más importantes — si no la número uno —, y era imprescindible que quedara en la Argentina. Todos los países hacen esfuerzos por preservar su patrimonio cultural, y nosotros deberíamos



"EL ABOGADO Y SU CLIENTE", HONORE DAUMIER. Este cuadro de la colección Santamarina ilustra la tapa del catálogo del remate en Londres.



"EL VESTIDO ROSA", BERTHE MORISOT, 1873. Se mostró por última vez en Buenos Aires en 1962. Su autora fue la madre del célebre Utrillo.



"ECUYERE SOBRE UN CABALLO BLANCO", TOULOUSE-LAUTREC, 1888. Uno de los primeros trabajos de Lautrec sobre el tema del circo. Muy codiciado.



PARTE DE LA COLECCION. Utrillo, acarela del escultor Rodin. No se venden.



hacer lo mismo. Hay que evitar el éxodo de las obras. Lo más lógico es que la familia Santamarina y el gobierno hubieran llegado a un acuerdo. Tuve oportunidad de conocer la colección: lo que vi era fabuloso. Fuera de lo común. No sé qué recaudos habría que tomar para salvarla, pero cualquier esfuerzo sería poco..."

AMADEO DELL'ACQUA, presidente de la Asociación Estímulo de Bellas Artes:

"Tener una colección en la Argentina es una garantía para el país. Deberíamos adoptar la actitud que toma Estados Unidos. Allí existen muchísimas fundaciones. No pagan réditos, pero igual enriquecen al país. Esa colección es una fuente para el estudio y para el trabajo, y también un respaldo financiero para la Argentina. No debe ser dividida ni fragmentada porque cualquiera de esas obras es

un patrimonio enorme. Sin ellas, el país se empobrece..."

EDUARDO BALEARI, de "Clarín": "Este remate de la colección Santamarina supone para el país una pérdida irreparable. Se trata, indiscutiblemente, de la más extraordinaria colección que existe en la Argentina. Creo que si se hubiera pedido colaboración al pueblo para comprarla, para que quedara en nuestra tierra, el pueblo no se hubiera negado. Hace tres o cuatro años la gente hacía cola bajo la lluvia para entrar al museo de Bellas Artes y admirar la famosa colección Knox. Eso demuestra que el pueblo está dispuesto a retener un patrimonio tan importante. Evidentemente, Antonio Santamarina fue un verdadero esteta, un gran conocedor de arte. Sébia lo que compraba. Compró muchos de esos cuadros cuando sus autores eran apenas conocidos. Ahora habría que movilizar recursos ante organismos de Argentina y de Inglaterra para demorar la ejecución del remate y tratar de recuperar esa colección..."

HUGO MONZON, de "La Opinión": "Todo aquel que tiene obras de valor internacional sabe que en Buenos Aires no hay mercado para esas obras. Acá no se alcanzan los precios de Europa o de Estados Unidos. Por esa razón se vende esta colección en Londres. Todavía hay muchas obras de valor en el país. Ese material no representa solamente cifras, dólares o libras. Es un bien cultural. Desde luego, este problema no es local sino mundial. A lo largo de todo este siglo muchas grandes obras han cambiado de país. Pero ahora el fenómeno empieza a desaparecer porque los gobiernos actúan firmemente. Parten del criterio de que ciertas obras, ciertas colecciones, son irremplazables. Y la colección de Antonio Santamarina, desde el punto de vista artístico, es una joya irremplazable. En el país nunca podremos volver a reunir obras semejantes."

#### PUNTO FINAL. ¿O NO?

A lo largo de esta historia y de estas opiniones hemos nombrado a Antonio Santamarina, sí. Pero quizá no tantas veces como deberíamos.

Vamos a reparar el error.

Antonio Santamarina, argentino, vive. Tiene hoy 84 años.

Compró esos cuadros cuando sus autores eran casi desconocidos y cuando sus cuadros rodaban inútilmente por los mercados sin que nadie se arriesgara a pagar algo por ellos.

Muchas veces, cuando volvía a la Argentina con aquellas telas, lo tornaban por loco.

Pero Antonio Santamarina seguía, Viajaba. Compraba. Volvía.

Llegó a vender campos para comprar cuadros. Y donó muchos de esos cuadros a museos.

Creemos — que es nos equivocamos — que es un orgullo tener un argentino como Antonio Santamarina. Porque en esos años de ir, comprar y volver hubo mucho más que pasión por el arte. Hubo grandeza de espíritu, intuición, lucidez, capacidad de riesgo.

Tal vez por eso — también por eso — nos duele que su colección se remate en Londres el 2 de abril.

ALFREDO SERRA  
PRODUCCION: PEPE ROCA y



**GIFT**  
SHOPPING BAZAAR

un GIFT  
es un regalo  
de alto nivel



LISTAS DE CASAMIENTOS

CALLAO 1077 - Tel. 41-9980 / 44-4323

Gift invita a los Sres. Clientes a estacionar en la playa del Cine América.



"RETRATO DE ISABELLE LEMONNIER", EDOUARD MANET, 1883.





13 PUNTOS SOBRE 14 POSIBLES,  
25 GOLES A FAVOR Y SOLO 6 EN CONTRA,  
UNA CAMPARA EXCEPCIONAL

# BOCA 1974: GANA, GOLEA Y GUSTA

EMPEZO HACIENDOLE CINCO GOLES  
A RIVER. DESPUES SIGUIERON LOS  
TRIUNFOS, CON LA SOLA EXCEPCION  
DE UN EMPATE CON NEWELL'S EN  
ROSARIO. HA MARCADO CATORCE  
GOLES EN SUS ULTIMOS TRES PARTI-  
DOS. SEGUN LOS ESPECIALISTAS,  
CADA DIA JUEGA MEJOR. LA VERSION  
'74 DE BOCA JUNIORS "MATA".

■sombra este Boca. Tiene casi el mismo plantel que en 1973 y sin embargo... El "casi" es, probablemente, la clave.

A principios del '74, Hugo Curiñi, hombre-gol de Boca durante las últimas temporadas, partió rumbo a Francia. En su reemplazo fueron barajados Benito y Fischer. A último momento, para sorpresa de muchos, el número 9 de Boca se llamó Carlos María García Cambón. En Checarita, García Cam-



**TROBBIANI.**  
HABILIDAD.  
CLASE.

## EL SEGUNDO GOL DE BOCA A SAN LORENZO.

Un verdadero golazo que explica algunos dispositivos del sensacional poder ofensivo boquense.

La pelota partió de Pernía y llegó a la cabeza de Potente en menos de diez segundos. Fue una maniobra fulminante, con pases cortos y largos, de primera; con jugadores que se cruzaban desmarcándose para desconcierto de los defensores de San Lorenzo.

El destino de la jugada: la red.



**PERNIA.**  
MARCA.  
APTITUD OFENSIVA.



bón era uno de esos tantos habidosos que abundan en el fútbol argentino. Pero, cómo dice la tribuna, no le hacía goles "ni al arco iris". Su debut en Boca fue espectacular: cuatro goles a River en la primera fecha del campeonato. Ahora, cumplidos siete, encabeza la tabla de goleadores con ocho. Más allá de su actual contundencia, la presencia de García Cambón permitió estructurar en Boca lo que los expertos han bautizado como

"El Cuadrado Mágico". Esta figura geométrica tiene como vértices a Trobbiani, Benítez, Potente y García Cambón. En la cancha, Trobbiani es el jugador más retrasado y ocupa lo que tradicionalmente se conoce como la posición del "centrojás". Por temperamento o, quizá, por necesidades del equipo, Trobbiani rara vez pisa el área contraria. Su notable manejo y su excelente panorama cuando debe cubrir posiciones defensivas actúan

como importantes factores tácticos y psicológicos. Psicológico, porque los rivales a la tercera o cuarta vez que Trobbiani les mete un "caño" o les muestra la pelota para salir por el lado más difícil ya no quieren saber nada y se alejan, dejándole franjas de terreno libre para que sus diestros 19 años hagan de las suyas. Benítez, segundo vértice del "Cuadrado Mágico"—reemplazado con solvencia por Casares en el partido contra San

Lorenzo—, es, también, un habilidoso que, siendo mediocampista, va al área sin el menor escrúpulo. El año pasado su producción se veía disminuida por un problema físico: casi nunca completaba el segundo tiempo. Este año, según dice él, "estoy hecho una máquina." Su ubicación en la cancha suele ser sobre la derecha y algo más adelantado que Trobbiani.

El tercer vértice es, en estos momentos, el eje del equipo. Se llama

**FERRERO.**  
DESBORDE.  
GOL.



**POTENTE.**  
INTELIGENCIA.  
GOL.



**CASARES.**  
UBICUIDAD.  
POTENCIA.



**PONCE.**  
VELOCIDAD.  
GOL.



**GARCIA CAMBON.**  
SUTILEZA.  
GOL.



ma Osvaldo Potente y, además de sumamente habil, es un verdadero estratega. En el segundo tiempo contra San Lorenzo fue factor decisivo para que convirtieran goles sus compañeros Ponce, Casares y Ferrero. Además —las fotos lo prueban— es un “alegre” del fútbol.

bol. Convierte goles con una sonrisa de oreja a oreja que hablan de su tranquilidad y de la manera cómo Potente se toma el fútbol: como un juego. Generalmente transita un corredor ubicado a la izquierda de la cancha, a pocos metros de los hombres de punta. El

cuarto vértice, García Cambón, suele tomar ubicación sobre la derecha de la cancha, algo más adelantado que Potente. De sus virtudes ya hemos hablado más arriba. A ello cabría agregarle su idoneidad para el juego de alto, lo que permitió marcar dos goles de cabe-

za contra River y otros dos contra San Lorenzo. Ninguno de estos cuatro jugadores es estrictamente un hombre de punta, pero los cuatro llegan con llamativa asiduidad a posición de gol. Salvo, quizás, Trobbiani. Si a estos cuatro se les suman dos punteros veloces y hábiles co-

## BOCA EN LOS ULTIMOS 11 METROPOLITANOS

### 1964

Boca Juniors contra:	
Atlanta	2-4
San Lorenzo	1-1
Vélez	3-1
Central	2-2
Racing	3-1
Estudiantes	1-0
Banfield	2-0

### 1965

Vélez	1-1
Independiente	1-1
Central	2-1
Estudiantes	2-2
Platense	0-0
Banfield	3-1
Huracán	2-2

### 1966

N. O. Boys	2-1
Quilmes	3-0
Banfield	4-0
Chacarita	0-0
River	1-3
Estudiantes	4-3
Huracán	2-1

### 1967

Quilmes	0-0
Argentinos Juniors	3-2
Colón	2-1
Estudiantes	0-1
Huracán	3-2
Lanús	3-1
Atlanta	2-2

### 1968

N. O. Boys	0-3
Colón	2-1
San Lorenzo	1-2
Atlanta	0-0
Platense	2-0
River	1-1
Estudiantes	1-1

### 1969

Atlanta	2-0
River	1-1

Banfield	5-0
Central	2-0
Gimnasia y Esgrima	1-0
San Lorenzo	2-0
Chacarita	0-0

### 1970

Chacarita	2-0
Los Andes	2-1
Lanús	2-0
Atlanta	4-0
Rosario Central	0-3
Huracán	0-2
Unión	2-0

### 1971

Chacarita	3-2
River	1-2
Independiente	1-2
San Lorenzo	1-3
F. C. Oeste	1-1
Argentinos Juniors	3-2
Gimnasia y Esgrima	4-2

### 1972

F. C. Oeste	5-0
N. O. Boys	1-1
River	4-0
Racing	1-0
Estudiantes	7-1
Lanús	3-2
Atlanta	1-2

### 1973

River	1-2
Ali Boys	2-1
Rosario Central	1-0
Chacarita	6-0
Independiente	0-2
F. C. Oeste	2-1
Gimnasia y Esgrima	2-1

### 1974

River	5-2
Estudiantes	2-0
N. O. Boys	2-2
Chacarita	2-1
Independiente	1-0
Argentinos Juniors	7-1
San Lorenzo	6-0

Pero lo extraordinario consiste en que ningún otro equipo de Boca durante el ciclo profesional, iniciado en 1931, logró obtener 13 puntos en las 7 fechas iniciales de un campeonato y únicamente el cuadro de 1937 convirtió 27 goles en igual período.

## OTROS RECORDS

Por otra parte, es de hacer notar que las espectaculares goleadas con que se impuso Boca en algunos de los partidos de este año, han permitido establecer algunos records nunca alcanzados hasta el presente en el profesionalismo. En la fecha inicial derrotó a River por 5 a 2, siendo esa la máxima goleada sufrida por un equipo riverplatense en la jornada inaugural de un campeonato. Nunca antes le habían marcado más de tres goles. El 6 a 0 con que se impuso a San Lorenzo es también la mayor goleada infligida por un equipo grande a otro, jugando como visitante.

## GOL GOL GOL GOL



7 MINUTOS

Tiro libre de Nicolau, rebote en Irusta y García Cambón sacude la red. Se pone en marcha el triunfo.



69 MINUTOS

Tiro libre que Potente ejecuta con todo San Lorenzo “distruido”. Recibe Ponce y, de emboquillada, marca el cuarto.



75 MINUTOS

Otra vez Potente. Esta vez largo para el pique de Casares. Sale Irusta y el volante convierte el quinto gol.



mo Ponce y Ferrero, llegamos a la conclusión de que Boca tiene seis delanteros potenciales. Que, además, son hábiles. Y, en algunos casos, muy hábiles.

En otros sectores del campo la cosa no desmejora. La vuelta de Nicolau le aseguró a Boca una re-

taguardia más firme que en los últimos años. Pernia y Tarantini — u Ovide en su caso — son muy buenos marcadores de punta. Rogel, se sabe, es un eficaz cuervo y poderoso cabeceador. Y Sánchez, un arquero a veces desaparejo pero generalmente brillante.

¿Cómo frenar a Boca? Los especialistas piensan que la única forma es establecer una marca "policia" sobre Potente. Pero, aun así, está el resto. Entonces, se dice, salvo una mala performance colectiva, va a ser difícil ganarle a Boca este año. E.G.Z.

**GOL GOL GOL GOL GOL GOL**



22 MINUTOS

Centro de Pernia que Potente no alcanza. Pero estaba, otra vez, García Cambón. Frentazo y tres a cero.



87 MINUTOS

Lo puede hacer Potente, pero prefiere dar a Ferrero, que estaba mejor ubicado. Derechazo suave y se cierra la cuenta.

**IMPACTOS**

PLURAL 41-9231/46-1669 14-3-74

**Wintergam**

LEGITIMA ROPA  
DE CUERO GAMUZADO



WINTERGAM CREA, fabrica y vende ropa de cuero gamuzado, con o sin piel interior, para público que sabe comprar. Disponemos de sacos, lapados y camisas en modelos que satisfacen al más exigente. (Ind. Arg.) Realizamos también modas, reformas, teñidos y limpiezas. NUESTROS OFERTAS: Saco carnero gamuzado, piel interior, dame o caballero: \$ 895. Campera cabra gamuzada: \$ 665. WINTERGAM: Tal. casuano 882. Capital. Estacionamiento: Córdoba 1342/45.

Nombre y Apellido

Calle y N°

Localidad

Capital o Provincia País

Nombre y Apellido

Calle y N°

Localidad

Capital o Provincia País


**CURSOS PERSONALES p. CORREO  
SOBRE COMPUTADORAS**

Peritos en Computación - Programación - Análisis de Sistemas

GRATIS: 1ª LECCIÓN - Modelos de: Tarjetas Perforadas - Formularios Programación FORTRAN y COBOL Plantillas p. diagramación - Esquemas - Tablero Conexión

PREMIOS ESPECIALES a/Puntaje Calificaciones Certificación - Becas - Diplomas

Repita sus datos en los 2 (dos) cupones y envíelos a:

PR  **DISTICA** SACHS

de Computación de Datos  
Paraná 489 - 5° - 32° - Cap.



**FOTOS**

A domicilio para comuniones. Bautismos - Compromisos - Casamientos - Reuniones.

ESTUDIO FOTOGRAFICO

Av. Córdoba 1420, 2º. Piso 1427





# Qué pasa en el comercio de carnes?

Revista LA CHACRA de Marzo llega con un informe especial sobre el conflictivo problema del abastecimiento de la población.

Un análisis de la situación de la producción, la industria y el comercio de carnes vacunas.

Y otros temas de interés como: CITRUS.

Y la manera de evitar el daño de las heladas.

## PORCINOS.

Cómo combatir eficazmente la peste.

## PLAGUICIDAS.

La técnica moderna disminuye gastos.

## AVICULTURA.

Situación de los productores. TAMBO.

La forma de aumentar su rendimiento sin mayor inversión.

## Y ADEMÁS:

Los temas que le interesan al productor agropecuario.

REVISTA

DE MARZO

# La Chacra

De Editorial Atlántida para usted.

## CORREO DE

### GANAS DE VIVIR

Aunque no es uno de los mejores números, los felicito por la edición 449. Hicieron muy bien en acordarse de San Luis y mostrar que aunque muchos la tengan olvidada, es una provincia rica y lle-

na de belleza. También los felicito por "Reportaje al Principito", notas como esas nos llenan de ganas de vivir.

Stella Maris García  
Capital Federal

### LA OPINION DEL PRINCIPIITO

Es peligroso endilgarle palabras a quien jamás las ha pronunciado. Por eso creo que no ha sido acertado el artículo "El Principito dice qué le gusta y qué le disgusta del mundo de hoy". La nota falla desde el supuesto inicial, ya que resulta inverosímil un reportaje a quien generalmente no responde sino que pregunta. Comprendo que la situación sea hipotética, pero no ello brinda excusa cuando cabe la posibilidad de una desfiguración del personaje. Si ese libro ("El Principito") bate records de venta en el mundo, creo que lo hace porque la gente se deje arrastrar por lo que no comprende o porque compra lo que está de moda. Tal vez subestime a la generalidad de los seres humanos, pero hasta ahora no me han demostrado lo contrario.

Mariano Balcarce  
Capital Federal

R.: Su interpretación, en relación a la nota, es enteramente sub-



jetiva. Sabemos que La Biblia es, también, uno de los libros más vendidos en el mundo y no creemos, sinceramente, que la gente sea incapaz de comprenderlo o lo compre por moda. En cuanto a su subestimación del género humano, realmente cabe preguntarle: ¿Usted leyó "El Principito"?

### EL PRIMERO EN LAS MALVINAS

Soy un consecuente lector de GENTE y hasta hoy creí que ustedes nunca caerían en la línea de las revistas que, con tal de llamar la atención, dicen cualquier cosa. En una nota publicada recientemente, temeramente dicen que a Juan Carlos de Seta le cabe el honor de haber sido el primer actor argentino que

llegó a las Islas Malvinas. Están equivocados: Servando E. Juárez, actor de vasta trayectoria y conductor del programa "Buen día, Mendoza", estuvo allí en enero de 1973.

Andrés Alberti  
Rivadavia  
(Pcia. de Mendoza)

### ¿FANATICO YO?

Es la primera vez que les escribo, aunque mi agradecimiento se remonta a los primeros números. Los felicito, los felicito mil veces y les agradezco los inolvidables artículos que, semana tras semana, llegan como un alegre anticipo del "week-end". Sobre todo me encantan los chismes de la farándula, la profundidad con que abordan

candentes temas nacionales y mundiales, y la sensibilidad que demuestran cuando de temas culturales se trata. Para terminar, un cálido saludo al equipo periodístico más "jorostcho" del mundo, Chau.

Luis González Sabathí  
Rosario  
(Pcia. de Santa Fe)

### DESDE LEJOS

Estando en Gales recibí el GENTE 445, y me emocioné mucho ver las fotos y comentarios sobre el Parque Nacional Los Alces, que está a pocos kilómetros de mi ciudad. Esquel. La nota se la mostré a todos mis amigos y ellos quedaron encantados. Siguen dando a conocer las bellezas naturales de nuestro país.

Primrose Jones  
Harlech  
(Gales)





# LECTORES

## LAS CONTRADICCIONES

La revista es... genial, cursi y contradictoria... fotografías buisiminas; las tapas... ¡bábaras! La orquesta sinfónica, ¿por qué no viene al Norte? Pinky ya nos tiene neuróticos con sus doce años de neuras. León Güeco debe cantar menos protestas y más poesías; el diario de San Luis sólo escribe loas al gobierno; a Dik Browne de los Estados Unidos lo promocionan en cuatro páginas, y a Lino Palacio apenas una notita; la feliz Maritza González en las fotos no se ve nada "feliz". Gente de GENTE: no caigan en cursilerías, traten de superarse, pero con lo nuestro y no con lo foráneo.



Guillermo Codina  
Goya  
(Pcia. de Corrientes)

## 24 HORAS NO ES MUCHO

¿Ustedes han enviado periodistas a esta provincia solamente para dar a conocer a nuestros lectores las informaciones comunes de un diario local? ¿Qué lástima! Haber desperdiciado 5 páginas tan valiosas de nuestra revista para dar una impresión tan pobre de San Luis. Suerte que hay mucha gente que conoce el potencial económico y turístico con que contamos. Pensamos que esos hubiesen sido temas de real interés para ser divulgados.

Alberto Bickman  
Tilisarao  
(San Luis)



## LOS MALES DEL IGUAZU

Muy interesante la nota gráfica sobre las cataratas del Iguaçu, publicada en el número 450. Lástima que no mencionaron que allí prácticamente no existe el servicio telefónico. También, desde hace años, aguardamos la conclusión del pavimentado de la ruta nacional 12. Actualmente, cuando llueve, es prácticamente imposible llegar. Esos y otros males hacen desviar al

turismo hacia Brasil y Paraguay. AUN en excursiones organizadas desde Buenos Aires.

Fernando Warenaia  
Posadas  
(Pcia. de Misiones)

R.: Tenemos entendido que ambos problemas están en curso de solución.

## SALVANDO LAS DISTANCIAS

En la nota sobre el Parque Nacional El Palmar dicen ustedes que la ciudad más cercana es Concepción del Uruguay. No se han informado correctamente, pues de lo contrario sabrían que hay cuatro ciudades más cercanas que la nombrada: Colón, cabecera del departamento; San José y Villa Elisa (pertinentes al departamento Colón), y Concordia, cabecera de la localidad del mismo nombre. Los saludamos cordialmente, a pesar del error.

Julia Inés Cettour  
Colón  
(Pcia. de Entre Ríos)



R.: Tiene usted razón.

## LA HORA DE LOS PUEBLOS

Alguna vez comentaron (en el número del 7 de febrero) como "Novedad en Buenos Aires" que oscurecía recién a las 21/21.30. ¡Vaya exclusividad de los porteños! ¿Ustedes no saben que el cambio de hora se implantó en todo el país? ¿O creen que la Argentina termina en Buenos Aires?

Oiga Bofelli  
Santa Fe

R.: En ningún momento se habló de "novedad exclusiva". Hay indicios, bastante más serios, que señalan de un modo claro y manifiesto que la hora del país es la misma y corre pareja para todos.

## UNA ACLARACION

Con sorpresa hemos leído en el número 448 un comentario respecto a nuestros gobernantes que nos apresuramos a desvirtuar por tendencioso y falso. Nuestro gobernador se siente orgulloso de estar al frente de esta provincia cargada de glorias reales, por eso no le molesta y por el contrario le halaga lo de "patillas robustas y desafiantes", como dice el artículo, y parecidas a las de Facundo.

Lo indignante del comentario radica en el resumen de las dificultades que existieron con la ortodoxia partidaria. Allí se comete la mentira más absurda y la difamación más torpe, ya que si hubo un dirigente ortodoxo dentro del peronismo local y nacional fue y es el gobernador Menem. En 1958, Unión Popular no tenía personería jurídica en la provincia. El doctor Menem fue uno de sus pilares en la provincia, apoyando la candidatura del ex presidente Arturo Frondizi, a punto tal que tuvo enfrentamientos con sectores del peronismo que no acataron la directiva del general Perón y dispusieron el voto en blanco.

Desde ese año de 1958 se empezó a gestar la personería jurídica de Unión Popular, como se empezaron a gestar en otras provincias personerías jurídicas para los movimientos peronistas que, con nombres distintos, trataban de esa forma de jaquear al régimen. Nuestro gobernador, en su carácter de abogado, fue apoderado de la mencionada agrupación. En el año 1963, obtenida ya la personería jurídica y previa autorización del Consejo Superior del Movimiento Justicialista, con la sigla de Unión Popular, el justicialismo riojano se presentó a la contienda electoral. El doctor Menem fue postulado a gobernador. En aquel entonces se encontraba al frente del Movimiento Justicialista el doctor Raúl Matera, quien a requerimiento de las autoridades partidarias riojanas para la provisión de fondos, a fines de la campaña electoral, contestó que apelaba al patriotismo del candidato a gobernador para que con sus fondos propios afrontara la campaña. Menem invitó todos sus ahorros en la lucha electoral. Faltando tres días para el comicio se recibió una directiva, firmada por el compañero Miguel Gazdera, de votar en blanco. Inmediatamente se reunió el congreso del justicialismo provincial y dejó en manos del candidato a gobernador la decisión final sobre la directiva recibida. El doctor Carlos Menem, ante una elección prácticamente ganada y mientras en otras provincias se votaba positivamente pese a la directiva, se alió a la misma y se dispuso el voto en blanco.

Como los compañeros de los distintos departamentos de la provincia se habían jugado económicamente dejando hasta sus últimos pesos en la campaña, el compañero gobernador, candidato en aquel entonces, dejó librado a las autoridades departamentales el camino a seguir. Chilecito, segunda ciudad de la provincia, votó positivamente y, por supuesto, el triunfo fue por muerte. Entraron a la legislatura provincial tres diputados: el actual vicegobernador, compañero Libardo Sánchez; el actual senador nacional, don Jorge Herrera, y el compañero Arturo Grimaux.

Esta ha sido siempre la conducta partidaria del compañero gobernador. De ahí que indignen e irriten comentarios falsos y antojadizos como el de referencia, producto tan sólo de una mentalidad que parece destinada a dañar y no a construir.

JUAN C. CARRANZA  
MOVIMIENTO NACIONAL PERONISTA  
DELEGACION LA RIOJA

## ALGO PARA LEER Y PENSAR

Me impactó la nota "Respuestas a las preguntas que usted se hizo sobre el cáncer". Si alguien hubiese escrito algo así en algún lado, o lo hubieran comentado por televisión o cualquier otro medio de difusión, yo y mi esposo no estaríamos llorando una hija de 17 años, a la que acabamos de perder por ignorancia. El año pasado la chica padecía de mucha fiebre, frecuentes gripes y dolor de garganta. Tenía dificultades para estudiar (poca memoria y falta de concentración). El médico que la atendió le recetó antibióticos. Sin embargo, tuvo una grave recaída hace un mes. Otro médico nos dijo "que sus defensas se hallaban muy debilitadas". Como ella seguía cada vez peor, le

sugerí internarla. Así se hizo: cuando el médico tuvo los resultados de los análisis me dijo que a la chica le quedaban pocos días de vida. Yo me pregunté: ¿cómo los médicos no prestaron atención a un problema tan conocido clínicamente como es la destrucción de los glóbulos blancos? ¿Y cómo yo, una madre de cinco hijos, no supe nada sobre esta afección tan grave? Por eso, señor, gracias por la nota sobre el cáncer, porque así muchas madres no estarán tan ciegas como yo no estuve.

Sarita M. de Rizzardi  
Mar del Plata  
(Pcia. de Buenos Aires)









# CINE GUIA

GENTE Excelente  
GENT. Muy buena

GEN.. Buena  
GEN... ¡Humm!

G.... No vaya  
..... Dios lo ayude

TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
<b>SI DON JUAN FUESE MUJER</b> Prohibida menores 18 años. Alfí y Opera. Dirección: Roger Vadim, Con Brigitte Bardot, Jane Birkin y otros. Color.	Si usted quiere admirar a la interminable Brigitte, ésta es su película: si a usted le interesa el cine: huya sin ningún remordimiento. Roger Vadim sabía orquestar mejor sus historias, ahora algo ha envejecido demasiado en sus trucos; su seudocerotismo ya es de los que hacen sonreír. La anécdota: una mujer "devoradora" de hombres (Babette, por supuesto) tenía varias puntas para sacar jugo del bueno. CONSEJO: Tiene un fuerte tufo folletinesco... Únicamente para ver a Brigitte.	GE... Brigitte, la eterna. Únicamente ella. 
<b>AMERICAN GRAFFITI</b> Prohibida menores 18 años. Luxor y Lorena. Dirección: George Lucas. Con Richard Dreyfuss y otros. Color.	Cuatro muchachos. Una noche calurosa y un pequeño pueblo de Estados Unidos. Están por abandonar la etapa secundaria, la universidad los espera; es 1962. Esta película es un trozo de esas cuatro vidas capturadas con óptica nostálgica. Los protagonistas radiografiaban una época menos febril, menos convulsa pero igualmente problemática. La música de esos años es otro importante actor de esta historia, a la que le faltan "cinco para el peso". CONSEJO: Si la nostalgia le preocupa demasiado...	GEN.. Una noche que define una década. 
<b>MAESTRO EN LA CAMA</b> Prohibida menores 18 años. Ocean. Dirección: John Hillard. Con Ole Soltoff, Birte Lové Color.	Obviamente estas historietas menores pero con posibilidades de desbarbancarse por el lado de la pornografía suelen tener tremendo éxito comercial. No es éste el caso. Esta película no existe. No hay un argumento que se pueda llamar como tal. Los actores son mascaritas indefinidas. El tan cacareado ambiente picaresco quedó para otra oportunidad; para colmo, le falta gracia por los cuatro costados. CONSEJO: Usted ya está grandecito para esto.	..... Ole Soltoff: ni maestro, ni gracia, ni nada... 
<b>JOKER</b> Apta para todo público. Metropolitan. Dirección: Raj Kapoor. Con Raj Kapoor, Ksina Rabiankina y otros. Color.	Esta es una película inexplicable. Se han conocido mejores ejemplos del cine hindú: Satyajit Ray y su trilogía, por ejemplo. Las desventuras de este payaso un tanto soso, no son ni chicha ni limonada. A la media hora uno comienza a inquietarse; después descubriremos que todo naufraga en el tedio absoluto y que aún faltan 2 1/2 horas más. Un absoluto desperdicio. CONSEJO: No se recomienda ni a palos.	..... Raj Kapoor: una cabalgata circense que abruma. 
<b>BILLY EL ASQUEROSO</b> Prohibida menores 18 años. Normandie. Dirección: Stan Dragoti. Con Michell Pollard, Lee Purcell y otros. Color.	Una vez más Billy The Kid, ese controvertido personaje de la genuina historia del oeste americano, llega a las pantallas. Sam Dragoti, el director, le presta un carácter sucio, atibolido, desmañado tal vez el que realmente tuvo. Su historia es una acumulación de datos sórdidos, de apuntes ácidos de un personaje, un pueblo y un momento de un país. Entretenido con brío. CONSEJO: Puede verse, historia que golpea.	GEN.. Billy, un cowboy sucio pero efectivo. 
<b>LOS VAMPIROS LOS PREFIEREN GORDITOS</b> Apta para todo público. Sarmiento. Dirección: Gerardo Sofovich. Con Jorge Porcel, Mariquita Gallegos y otros. Color.	Esta vez los Sofovich se descuelgan con una historia que pueden ver hasta los chicos. Las excusas cinematográficas están apoyadas en la gracia formidable de ese cómic excepcional que es Jorge Porcel. La historietita es él, el humor camina por su inmensa humanidad. Muchos personajes, anécdotas cruzadas, todos elementos muy usados por el cine cómico que no desentonan en esta obra menor pero ridícula y efectiva. CONSEJO: Para reír con todo y en familia.	GEN.. Jorge Porcel: a puro chiste. 

## SIGUEN EN CARTEL

Glinnis  
O'Connor y  
Robby Benson:  
romance  
insoslayable.



SUSAN Y JEREMY. Romance fulmineo entre adolescentes. Lenguaje de nuestros días. Candor y poesía (pero en serio). Tercer personaje: Nueva York. Glinnis O'Connor y Robby Benson son para sacarse la galera. No tiene desperdicio. Especial para ver en pareja. En el Cinema Uno.

Sean Connery  
versus  
Ursula  
Andress:  
toda la acción.



EL SATANICO DOCTOR NO. Es la primera de la saga del infalible agente supersecreto 007. Sean Connery todavía no había regimén para adelgazar. Es acción pura del principio al final. Ursula Andress es su compañera de andanzas. Dirigido Terence Young. Insoslayable. En el Plaza. Ir.

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Al "Serpico" Pacino: excepcional labor. Una obra que será difícil olvidar.

Ya tres nominaciones la persiguen para el "Oscar": mejor película, mejor actor y mejor director. Se trata de SERPICO, última película de Sidney Lumet, con Al Pacino como protagonista. Carga sobre sus espaldas con una montaña de alabanzas. Tema: un policía enamorado de la genuina justicia, comprometido con compañeros "non sanctos". Verla.

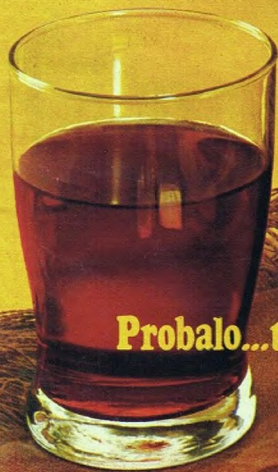


**A nadie duda le quepa...  
es un criollo de pura cepa.**

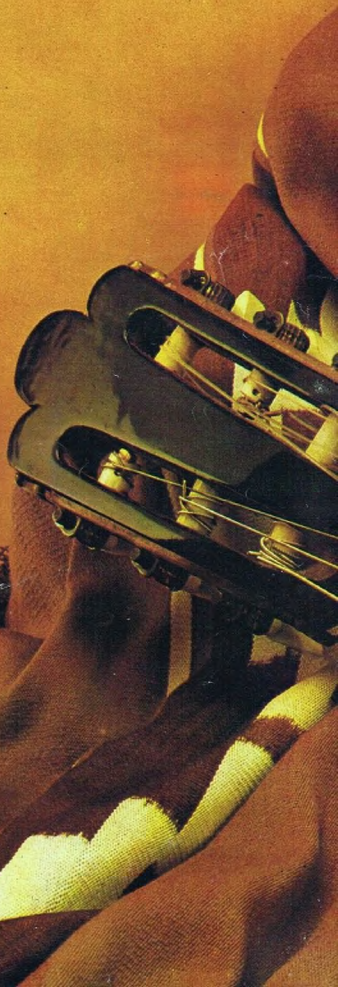
**Vino Regional**  
**criollo**  
**EL TINOGASTEÑO**

El tres cuartos que gusta un litro  
y cuesta menos.

Criollo El Tinogasteño  
es un vino genuinamente regional,  
cosechado y elaborado por  
S.A. Bodegas y Viñedos  
Santiago Graffigna Ltda.  
en su bodega de Tinogasta,  
Provincia de Catamarca.



**Probalo...te va a gustar.**





# IBERIA

LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

Estamos convencidos de que usted, cuando viaja, debe ser tratado como una persona con gustos propios.

Por eso hemos creado una nueva forma de viajar: MUNDICOLOR, en la que hemos volcado nuestro profundo conocimiento de lo que la gente sueña cuando piensa en sus vacaciones. Con MUNDICOLOR usted viajará siempre como pasajero regular de IBERIA, en nuestros modernísimos super-jets, y gozando de nuestra ya tradicional atención individualizada. Y todo lo demás: transportes, alojamientos, programas sugeridos,

ha sido preparado con el mismo experto cuidado, para que usted pueda "vivir" los sitios y ambientes de acuerdo a su propio ritmo... y hablando siempre en su idioma. Esa es la diferencia. Además del precio, por supuesto. Porque viajar con MUNDICOLOR le costará mucho menos de lo que usted imagina. Busque el alegre sol de MUNDICOLOR en su Agencia de Viajes y consulte sobre cualquier programa que le interese. Desde ahora, MUNDICOLOR está para servirle y llenar su mundo de color.

# El viaje soñado hecho realidad



## MUNDI COLOR